

كتاب المجلد الثاني للاستاذ في طب

أبواب
الطب

بسم الله الرحمن الرحيم
أبج الله باب ايها الاديب الارب طرق الحكمه
واوضح همتك الحاليه سبل المعرفه وجعلك
من الشاكرين له على ما وهب لك من الفهم
والحياء من لصنعه على ما منحك من العلم
كلفتني ايقال الله ترجمه ما يمكن ان يحمل
من اسماء العقاقير وتلخيص ما لا يكا ديعرف
من المتقادر اللطيف وتبين ما يخاف الا
فهم من الالفاظ المتكرره في كتب
الطب من غير هذين العنقين فالزمني الوفا
لك الطاعه لا مترك والصبر وذه الى مرغوبك
فاللف لك من ذلك جمله كافيه بما يكثر
وراده في كتب الطب جمعت بعضها من
كتب الحما واستخرجت بعضها من دواوين
الادباء واخذت بعضها من افواه العلما
وام دعوت كتابي هذا مرته على ما وافق
اوايلها من حروف المعجم صائرا في ذلك الي

ما رغبته ومنتهيا الي ما اردته فاسأل الله ان
يسهل علي خطا من رضاء ونصيا من قبولك
وانا ابتوا لك من التلخيص فانه ربما وقع لي في
بعض هذه العقاقير اما ما وقع منه في الفاظ
العجميه فلهي تلك اللغه وان بعضها لم اسمعه
من استاذي واما ما وقع منه في الفاظ عربيه
فاني لا ادعي الاحاطه بصحيح الكلام وحسي
الاجتهاد على قدر الطاقة ومبلغ الادراك
ولا حول ولا قوة الا بالله

حرف الالف

في كتاب ابن اسحق اورسيا هو السوسن
الابيض والايبرسا هو السوسن الاساجوني
وقال ديا سقوريدوس الايبرسا له زهر
فيه لوان موان بعضها لبعض وهي مختلفه فيها
بياض وصفرة وفريز ولون السما ومن اجل
اختلاف الالوان فيه شبه بالاسوس وهو
قوس قزح وقال اهرن الايبرسا هو اصول

السوسن الذي على لون السماء قال المؤلف ويقال
له بالعجمية **لله** **انقر ديا** هو الجذر
من كناس ابن اسحق ومن كتاب اهرن
اسحق ويقال له بالعجمية القنة من كتاب
ابن اسحق قال المؤلف يقال اسحق واشق
ويقال ايضا واشق بالواو ووشق ايضا من
اللغة وانقر ديا ايضا قيل انه اللاد عن
الزهر اوي **اسفندار** هو الخردل
الابيض من كناس ابن اسحق وقيل انه الخردل
عن الرهراوي **الانجيل** هو السريس
منه **الايهقان** هو الجرجين منه وقال
ابو حنيفة في كتاب النبات اليهقان هو من
العشب وانما اسمه الهق واحدته بهقه
وانما سماه الايهقان حين لم يتفق له في
الشعر الا الايهقان وهي عشه بطول في الهوا
طولا شديدا ولها ورده حمرا وورقه
عريضه والناس ياكلونه وفيه مرارة

ليده

٧
وهو الجرجين البري **اشنان الفصارين**
هو شيب العصفور من كناس ابن اسحق قال
المؤلف رايت في بعض التراجم انه النبات الذي
يعسل باصوله النبات وهو الذي يقال له
بالعجمية برباطه **الاشنان** هو الحمص
من كناس ابن اسحق وقال ابو حنيفة
الاشنان الخرض وجمعه اشناين وقال
ابو الفتوح الحرجاني اشنان الفصارين هو
الاشنان المشهور عند العرب وهو الخرض
وانما يقال له اشنان الفصارين لانهم يدقونه
يايساً ويخلونه ويدرونه على الثياب ويغسلونها
به وبما طمخوه في الماء وغسلوا بذلك الماء
الثياب واذا احرق هذا النبات صار قلياً
اشفيوش هو بزر قطونا من الكناس
ومن كتاب اهرن **اسارون** سمية
الجم اشته من الكناس **الانجدان**
الاسود هو ورق الحلييت المتش من الكناس

هو من غيره انه ثمرة وهو اصح وهذه ثمرة سودا
في شكل السنه العاصيه **ابا** يقول
هو ورق قابل اسه من الكاش **ابره الراعي**
قبل اياها الشكاغا ومن غير ابره الراهب
هي الشكاغا **الاسفنان** باللون هوجب
الخروج من الكاش **الافستين**
سأل له بالعجمي ربه يطهر منه قال المؤلف
وسأل له بعجمي سرقسطه ستنسده
ارطيسيا وارطاسيا ايضا هو البرجنا سف
وهو القيوم من الحاوي ومن اقربا اذين سبابور
ابن سهل ومسيح يفرق بينهما وفي الكافي للرازي
البرجنا سف حبس من القيوم قال المؤلف
وصف دياسقوريدوس صمان الارطيسيا
رأته لسرقسطه ويسمى هناك مسك الجن
الجزه هو العريض من كتاب العلل والاعراض
لجالينوس وهو المعروف بالجزءين عن ابن
الجزائر وسأل له بالعجمي ارسقش

الاهال هو ورق السكاج المروق من
الكانني للرازي ومن كتاب الاطعمه
وقال في كتاب القري والداكروه الاهال
هو نوع من الهلام يتخذ نخل وبن عفران فقط
وقرات في اللغة الهلام طعام يتخذ من لحم عجل
بجلده اقط حشيشه هنديه وهي نوعان احدهما
يقال له الاشتل والاخر بل من الكافي وقال
ابو ايوب بن حنبل سأل لاحدهما بالعجمي يدقه
والاخر شبرقه قال المؤلف اليدقه والشرقه
شجرتان وليستا بحشيشتين وان كانت العرب
لا يقول حشيشا الا لما يبس خاصه من العشب
اسرف هو الرصاص من كتاب القري والداكروه
للرازي وفي كتاب العلم الاغني هو الرصاص الاسود
وفي كتاب ادب الكتاب لابن قتيبه والاني
الاسرف واما الاسرب فالماشده فهو دكان
الفضه ذكر ذلك ابو علي في الماربع
اصف قال ابو حنيفه وزعم بعض الرواة

انما لفة في اللصف وهو الكبر قال المؤلف هذا
الذي سول له العامة الكبار
من كتاب الصحاح اللصف هو الاصف الذي قد
صار في اصوله مثل الحيات **املوف**
واميلوف وامولون هو الساسح من الحاري
الابار هو الاسرب من كتاب قاطا حاس
لجالينوس ومن الادوية المفردة له قال
المولف والابار لفظه سرابيه اسود صالح
حيه سودا اكثر ما يكون في البساتين وفي
البلدان الحارة من القري والساكن
الاحوان قال ابن حجر سال له بالعجمه
اعشوش وقال ابو حنيفة الواحد اخواته
ومجمع افاحي بالشديد والافاحي بالتحفيف وقال
الفرا اذا اخفوا الالف واللام قالوا الاخوان
والقوان والشد
خضر يشبه لونه وباضه بالبلخ او بمنايت الفخوان
وسالت اعرايا عن الاخوان فقال هو بابو خلم

هذا وقال ابو نصر هو البابونك وقال
ابو زياد من اعشب الاخوان وهو طيب الرائحة
على كل حال ورقه وزهره وله نهره بيضا صافيه
الياض وورق الاخوان قتل غير منبسطة
كورق الشيخ قال المؤلف هذا النبات
يشبه البابونج وليس به وسال له لعجمه سرقسطه
بيليريه وقد وصفه ديا ستوريدوس بصفته وحكي
ان في راحته ثقلا وهو لعري كما وصف
ووصف ايضا البابونج باوصاف هو اذ اغبره
اماريقون هو زهر الاخوان الابيض عن
طوائف بن عميم اليهودي وعن الاسراييلي وفي
كتاب المياسير لجالينوس الاماريقون هو
الاخوان **اماريطون** هو الاخوان
الاصفر عن الاسراييلي في كتاب الحيات
ابهل هو العرعر عن اسحاق بن عمران في
كتاب الحين وفي الحاروي عرعر ابهل
اسطوخودس هو وشاي السح الكبير ويقال

بالجمجمة الاجاين وذلك الشيخ هو حطب
الصباغين يقرطه **اطبط** هو السدق
المهدي عن ابن جحل **اقليميا** قال ابن
جحل قال ارسطا ط ليس يقول ان اقليميا هو
خبت لحيه دايه **الاسعد** فهو
الخرمل العربي عن ابن جحل وعن غيره هو الخرمل
الابيض وقال ابو حنيفة الخرمل نوعان نوع
منه ورقة مثل ورق الخلاق وله نور مثل نور
الياسمين سوا ابيض يرب به السم وليس
رائحته مثل رائحة الربق وجهه في سنة مثل
سنة العشرق والنوع الاخر هو الذي يقال
له بالفارسية الاسفيد وسنة هلامدور
وسنة ذال طول والسنة هن الاوعه
التي تكون فيها جهاه **انا عالىس** صفان
احدها نواره لاروردي وسال له بالجمجمة
القرديا له والاخر نواره اخر وسال له بالجمجمة
الشفشاله عن ابن جحل وقال دياسقوريدوس

هوبات دوصفين حلقان في رهرهما احدها
لاروردي وسال له الانثى والاخر زهره
احرقاني ويقال له الذكر وهما شجران منبسطان
على الارض ولهما اوراق صفراء الى الاسدازة عا
قضبان من بعه وثمر مستديره قال المؤلف احد
صنفى انا عالىس وهو الذي نواره لاروردي
وسال العلق وكذلك يعرف بعشبه العلق
اعرس هو السطوح عن ساورين سهل
اعرسطس هو النجم عن مسح وهو الحبل
اشقيل هو بصل الفان المشوي عن مسح
وفي بعض نسخ كتاب اهرن باخذ من عصير الاسفل
وهو بصل الفان وفي كتاب دياسقوريدوس
اشقيل ومن الناس من يسميه بصل الفان
اثوب الراعي هو صنف من حي العالم عن مسح
ازمينا قون بالنوايه هو حجر اللان ورد عنه
اليه القنفرج هو لب السنجل **الاناث**
هو المسان عن ابن جحل وسال له بالجمجمة انثى شطه

اسرج هو الرزقون من كتاب البعده لابن
الجزاز وفي الادويه المفردة للجاليوس واذا احرق
الاسفيداج استحال وصار اسرجا

اططريدوس هو الترياق المربع عن
ابن اسحاق بن عمران **الارد هالج** ما را تصحيح
اي القوح الجرجاني هو الجريحه التي تصنع بالذيق
والماء وفي كتاب حيله البر الازدها لج ديق
مطبوخ بملح وفي الادويه المفردة للجاليوس
من الازدها لج حشو تحت من ديق الخطه
اوماد عصاره قنطاريون من كتاب
المالتوليا لاسحق بن عمران **الاطربون**
هو عصاره ثمر قنطاريون من الادويه المفردة للجاليوس
اسفرديون هو الثوم البري عن اهرن
وعن اسحق بن عمران **اسعالانس** هو اصل القنه
عن ابن عمران **اومالجي** هو سي الخن
من العسل يسيل من ساق نخره يكون تدمر
من كتاب دياسكوريدوس ومن الحاروي

اذان الفار بر ريشه الكزبرة تاكله
الخطاطيف من الحاروي وقال حنين انما حشيت
صغيره وقوتها شبيه بنوع الحشيشه التي حلي
بها الزجاج وقال دياسكوريدوس انما تسمى
هذا الاسم لان ورق هذا النبات يشبه
اذان الفار ولم يذكره بزرابي وقد رايت
انا هذه الحشيشه مرارا **اشنه** هو
شيب العجوز وهو الشيب الذي يخرج في سحره
البلوط والجوز وعندهما **اهل الملك**
قال ابن حنبل الناس يسمون فيه العشه التي
عالم لها بالعيه العوليه ملتقه الاطراف
واكاليل القروط عني ملتقها قال المؤلف
وهما فرق ايضا وذلك ان اهل القوتليه
حرس واكاليل القروط ملس
وقال ابو حنيفه القروط شبيه بالكرطه وهو اهل
مها واعظم ورقا وهو الذي يسمى بالفارسه الشيدر
اقاقيا هو رب القوط سمح القاف والراو الطا

المعجم والناس يحفونه فيقولون القُرْطُ بضم
القاف واسكان الراو بالطاء غير المعجم وهو
في اللغة ما دلت له **اقارون**
بالرومية هو الوجه **الاشبليت** هو الرقت
الرطب وفي بعض الراحم هو زفت البحر السائل
وفي كتاب الحسن لا يحاق بن عمران هو
كفر اليهود **اسبرطين** قال
اسحق بن عمران في كتاب الحنين هو الاشبليت
وهو الحمرة **الاجزل** هو المرزنجوش
الاندراسيون هو الذي يقال له بالعجمه
بربطوره **اسد الارض** هو الماردون
الاجاص الشتوي هو ثمرة شجرة الدب
وهو الرعروق عن ابن اسحق
الاجاص الرطب هو اللابس السمين عن اسحق بن
عمران في كتاب المالحوليا قال المؤلف
ين يد هذا الذي يتول المعامه عيون البقر
وقال ابو حنيفة الاجاص عند اهل الشام

الكشمثي وسمون الاجاص المشمش
الاركين هو المغرم التي تسعملها التجارون
عن طوائف بن تميم **اشايردين** هو العوج
عن ابن حنبل **ابا ذدرحت** هاكذا صحت
عن ابي الفتح هذه اللفظه بالدال المعجمة والدال
غير المعجمة بعد هذا ومعناها الشجر الجروع
وعن ابي عبد الله الجلي وليس بالاندلس فمار عمر
ابو عبد الله الجلي وقال ابن الجزاري في كتاب
السمائم الازاد رخت شجرة عظيمة الخشب تنبت
بخراسان وبالشام وله ثمرة تشبه حب الرعروق
في طعمه ولونه في عاقد محله وله نوى داخله
كنوي الرعروق **اكسوبس** وهو ايضا
اكسيس هو شجرة الدب وتشبه الباذخات
في عظمه ولونه عن ابن الجزاري في كتاب السمائم
اصابع الفتيات قال ابو حنيفة هي الرنخات
التي تسمى بالقارسية العرجسك وهو بانض العرب
كثير لا يربعاه شي **اصابع العذارى**

قال ابو حنيفة هو ضرب من العنب الاسود طوال
كانه البلوط يشبه باصابع العذارى المخضبة
وعنقوده نحو الذراع حسن الحب وله ريب
جيد ومما به السراه **الاحريض** هو العصفور
عن ابي حنيفة **الارض** ذكر الصوبر ولا
يحمل شيئا لكن يستخرج منه الرث ويسصبح
به كما يستصبح بالسمع عن ابي حنيفة وزعم
انه ليس من نبات ارض العرب **اسيوس**
وفي بعض الكتب **اسرس** وهو الشيطرج
وهو مشتق من اسم موضع واليونانيون يسمونه
لبدون من كتاب الماخر **اصطرل**
هو لبني الرهبان عن الرازي في كتاب علل النساء
من الجامع الكبير وفي الحاروي له مبعه سايله
ومال جالينوس في المعالاة الثالثة من الادوية
المفردة وكذلك باب البر وهو يسمي باليونانية
سطراكي وهو المعه السالمة وقال التيمي
الاسطرل هو صمغ سحر العهر

4
اروسطي هو قائل الدب من المعالاة الخامسة
من الادوية المفردة لجالينوس **الاشراس**
هو الخثي من الادوية المفردة لجالينوس
اثل قال ابن الجوزي هو نوع من الطوفان
وقال ابو حنيفة الامل طوك في السماء مسقيم الخشب
وحشبه جيد يحمل الى القرى يحي عليه سوب
المدد وورقه هذب وفاق طوك وليس له شول
ومنه صنع القصاص والجفان والانه الصغار
والكار والمكايل والصغار وتسموه المله
ولا ستواها وحسن اعتدالها شبه الشعرا
المراه اذا تم قوامها واستوي حلها بالاله
قال كثير

فان هي قامت بما الله بعليا ما وج رطا اصيلا
ما حسن منها وان ادبرت فارخ حجة سر وجميلا
والارخ الفقيه من بقا الوحش ويقال ازح بالزاي
والمناوچه المايله والاصل العشب اراد انها
بمايل في مشيها ونشي بمايل هذه الاله بالروح قال

المولف هذا الوصف الذي وصف به ابو حنيفة
الاله عن وصف الطرفاء **الابيض الشيات**
وقال ابو حنيفة اخبرني اعرابي انه صنع احمر
يوتي به من ينقطر جنيته الصين نداوي به الجراحات
وقال اخبرني هو شجر احمر يصنع منه وهو عند
الرواه دم الاخوين **اثوان** قال ابو حنيفة
اخبرني بعض الاعراب انه هذا الذي لسمونه
الامير باريس يعني الذي لسمونه بالفارسيه الرزك
الاربخ قال ابن حنبل هو حب احمر
مدور يشبه بز الفجل العظيم ونعم انه زاه وقال
فيه ابن الجزاز هو حب صغير مرقط بسواد وبياض
املس مثل قدر حب الماش في طعمه شي من
مرازه ولا راحه له وهو المستعمل في ذاته
قال المولف قد رأيت به بقرطبه هذه الصفة التي
ذكرها ابن الجزاز وهي لونه شبه من حب
الهند وقوم من الاطباء يصفون الازمكات
الابرخ وهم يعتقدونه اياه وانما توهموا ذلك

من قبل لونه ومن انه سهل البلغم وخرج الدود
وحب القمع مثل الاروخ والفرق بينهما ان مذاق
الاروخ الى المرارة ومذاق الورد الى الحلاوة وان
الاروخ مرقط والورد غير مرقط وايضا فان الاروخ
اصغر من الورد **اسفنداج الجص** هو
الجص من كتاب بطاطس الجالينوس
استرغان هو اصل الكاشم عن ابن حنبل وعن
عنه هو عروق شجر الجلبنت **الثق** هو الثمن
وكبير من الاطباء يصفونه فيقولون انجبه بالجيم
وهو بالحاعين معي وفيه لحات انجبه بكسر الالف
وتشد يدا الحاء وانجبه بكسر الالف وخفيف الحاء
ومتقى بالميم وخفيف الحاء يعقوب بن
السكيت قال الشاعر في تخفيف الحاء
لم قد تمشتت من فرائج حات بن اليك الاصون السود
وحكاها صاحب كتاب العين انجبه فتح الالف
وانكروا ذلك ابن السكيت **الاطي** قال
حين في كتاب تدبير الصبي الجالينوس شجرة تشبه

اللب وورقه شبيه ورق الكسري وقال
حاليوس في ذلك الكتاب ان الاطبيحيين من
الصنوبره **اوريطون** هو السبع من كتاب اهرن
المذكور **اصل برورا** هو اصل الحوشيب
من كتاب اهرن **اسطروس** هو الكندس من
كتاب اهرن **اورا** هو علك الابطاط من كتاب
اهرن **الاسدلس** هو الغرام من كتاب
اهرن واجهني ابو الفوخ انه بات يدق
اصله وخل في الما فاتي منه هذا العراة
اذرفيس هو الاثنان من كتاب اهرن
اميربارلس هو قحاح الزر شك في بعض التراجم
امارج اذا مالوه مطلقا فاما بدون به دواسع فيه
سم الخنظل من كتاب الممار للجالينوس
الابنجات هي المرمات وقرات في كتاب
العين الانج حمل شجر الهند يرب بالعسل ومنه
اسم الابنجات المربه بالعسل من الاتج وغيره
افشرح معناه رب

ومن حرف **الف** في المقادير
اكسونافون ثلثة عشر درهما من داس
حي بن سرافيون **اسكرجه** ستة اساتير
وربع منه استانته دراهم وثمان من مسيح
او **فولو** لعله قراريط من كتاب يحي وبي كتاب
العين الحنين او **بولوس** واحد داتق ونصف
وفي كتاب الادوية المركبة للجالينوس هو سدس
معاليه **اون** اوقية عن يحي بن سرافيون
والاوقية عند قوم سبعة ما قيل ونصف وعند
قوم ثمانية مثاقيل من كتاب طا حانس للجالينوس
امان العسل موانه **وامان** الدهن من
ونصف عن يحي بن سرافيون **الابرو**
ما بين سبعة عشر اوقية الى عشرين اوقية
ومن حرف **الف** ايضا من غير ما ذكرنا
ما سكر في كتب الطب ومكاد يجهل
الاسليم هو العرق الذي بين الخضرة والبصر
الملاوش تفسيره رب ارحم من التشم والتشجير

للرازي وفي كتاب الفصول لا يقرأ تفسيره
المستعاض منه وفي الحاوي هو القول الممتن
وهو الذي يتقيا صاحبه الزيل **او ديمكا**
هو الورم الرخو من رساله جالينوس الى اقلوقس
اسفيداج معناه لون ابيض عن ابي الحجاج
الادب قال ابن علامه ادمعني باح لون
ومعني اسفيدا يصف **او درسطا توس**
هو الكورم الصفراوي من كتاب الحسن لا يمتن
ابن عمران وهو في كتاب حيله البرار يسألوس
اصطبا خيقون معناه دواء المعدة عن مسيح
الاسفنج هو رعوه الحمام
الاحليل هو مخرج البول من الفرج من
كتاب الفصول وفي اللغة الاحليل مخرج
البول من الذكر ومخرج اللبن من ثدي المرأة
اسه الدن هي اواء العروق عن يحيى بن ماسويه
في كتاب معالج البدن **اكسير** هو اسم
جامع للعاد والملاع والشفا عن الرازي في

كتاب الايون هو العيون **الابزون** هو
حوض الحمام **ادرلس** هي علة الاستسقا
عن اسحق بن عمران **اسنان القار** قال
للسحق الاطقان من الحاوي ومن باب اهرن
اهر هو العرق الباطن الاعظم الثابت من
القلب من الجامع للرازي

حرف الباء

من كتاب ابن اسحق **البسد** هو العروال
قال المؤلف وهو المرحان **بقلة الانصار**
هي الكربة منه **برسيا وسان** قال له بالجمه
ار حليل منه ومن غيره هو كزبه البين ومن
الحاوي تفسيره كثيرا الشعر ووقع هذا الحرف
من الحاوي في باب النون ومن المصوري في باب
البا **بنج ابيض** هو السوكران عن ابن
اسحق **بليوس** في الحاوي هو يصل الاطام
له وقال ابن جرير هو يصل صغار شبه يصل
الرغفران وورقه شبه ورق الكراث وورده

يشبه التفسيح وقال الاسرايلي هو يصل
الرمية وقال المؤلف هذه صفة البجل الذي
قال له بسر قسطه طوقه في اذالبوس
بطا مارن قال ابن حنبل قال له
يا عجمي ما ملون وهو عند الاسرايلي
التي كشت رطلوس وداسعور ثوبون
خجلاته غيره **البادر** هو الحق
العريض الورق عن ابن حنبل وقال ابو الفتح
ليس بذلك بل هو من بول المايع
هراج هو ما سمين البر وهو يعرف اذا شم
وسال له يا عجمي برة دوانه وبعيد
عنه النار قال ابو حنيفة هو اسم فارسي
وهو الرطب وهو ما ضربان احدهما اخضر
والاخر احمر وطلاهما طسه الرائحة
سبانج ويسمى بالسراينه سكت على وادله
كسر الارجل ويسمى بالبربريه يشاؤون والعجميه
بروديه ومعني سبانج ثياب الخماره

بطباط هو عصاره الراعي من الحاروي
للمخاسف هو القيصوم منه ومن كتاب اهرن
بطخ شامي وفلسطيني هو الدلاع عن الاسرايلي
وهو السدي **بشروك** هو الخنثي
وسال له يا عجمي انجه وقال ابو حنيفة البروق
شجر ضعيف اذا عامت السما حضرت بول
العرب اشكر من بروقه وقال المؤلف
وقد ضرب العرب المله ايضا بضعه سال
هو اصغف من بروق قال جرير
كان سيوف اليم عدان بروق اذا انتصت عنها
لحرب جفونها
العله الذهبيه هي بقل الروم وهي القطف
العله الماركة هي الرحله
باه اقش **ج** هو رجب السفرجل
نورق الجندر هو الطرون وذلك ان خبازي
مصر خلون الملاء سمون به وجه الخبز قبل
طبخه بالان نصير له لمع وعريت عن ابن حنبل

واحترق انا بثل ابن يحيى الكاتب الحياط المهرى
سلة الخطا طيف هي الماميران عن ابن الجزار
البادر نجوتيه هو الحق المعروف بالرخايني
من كتاب النعم لابن الجزار وقال اهرن
هو مخرج قلب المخزون **البندق الهندي**
هو الفوفل ونقل ابو حنيفة عن راي سحرتة
قال هي تحلة مل تحلة التاو حيل عمل كاس
فيها الفوفل منه اسود واحسن
السوس هو الحومل
الليس واللاس ايها هو كرات الكرم
عن مسيح **الباداود** قال مسيح
هو الشكا عا وهو عند السوس منه
البلح هو الاخص من البسر من اللغ
وقال ابو حنيفة اذا اخصر الوليع وهو ما
في حوف طلعه التحلة واستدان فهو البلح
وقد قال بعض اهل العلم ان البلح في التحل
بمنزلة الحصر من الكرم

١٤
السياسة هي فخر جود الطيب عن ابن الجزار
البوساد هو السلم عن طوانس
باروق هو البياض **اللبان** هو
الشاهترج عن اهرن **السليتون** هو اللون
الكرمانى وتفسيره ملوحى عن دياسقوريدوس
بور بطش هو المر قشينا عن دياسقوريدوس
البسيلة هي البوس من كتاب النبات
لاي حنيفة اليقينه ذكرها جالينوس ومسح
وعنه هما قال ابو حنيفة هو جب اكبر من
الجلجلان احمر وكل محبورا ومطبوخا وتعلمه البقر
ايضا وهو بالشام كسر وهو من المطاني
قال المؤلف ادخل الرازي السعة في باب البون
من الحاوي وراية في كتاب ابي حنيفة في باب
المطاني في نسخة عرافة واخرى اندلسية بالسا
وقد بحثت قوما من اهل المشرق عن صحيح هذا ولم
لاجد منهم احدا يعرفه **البطم** شجر الحب
الحضرا ويقال للتمر ايضا بطم عن ابي حنيفة ويقال له

بالعجيه ارافه عن ابن ابي عمير ويقال ايضا له
رحيقه بالعجيه قال المؤلف قد رايت في
جيل قلعه اوت وفيما بين قلعه اوت ومدنه سالم
مارح هو جوز الهند وهو النار جيل عن ابي
حنيفة **البرز** هو دهن برز الكتان عنه وعن
عنه من اهل اللغة **البلس** العرس عنه
البرعشت الفارسيه والقناري بالسطه
وسال له بالعجيه عملول عن ابي حنيفة
قال المؤلف صححت القناري عن ابي الفتح
بكسر الراء **البقله الخراسانيه** هي الخاض
عن ابن حنبل وقال عنه هو الكرنب الخامس
وهو كرنب الدار **ريسيان دار** وهو عصا
الراعي من حيله البرء ومن مطا حاس
بطر احرون هو الكسك من الميا مسر
مازرد هو القنه من الادويه المفرد
حاليثوس من مطا جانس **بطرسا لون** هو برز الارمن
الحيلي من المعاله الباله عشر من حيله البرء ومن

المقاله الخامس من تدبير الصيحه لجالينوس
ومن كتاب اهرن وقال دياسقوريدوس هو
شبه بالثا بوجه غير انه اطيب رائحه واشد
حرافه وهو عطر الرائحه **بوريزان** بكسر
الزاي وبالذال المعجيه صحيح ابي الفتح قال
مسبح هو عقيق هندي قال المؤلف وقال فهو
انه حي العلب وليس به وقد رايت به بس قسطه
عند رجل جلبيه من المشرق وهو عود امليس الى
السواد **برجشتك** هو الحق القزقلي عن
ابن خلل وعن ابن الجزار واخبرني ابو الفتح
انه ليس به بل هو من بول المايد وهو مراح
ومدنه دهن بان علي الشرج وقد ذكرنا
قبل هذا قول ابي حنيفة **البشام** قال
ابو حنيفة واحده تشامه وهو شجر دوساق
واقاق تشكعه واعني بالشكعه الكره غير
البسطه وورق صفار اكرم من ورق السعد
ولا تثرله قال ابن حنبل الحب الذي يعرف

حب اللسان هو حب الشام اذا لا حب
لللسان قال المؤلف اما ديا ستون يدوس
وجا لبوس فحر اللسان وحب ودقنه
وحج ديا ستون يدوس ان حب اللسان قد
يعش حب اخر يشبهه وسندك عليه من ان
صغير فارغ ضعيف القوة طعمه شبه بطعم المفلد
المبيش بكسر الميم على ما صحته عا الى الفتوح
هو صنفان ويقال ان النبات الذي سال
له بالعجمي بمرور احد صفيه بمرور
هو الحامض من كتاب اهرن **بازهر** قال
ابن الجوزي في كتاب السيام بان هو القاربي
سالك للادوية التي ساووا لادوية التي تعرف
بالسوم وهي عن معرفة عند غيره وقال
ابو الفتوح ان الذي قال ابن الجوزي حق وهو
من نفس اللفظ وقال الحجر اصفر يضرب الي
الصفر باره وهو عزير الوجود يسمى بالان
وسمي للذبيح **البهرمر** و**المهرمان** العصف

١٦
عن ابي حنيفة بنقومه قال ابن حنبل هو اسم
نبطي وهو باب بيت في نفس بحر الزيتون وهو
بارد ما بعض محقق بحبر العظم وفيه سي من مراره
وبدل على انه ليس بمستوي الاجزاء قال المؤلف
رايت في بعض الكتب انه حار رطب يقتل حب
القرع ودر ايت هذا النبات بيت في عن الرهوت
وانما في البلوط وعينه **البندق** فارسي وهو
الحلوى العربيه عن ابي حنيفة **البناب** من الطب
في اللغة **ومن حروف** البا في المتادير
البا قلا المصريه اربعة سوامين واربعه او بولوا
والبا قلاه باليونانيه ساموان او بولوان
والبا قلاه الاسكندرانيه ثلثه او بولوا او ثلث
سامونات من كتاب ابن سرامون قال
المؤلف مدد خوت او بولوان في باب الالف
وساذ كوسا من باب السين ومن غير هاش
سرافيون **البا قلاه** المصريه مقدارها ثلثه اربع
درهم ومن كتاب الميامر لجا لينوش

الباعلاء مقدار ما تحمل ثلثة اصابع
السدقة درجتي واحد من كتاب يحيى بن
سرايون وساد ذكر الدر جتي في باب الذالك
الباق اوقه ونصف عن طوائف بن محمد
ومن حروف **الب** من غير ما ذكرنا مما
يكون في كتب الطب ويكاد يجهل
بنات الليل هو السري من الحادي وقال
جالينوس في المعالاة لثالثه من كتاب حله
بالبرء سمي لشري بنات الليل من قبل ان
الشري يعرض بالليله **بنات اللبن** هي
المعا الصائم وهي الدواره من باب البول
للاسرايلة **بنات الاسطوانات**
هي شبه الاسباب العامية المشتركة للصحة
والمرض من الكبد للرازي **بنات الكبد**
هو العرق الثابت من ثقل الكبد منه
البسمازق وهو لحم الصلب الخفيف من باب
القرى والدساكوه البوارى خصر ممل

من قصب واحد ما يري وما روا قال العجاج
كالخض اذ جلله المازي **بسا** تتر خصر
هي خرا حصر وقال ابو الفتوح السمرقاني
زير صغير **البركان** ما رواه هو الصابط عن ابي
الفتوح وقرات في اصلاح المنطق للدينوري
والبركان ما قال انه البركان **البراني**
هي مجاري البول من الكليتين الى المثانة
من باب الاعضاء الاله لجالينوس وقال
ابو الفتوح الاصل في الوراخ انها شبه القوادس
وقال للراخض التي يكون في العلالى وتوكل
في فم البير الى موضع الجلوس للراحة فاستعبر
هذا الاسم لمجري البول من الكليتين الى
المثانة قال المؤلف كتب القواديس على
الاستعمال العامة له بوليموس هو العشي وتفسيره
الجوع من سالة جالينوس الى اغلوقس
البلغ الابيض هو الامتسا من باب البول
بنادق الرسد وسون هي مادق البرود

من كتاب السارسان للرازي هـ
لسوريقون دوام مركب يتخذ من البلقديس
والمرقأسخ يستعمل في الخل ويجعلان في كون
ويدفن في الكون في يربله في الصيف اربعين
يوماً من كتاب العين للحنين هـ **الذرق** هـ
هو الرفع والامداد يقال يذرق الغدا اذا
دفعه وانتدبه واوحله قال ابو الفتح اعطى
قال للفرسان الذين يوصلون الرفقة من بلد
الى بلد وخذوها من اللصوص والسلاطين بذرقة
ثم استعير هذا الاسم للشي الذي يوصل الغدا
الى الاعضاء هـ **الحجران** اسم سرياني
ومعناه الحكم قال حاليوس في كتاب الحجران
قد كان رأي رجلا رأي حال ذي الحجران
قال له ما رأي من ذلك فسيها حال رجل
قد قدم الى الحكم في دمرها له ما رأي حال
ان هذا المريض لو حال حكم فسي عتده الحال
من قبل هذا حجرانا هـ

١٨
حرف الجيم
من كتاب ابن اسحق الخوارزما هو فلاح الادر
الجحاشات هو شجر تشبه العجم برب بلقيس هـ
منه وتفسيره يحرق البراغيت ومن كتاب النبات
لاي حنيفة الجحاشات ضخمه سد ما بها اذا عظمت
وهو اخضر زهره صفراء وقال ابو نصر هو
شبيه بالقصوم هـ قال المؤلف الاول اقرب
الى صفه بلقيس وهي العافت وكذلك العافت
اخضر زهره اصفر وهو ما سد ما هـ
جندبا **ديستر** هو حصه البحر من كتاب ابن اسحق
الحجر **جندر** هو الرمس منه ومن كتاب النبات
لاي حنيفة الجندر الباقي واصله فارسي
والجندر المصري هو الرمس هـ
جبن النخل هو الجان من كتاب ابن اسحق
الجلهم هو الوسخ الاسود منه **الخراب**
السلاحه هـ **جملان** الكزبره من الحاوي وفي
كتاب العين الجملان ثم الكزبره في غيره

من كتب اللغة الحجلان السمرق
جاهليون هـ هو الباطونج من الخاوي
جلانا خيانت منه **جاركون** الساسه منه
حور الطيب هو حور بوانه **حعد** هـ
جليه هي المستعمله في الرووس ويقال لها بالعجمه
بدليته والحعد الخرايه هي المستعمله في الادويه
عن ابن حنبل وقال ابو حنيفة اخبرني بعض
العرب ان باب العظم الا انها غيرا طيبه
الريح ولها ثمث مثل قحاح الا ذخرا لانه
اثنى متلبدين خشيه الخاد وقال غيره
الحعد خضرا وغيرا خشيه بها المرام طيبه
الريح والصان متقاربان **حور حدم**
هو ربه العسل عن ابن الجران وهذا الاسم في
الخاوي بالكاف **حور سورا** بالراء الفارسيه هو
الحولجان **جوز الارج** هو جور الي عن
اهرن **حلمس** هو مربا التوت
الحولن هو العجمه اللاف **جوز مائل**

١٤
ما كذا صحته عن اي الفتوح باللام في احمر
وقال ابن الجزاز في كتاب الساييم هو في
قدر الجوز الا ان طرفه محدودان وعليه قشر
اجرس اعبر فاذا قشرت ظهر لون الحرم فهو جوز
مايل وفي الخاوي قال ابن الطبريق يشبه جوز
القي وجهه يشبه حب الاتونج وفي عمون الادويه
لعرن هو جوز من قدر ارجل اتوايوب من حبل
حور مايل في كتابه علي انه جوز حدم وهذا
وهم منه **جليهنا** ما كذا صحته علي
اي الفتوح باسكان اللام والباء والنون
وفي الخاوي قال ابن جرير انه اصفر واحمر
صغرا القدر منه الحبه **جرجير** مال
له بالعجمه اروق **جفت البلوط** قال جالينوس
في الادويه المفزده انه العا المستطن لقشر
ثم البلوط الملقه على مشن حرم البلوط هـ
جبراسيا هو القراسيا عن دماسيون
وهو الذي مال له الحب الملوك عذقا وقال

ابن جليل هو نوع منه وليس به هـ
حمر الارض هو القربا عن داسميدوس **جور**
المرج هو الكاكي الجلي عن ساورين سهل
حدوار هو الروباد في قول بعض الناس
وقال علي بن رزين في كتاب الفردوس هو
مثل الروباد والطف منه وفي الحاوي هو
قطع منه نسبة الروباد هـ **حاورس**
هندي هي الدرة من كتاب النبات لابي حنيفة
والحاورس المطلق قال له بالعجمي السحان
وهو ضرب من الدخن الا انه خرم منه هـ
الحل هو البورد من الحاوي هـ
جبار التحل في كتاب الادوية المفردة في المعال
الرابعة منه ان اليونانيين سموه قلب التحل هـ
الحادي هو الزعفران من الحاوي ومن
المصنف من اللغة هـ **الجفري** هو الكفري
منه والكفري هو الكافور وهو عند اهل
اللغة مسرطم التحل هـ **جند الرمان**

هو عقد الرمان وهو اول الرمان في اول
طلوعه ولونه وهو الذي يكثر من السحر عند هبوب
الرياح وسمي ايام الرمان من كتاب الميامر
لجالينوس هـ **الجلتان** هو ثمر الرمان الجلي
من الميامر ومن الادوية المفردة الجلطان هو
رهر الرمان البري كما ان حيد الرمان
رهر الرمان التستاني **الجمير** وقال
له حمري ايضا هو تين وكل عن ابي حنيفة هـ
جطيانا وقال له بالعجمي التسلسكه
الجحري ودهن **الجحري** وهو الجحري بالحا
والراود منه سطق به عامه اهل المشرق
استقالاتهم للحا والرا احبوا بذلك ابو حنيفة
ابن الحياط الكاتبة المصري وابو الحجاج والذي
يعني علي الجح عن هذا خاصة ان الحكيم ابا محمد
السقشي امر به بعض مرضاه فلم يصدق طبعه
في العطارين ثم سئل عنه جماعة من الاطباء
انا احدهم فلم يعرفه احدنا حينئذ هـ

جودا فشرح هورب العنب الغض من كتاب
المسند ه ومن حروف الجيم في المعادير
الجوده مقدارها اربعة عشر ساعا مونا عن حجي من
سرافيون ه ومن حروف الجيم ايضا من غير
ما ذكرنا في كتب الطب وكاد يجهل
جرناك معناه المشوي ويقال ايضا
كردناك عن ابي الحاج ه الجناب
هي اطراف الاضلاع من كتاب العين في
اللفه ه الجمره هي الجذري من المقالة التاسعه
من كتاب العين خين ه

حرف الدال

من كفاش ابن اسحاق دهن الرور هو دهن
بزركتان ه دهن السراج هو دهن
بزركتان من الكافي للرازي وقال جالينوس
في اول كتاب الميامن في علاج دال العلب
واما زيت السراج فليس منفعته في هذا الباب
بوجه من الوجوه خلا انه الطيف من الزيت الساذج

91
وذلك انه يصرا لي هذه اللطافه من طريق
انه يعرض له في السراج سي من انطباخ
يصير هذا السبب في قياس الزيت العتيق
وفي قياس دهن الخروع وانما مثله بما ياله من
السراج مثل رب ما خذ فتسخه في النار هذا
مع قول جالينوس فيه واما كان زيت سراجهم
دهن بزركتان ه دار شعشعان
هو حب البان منه ومن الحماوي هو عدان
اللسان ومن كتاب دماسور يدوس
هو سجره ذات اعطان يدخل عسلها فيما يسمى
خشبا فيها شوك كثير وتستخدمها العطارون
في بعض الادهان والحمد لله ما كان دينا
واذا فشر ري لونه الى لون الدما هو والى
لون الزعفران كصف طيب الرائحه وفي طعمه
سي من مراره ه ومنه صنف اخر ابيض غليظ
خشبي لست له رائحه وهو دون الصنف الاول
قال المؤلف يقال له في دار شعشعان انه

الجولق وهو بالعجمي بلاقة واحلق بالحولق
ان يكن الصنف الثاني خاصة من الصنفين اللذين
ذكرهما دياسقوريدوس في الاداء شعشان
الا ان دياسقوريدوس لم يذكر له نورا هـ
وقال طوائش بن عيسى اليهودي في كتاب
الترياق عند ذكر الاداء شعشان بعد ان
حله من قول دياسقوريدوس فيه ما حله
عن هنا قال واما اهل زماننا من الروم
والذين يدعون معرفة العقارب فحدوه كثيرا
في بلدنا وهو لغري ذو شوك كثير وله بؤرة
اصفره قال المؤلف وكذلك نوار الحولق
اصفره قال طوائش بن عيسى فاحذري الخفاق
من صيادته بغداد ان الاداء شعشان هو سحبه
الريمان الهندي ولها جب اصفر طيب الرائحة
صلب فيه عطرية ولها ثمره قال لها ابل قال
المؤلف واما ابواب يوب بن حلق فانكرات
يكون الاداء شعشان الحولق وتقل عن

دياسقوريدوس ان له نورا اصفر ومارات
هذا في كل شيء رايتها من كتاب دياسقوريدوس
دهن العسل هو هذا الاومال الذي
سئل من الشجر الذي يدمر من الحاوي
دقطينون هو المسكطرا مشير عن
مسبح وهو بالعجمي فلاية حربية عن ابن حلق هـ
دك بر دك هو الدواء الحاد من
المضوري هـ قال المؤلف ما كذا تحت هذا
الاسم عن ابي الفتح وقال لي معناه بالعربية
قدر اعاقدر لان اسم المبدع عنده ديك
ومعنى بر عده من علي ما قال انا بعد في ديك
بر ديك الاشياء التي هي منها الادوية الحادة هـ
كالزنجار فانه اذا اخذ من اكل اللحم
والنوايل كاللوس وغير ذلك هـ
دما نور **شاذج** هو شراب الخشخاش من
الكافي ومن كتاب عيسى بن سرافيون ان غيب
الساذج منه هو الذي خلط فيه مع السكر

مختج ه دوفوا هو بزر الجزر البري
من كتاب الميا من **الديك** **الأخر** هو الخلد
دهن **الكلاخ** هو جوز الهند
دماغ الصوبر هو سم الذي يدبغ به
ويقال له بالجمي رسكه **دهن الخلد**
هو عند الرازي غير دهن السمسم وهو
عند الاسرايلي وفي كتاب مسخ دهن الخلد
اي الشيرج الذي لم يقشر
دما فرو و فرك هو دوا الزعفران والسبعه
الحقا قير عن اسحق بن عمران ه **د فر**
قال ابن جرير هو بله اصناف منه صيني دار
الحب اسبه سبي الفستق ومنه صف يشبهه
حب الخروع الا انه منقط بنقط سود كجارت
صغار خلب من بحستان وصف بالمش
موسط في المقدار بينهما وهو اعز يضرب الى
الصنم يوتي به من الهند والصين اوج دها
واقواها في الاسمال وعلى طول الرمان

لا يزال له الذي في جوفه يصغر حتى تنفذ وخطه
في غير بله من الحاروي ه واحبتي ابن حنبل
ان الدند الذي قال له ما لجميه طار طفه
د س ر قال ابن عباس انه حبس من
اللا يعل يشبه السنو من الحاروي ه
د بقر وخش قال دياسقوريدوس هو
ثلاثة اصناف منه معدني يكون بقرس وهو
جوه من جنس الطين ومنه صف اخر كانه عكر
النحاس الذي صفي وعلظه وذلك انه بعد
صب الماء على النحاس واحترجه من البوا طق
يوجد في اسفلها هذا الصف ومنه الصف يعمل
من الحجر الذي يقال له بون وطش وهو من قشيتا
د لب قال ابو حنيفة هو الصغار بالاناسيه
وقد جري في دلام العرب قال العجاج
لسر دوح الحور والصار والدلب
لعظم ويتسع ولا نور له ولا ثمع يعرض الورق
واسعه شبه ورق الكرمه قال المؤلف

أخبرني أبو الفتح أن الدلب يقال له بالعجم
الجنار بالجيم والحفيف النون ونعم أبو حنيفة
أنه لا ثمرة وفراة في كتاب دياسقوريدوس
قلاطيس وهو الدلب إذا شرب ثمرة وهو طري
تقع من نقش الهوام وروى عن ابن خلدان أن الدلب
هو الخشب الأصفر الذي يصع به المعروف
بالصغبر ورأيت ابن الجوزي قد وصف عود الدلب
بالحرم وقال أبو حنيفة عود الدلب أبيض إلى
الحمرة وهو في بلدي كس في الحجرات وفي
رحاب المدينة قال وليس بالصغبر كما روى
ابن خلدان **دار** بالعارسية معناه سحر عن
أبي الفتح **دار صوص** قال لصف من
الدار صيني وهو الأنايب الرقاق الطوال عن
ابن الجوزي **دار كسه** هو البساسيه
عن دماسقوريدوس وعن ابن الأثير **الدوص**
هو الماء الذي يطبخ فيه الحديد الحمي حتى يغلي
ولسود عن الرازي في كتاب المعادن

داد دي **القطران** هو ما في القطران عن مسيح
الداد دي الرومي هو الهيو فان يتون عن
حنين **درا** هو الخوخ عن مسيح قال
أبو حنيفة هو الخوخ بلغه أهل الشام الدوع
هو خيف البقر كان حامطاً وغير حامض عن
مسح وهو عند الأسرا على الرايب وقد أساء الرازي
فيه إلى مثل هذا في المنصوي وقال يحيى بن
ماسويه هو اللبن الحامض المبروع الزبد المتخذ
من لبن الغنم **دامرون** هو اللوب عن
مسح من الحماوي **الدبا** قال أبو حنيفة هو
القرع واحدة دباه قال امرؤ القيس
إذا قبلت قلب دباه من الخصر معوسه في العذر
الدلاع هو الطبخ السامي وهو السندي
الدحر هو اللوبيا من كتاب النبات لأبي حنيفة
دلفه هو الرها الذي يكون في الحنطة
منه قال أبو علي في البازع قال أبو حاتم يقال
للحمة السوداء المستديرة التي يكون في الحنطة

الدله ساكنه النون هـ **دهشت** هو
حب القاذمه ومن كتاب اهرن **داف الكندر**
قال جالينوس في كتاب قطا حاس هو ما
يحل من الكندر وهو شي فيه مع الكندر
شي من قشره هـ وقال في المماله الكاله عشر
من كتاب حيله البر وهو ما خرج من الكندر
تحت المتحله **دلق** هو النوس عن مسح
وعن الاسرايلي وعن اصطفي في ذكر السذاب
داسعلطوس هو جوارش الدمون من كتاب اهرن
دوشاب هو غسل التمر عن ابن الجزار في
كتاب البديع **داسوس** هو العويج من كتاب
الحسن لاسحاق بن عمران **دهن الرقت**
هو الرقت المولف من زقت رطب وزيت من كتاب
المباريه **دراخون** هو لسان عن ابي حنيفة
دراغزال نبات تشبه نبات البقلة التي
سمي الطرخون وكل وله حروفه وهو اخضر
وله عرق احمر مثل عرق الارطاه خلط الحواري

بما به مسكا في ايد من حمرا عن ابي حنيفة هـ
دنيا سرطان البحر عن مسيح من الحواري
وابن الجزار هـ **دما صرون** هو رب الحود
من الحواري **دهن السراج** هو دهن بسوز
الكتان من الكتابي للرازي وقال جالينوس
في اول كتاب الميا من في علاج دالتل
واما زيت السراج فليس منفعته في هذا الباب
يوجه من الوجوه خلا انه الطف من الزيت الساذج
وذلك انه يصير الى هذه اللطافه من طريق ان
يعرض له في السراج شي من انطباخ فنصير
بهذا السبب في قياس الزيت العتيق وفي قياس
دهن الخدوع وانما مثله فيما ياله من السراج
مثل زيت ما حذو فتسحقه بالنار هذا قول جالينوس
ولعل زيت سراجهم لان دهن بزرا كان هـ
ومن حرف الدال ايضا في **المعادير**
درجتي مقدارها معاك واحد عن يحيى بن سراقفون
ومن الادويه المفردة لجالينوس هـ **الدورق**

عن حنين في كتاب قاطا خاس لجاليوس
الدمغة هي دهاب لحي الماوق الاكبر من
ماق لعين من كتاب الماقر

حرف الهاء

من كتاب ابن اسحق هو **قاريون** قال
له بالعجمية **قريه** قال المؤلف تفسير
عشبة القلب وذلك ان ثمرتها حرا صنوبرية الشكل
على صورة القلب **هنا** يقال له بالعجمية
سرا له منه قال المؤلف الهند با صفتان تشائي
وهو السريس وراي وهو صفتان احدهما الشرايه
وبال له بالعجمية **سرقسطه** ليطنيش

هوقسطيداس في الحاوي هوقسطيداس
هو عصاره لحية القيس ووجدنا في بيت لابن
نحيتشوع انه لحية القيس وفي الحاوي ايضا عن
شعور انه طراش وفي الادوية المفردة لجاليوس
في ذكر الماديات الهوقسطيداس هو لحية
القيس **هرا حسان** هو سر من الحاوي

ومن الحاوي ايضا فيه قال ابن ماسويه هي شجرة
ثمرها يشبه العاقيد لسمها الدباغون وقال
مسبح هو قشرا وقال دماسقون يدوس ان الزهر
البيضا هي القشرا وقال دماسقون يدوس قال
بعض الصادق ان الهزار خشان هو اصل القشرا
وقال ابن حنبل هو عتير له اصل كالحلة تسمى
بالعجمية **راسه** علكه **الهز ما** هو البقع
هت روح هو المارديون عن اهرن في
كتاب الكبد **هل بوا** قاتله صغيره من
الحاوي ومنه هل بوا قاتله ذكره **هال**
قاتله صغيره في جامع ابن ماسويه من الحاوي
ومن الحاوي ايضا **هال** حور بوا
هتار قال ابو حنيفة زعم بعض الرواة انه حب
يشبه حب القطن يكون في جماعه مثل الحشاش
الا انها صلبة ذات شعير على ووجع للجماع
الهرد هو الكركم عن ابن حنبل
الهراش هو المرات وقال له بالعجمية اسمه عنه

الهبيد هوجب الجنظل عن اي حنيفة ه
هبرون صوب من المرمعروف عنه ه
هريبو سميها اهل الاندلس القفلله وهي في
سكن القفلل الصغير ولونها الى الصبوه من
بعض الراحم وهي الحاروي قال ابن ماسويه ه
الهرنوه له حب اصغر من القفلل سمي منه راحه
العود يعلوه صمغ قليله **هرسو** هو الهليلج من
الحاروي وهو اسمر هندي ه **هرنبال**
هللج من الحاروي ه
ومن حروف الها من غير الادويه مما يتكرر
الها وون في كتب الطب وما دجمل
الها وون هو المهراس الهنجه قيل في
المقاله الثالثه من اصول بقراط هي حركه اثره
الصفرا ما لقي وبيد باب العلل والاعراض
ان الهنجه هي الحاروي والاسهل معادله
هانبا الحوت الحاروي الذي يكون
مداؤه من حبر الى فتر ومالك لهو الفتح

هو الحوت الهري الصغير ه

حرف الواو

ورد الحماة هو الذي سمي هاراً من الحاروي
ورجيس العس هو حصا الثعلب وهو اصل
نبات ويسو لطوس هو المعجون المعروف
بالكموني من كتاب الاعضا الا انه هو القفل
هو شحم المقل وهو الدم عن ابن قتيبه ه وقال
اذا كان النبات رطبا لم يترك هو الهش فاذا
يبس هو القفل والدومر سحر المقل ه
ورد الالبوج روي عن مسيح **وج** قال
له بالعمه للصف الاندلسي من اسطاله **وسمه**
هي الحطروهي العظم عن اي حنيفة ه
الورد البري والصبي هو التشرين ه
الورس قال ابو حنيفة يزرع باليمن زرعاً
ولا يكون منه شيء يري ونباته مثل نبات السمسم
فاذا حفر عند ادراكه سمه سفيه وهي حرايطه
واكتمه فتقضم منه الورس وتزدح منه تحلس

عسر سس اي تقيم في الارض وسط وتثمره
الوزل هو التماح من كتاب الخواص للرازي
الورسان ضرب من الحما مره وسخ لوافر
الحلل هو العكبر عن ابن حنبل والوشق
سالك له الغنة بالعجمه **الوردع**
حرف وردعون في الحور بها العساكل
مال دوالرمة

ودع باجا يما ندو مطومر

ومن حرف الواو من غير الادويه
ما سكر في كتب الطب ما لا دجل
الوس هو العرق الثالث من حبه الخبدر
كتاب الفرق بين فعل القذا وفعل الدوا الحنين
الوردع رايت في بعض التراجم انه اتفاخ في
العين والحفن حي بصر كانه وردده وقراب
في كتاب العلل والاعراض للجاليوس انه حدث
في الملحمة له سال لما حنوسين وهو نوع من
الرمد سال له الوردع وفي الحاوي انه ورد مر

حدث في الملحمة عظم يحول منه الحفن الى داخل
حتى لا قدر العلل ان تنفع عنه ورشكين
هي طماع سسح اللون سال لها تاور دات عت
ابن حنبل **الاومار** هي اطراف العضل حيث
يحسر عنه اللحد وسعي العصب فقط من رساله جاليوس
الى اغلو قن ومن كتاب الصحه لجاليوس عن حنين
الوحمر شهر الجلي للحرف والجم وعين ذلك
ما اشبهه وفي كتاب كسر الملك لاس سر قد النفاي
هو براق لزج بكثرة في الحامل مع سسه بالتهوع
والقول الاول هو الصحيح **الاوراد** من
العروق التي لا تبص وتخرج من الكبد عن حنين
في كتاب يده الصحه

حرف الزاي

من كتاب ابن حنين الزر شاك ينفع الزاي
وكسر الرا واسكان الشين صحيح اي لتقو ح
هو الحاض الحلي من الكناش وعن مسيح هو امير بارش
وعن اهرن هو فتاحه وقال ابو حنيفة في باب الالف

في ذكر الانواع احبني بعض الاعراب
 انه هذا الذي يسمى الاسراريس يعني الذي يسمى
 بالفارسية الزرشك **ذريجه البشش**
 هو حب الحومل من كاش ابن اسحق
 زاج قنوسي هو الزاج الاخضر منه
 الراح الاصفر هو زاج الاساكفة منه
 زوقا رطب هو دسم الصوف من كتاب
 قطاحاسد بنجيل شامي هو الراسن من
 الحادي وسال له بالجمجمة التي ردت هو قلع
 من الحادي وفي اللغة ردت هو قلع ضرب
 من الطب **وهو الملح** هو شي اصفر ما يجمع
 على ما البحر والمياه الكالحة تيسه وهو الشجر
 عن مسيح وقال ديا ستور يدوس هو شي حديد
 على مواضع مياه مالحة قايمه سعي من ما النيل وذلك
 قال جالينوس في هاب حيله البرد
زيت الاتفاق قال ديا ستور يدوس هو الذي
 يعمل من الرسون العنق الذي لم يسلع وهو اسم بواقي

عن ابن حنبل

واحبني ابن سعيد البصري القزطي الكاتب
 ان اصله عنده العاقم **زهرا الخامس** عن
 مسيح وقال ديا ستور يدوس ان الذين يولون
 صفه الخامس المذاب يصون عليه ماء عذبا
 من ساعته حتى ينعقد لا يغير يدون يربده
 والخامس لما يعرض له من سرعه يكاشقه واجمع
 اجزائه بعضها الى بعض يبعث منه هذا الجوهر
 وهو زهر الخامس **زراوند** قال ابن
 الجزار قال له سحر بن رسيم قال المؤلف
 ويقال له بالجمجمة من سمرقند ومسهوره ايضا
 وتجمه سر قسطة الفلح والو عسيرة الرينة
 وذلك ان ثمرته كالتمر الكسرة
الزيت الركاني هو زيت الزيتون الابيض
 سول اهل بغداد ويسمونه اهل مصر الزيت
 الفلسطيني وقال ابن قتيبة وقيل له زيت
 ركاني لانه كان يحمل على الابل وهي الرقاب
 من الشام **الزلاية** هي الاسفنج عن ابي الحجاج

٦
زرد هي جنين العنبر في بعض البراجم
وانكر ذلك ابو الصوح وند البحر
قال دياسقوريدوس هو حمض اصناف
منه ما شكله شبه شكل الاسفنج وهو
رزين زهر الراحه رائحته شبه براحة السمك
وقد يوجد كثيراً في سواحل البحر
والصنف الثاني شبه شكل الاسفنج
وهو خفيف كثير التجويف رائحته شبهه
راحة الطلح البري والثالث شبه في
شكله شكل الدود وفي لونه قريب
والرابع يشبه الصوف الوسخ كثير التجويف
خفيف والخامس يشبه في شكله الطر
وليت له رائحة وباطنه خشن شبهه بالقشور
وظاهره أملس وهو حاد القوم قال المؤلف
الناس يجعلون ندى البحر الشيبا والشيبا
سمكة بحرية معروفة على طهرها سمية
بالحرف وقد رايتها وذكر دياسقوريدوس

٢١
السما في اول المقالة الثانية وذكر ندى البحر
في اخر المقالة الخامسة الا ان في حرف السما
من الخلاسل ما في بعض اصناف ندى البحر
وكذلك يستعمل في ادوية العين وفي الادوية
التي تجلوها البهق والكلف من الوجه
زب **رياح** هو اصل قسطيداس وقال
له بالعجمي القتالة عن ابن الجزان وعسر المعول
وقال ابن الجزان انما زب دماغ لايت
يشبه الذكر وكذلك قال طواسن بن تميم
زعرور قال دماسقوريدوس هو
سبه ما لرياح في شكله لندية كل واحد
من حبه ملجاة واجزئي من راء في
المشرق انه هذا الذي قال له بالعجمي سرقسطه
الاسرماه وقال ابو حنيفة الزعرور ضربان
اصفر واحمر والاصفر اعظم وهو من سحر الحال
زب **الهرجان** هو المعروف بهزيت السودان
والهرجان حمل حرم اذا اراد اهل ذلك الموضع

الذي سب فيه استخراج زيتها القوادلك الح
امام المعز في تاكل يا عا النوي وسر
النوي فيوخذ ذلك مخرج له ويعصر ويسحق
دهنه من بعض المراجع الزجاج الشامي
هو الذي يصنع منه المراي عن ابي حنيفة ه
زيد هو الكان عن ابي حنيفة ه
زيت العذاري هو اللغونه عن ابن الجزار
في كتاب المراهم زيت الحبل هو المويج من
كتاب المياكز ومن كتاب طاخانس وهو
حب الراس ه الزهره هو الوج ه
الزاج الابيض هو الشب الماي من كتاب
اهرن زوقرا قال الطبري انه الحبان
الحاوي وفي موضع اخر منه زوقرا كاشم
رسون الما هو الغض الاخضر الذي لا يعقد
زيتا ولا دهنه عن الاسرايلي ه
ومن باب الزاي من غير ما ذكرنا
ما يتكرر في كتب الطب وكاد يجهل

٢٠
الزحير سحر في المعده من التقسم والسحر
للرازي وفي اللغة الزحير مطيع في البطن
مسي دما ه زير باج معناه لون اصفر عن
ابي الحجاج واحمر في ابو الفتح ان معناه لون
كحون قال واسم الكيمون بالقارسيه زير
الزكامر هو اخضر الصل الى المحزن
من كتاب العلل والاعراض للجالينوس ه
زيت الزكاه هو ما حوالى من المنفصل وجمعه
رتقات منه وفي اللغة الرقيق روي الحب المكفوف
قال المؤلف المعنى زيت الزكاه وروي
الحب واحدا لما رآه الحرف الذي يحيط بل
واحد منهما ه

حرف الح

من كاش ابن اسحق حندقوق هو الطرسه
العجي وقال ابو حنيفة الحندقوق لغة بطنيه
والعرب سميها الحندقوق وهو بالقارسيه حنا في
الحاسيا هو كوكب الارض من داس

ابن اسحق ومن كفاش هرن **الحسان**
هو الشكوه وبالعجمه الغاله حبه منه وتفسير
عاله جافه الايك الاغور **حب الزند**
ما الزاي هو حب الخروع الصيني **حضر**
هو كل خولان من حماس سال له بالعجمه
لناسه **حب الغار** هو حب الدهشت
من حب اهرن **حب الشيار** هو صبر
جزان ويصطلي جز من الكافي للزاني
حب المساكين هو العشب الذي سال لها
بعجمه قرطه سكه وهي عشب طويله الاعطان
رقيقها تمتد مع الارض طولاً وكثيراً ما لا
تتخذ في الدور قرطه **حي العالم** سبه
نبات الحاورس اخضر كان الما يقطرنه لسمي
بالقارسه هميشقش اكثر ما يت بيغدا
من الكافي قال المؤلف سال له بالعجمه سوسطه
اسله حقيقه **حجر الدم** هو الساده من
الحاوي ومن حله البدر **حلق الشعر** هو القاشرا

٢٢
من الحاوي ومن الادويه المفزده لجالبوس
حب الصيب هو المبرج من الحاوي
حجر ارمني هو الارورده
حب الستا هو العريض منه
حماض الارس هو الكشوث
حمص الامير هو السكوه
الحجاره المشويه هي حجاره الحجر بل
ان يمسها الما **حجر الشمس** هو الما الذي
يه شبه قوس قزح **حبه الحر** هي التي
سال لها بالعجمه مره عن ابن حلقه
حرف السطوح سال انه احمر وقد قال
طوانس من ميم هو الابيض وهو الذي تعرف
العامه بخرجير الكلاب وهو الحرف البالي قال
الاسراسلي في اعذته يكون منه احمر وابيض
ود كرويا ستور يدوس الحرف فقال
اجود ما رايت ما كان من البلاد التي
سال لها بال بل وصف ما فقه ولم يذكر في لونه شيا

الجسم هو المراد من اللغة **حجر اليهود**
قال ثابت انه بمنزلة جوزه مسطوحه السهل
فيه امار خطوط كأنها خرطت من الخاوي
قال المؤلف اكثر ما يوجد منه على هذه الصفة
ومن سمي كأنه البلوط الا انه يخطط ايضا
ويقال له الحجر المشطوب عن الحكم ابي عبد الله
ابن الكافي **الحبة السوداء** هي السوهر عن
مسيح **حاشا** قال مسيح هو البومور وفي
موضع اخر دوس البومون ومن البكائي
للرازي الحاشا حش من الصعتره **حجر الطود**
هو الشادن **حَبّ الدفرار** هو حب
العتر عن مسيح **حب الما** هو الفودخ
النهري عنه **حب البقر** هو البابوخ
عنه وقال له بالعجم مسله
حمم هو لسان الثور وقال ابو حنيفة قال
بعض الرواه الحمم عشه كره الما لما نغب
حشش يكون اقل من الذراع وقال الخياط

٢٤
مجمعه وقد روي بكت عتقه الخاوا الحاد
ما را عني الا حوله اهلها وسطا الدين تشف
حبا الحمم
الحماح هو الحبق العريق الورق وهو الحبق
النبطي وقال ابو حنيفة حماح عزي وهو تخانه
معروفه حب الشيخ هو المرو وقال ابن حنبل
حب الشيخ هو الذي سال له بالعجم من تراشه
وقال ابو حنيفة الفاجور وهو المرو والعريض
الورق وسال له حب الشيخ لانه يقطع
الشباب ليوسه اي يحفظهم حب نهري
هو الصومران وبالعجم من تراشه
الحبق البستاني هو النعنع وفي كتاب
النبات لابي حنيفة الحبق نبات طيب الراحه
حديد الطم مربع السوق وودقه خورق
الحلاف سهلي وجلي وليس برعي وهو العودخ
بالفارسيه **خفا** همون مقصود هو البردي
عن ابي حنيفة **الحلبي** هو صمغ الجذبان

وذلك بان يشترط اصله وساقه وجمع ذلك الصنع
عن دماسه وريدوس ه وقال حنين في معاني
كتاب تدير امراض الاطفال الحادة هولبن
الاخذان ه وقال ابو حنيفة الحلبي
بات بمسليح ثم خرج في وسطه فصبه تسقوني
راسها كبره والحليته صنع تخرج في اصل
تلك البلاد يطحن على الحليته وياكلونها
ولست مما بقي على الشاه وقال دماسه وريدوس
للاخذان ساق شبيهة بالقناه ه **الحورك**
هو النادر وج عن ابي حنيفة ه **حراشا**
هو حجر احمر يقال له حجر البسر يعلق على
المراه اذا عسر ولادها فسهل **الحمر**
ضرب من الطيور مثل العصافير وبعض جعل العصافير
من الحمر وبعض يوق سهما من اللغه ه والحمر
ايضا هو قفر اليهود من كتاب العلل والاعراض
حب السمند قال ابن جرير انها سحرة
في الفهار على قدر ذراع وورها ابيض وليس

٢٥
سديا البياض حمل ثمرته على قدر العسل
لحشها دهن من الحاروي ه **حب السيل**
هو حب العج عن ابي حنيفة **حب القعد**
هو حب النجكشت البري من الحاروي ه
كتاب الميامر هو بوز النجكشت وفي الادوية
المفردة كذلك **الحبة الحلوة** هي الابيضون
عن الاسرايلي **الحجر السجري** هو العروال
من كتاب دماسه وريدوس وذلك انه
قال فيه قال انه يبتخرى يبت في خوف
الحمر وانه اذا اخرج من البحر ولعه الهوا اشتد
وصلب ه **حب القمل** هو المرزخوش
حشاش قال ابو حنيفة هو خرد البر وهو
من السطاح الذي يبت سطحا على الارض
وفيها حسه وهي خضراء ولذلك سميت حشاش
الحس هو سجر الدق **حاش** هو الحدقوق
عن ابي حنيفة **الحده** حل الحطل والبطيخ
نما دام صغيرا خضرا له حدة من اللغه ه

٤٦
١. **الحلاون** هو المازنون من حباب الميامر
حرف فقه هو اقليل الصغر عن صابون وهي
التوتيا وفي موضع اخر صفة هي القديما
الحسبة الدودة هي السعولودرون
وذلك انها على خلف الدودة
حسبة الرجاج هي المعروفة بعجمه سر فقه
بالطريق ومدرايتها وهي تشبه الحسبة التي
قال لها اذان القار حرسف قال
ابو حنيفة هو احصر مثل الحرسا غير انه اخشن
منها واعرض له زهره حمره قال ابو نصر
الحرسف ثبت حسن له شوك واحسبه الذي
يسمى بالقارسية الكسكوه الحواري من الدقيق
هو احوده واخلاه قال خورث الدقيق حورا
اي نضه من اللغه وقال الاسرايلي هو ما تزعت
نخالته وبقي دقيقه ولبابه

ومن حرف **الخا** في المقادير
الحزنه ما قبضت عليه يديك جميعا

ومن حرف **الحا** من غير ما ذكرنا
وهو ما سكر في كتاب الطب وكاد يجل
حبل الذراع هو العرق الذي على الرشد
الا على من كتاب المصوري قال المؤلف
وهو العرق الذي يعرفه القامه نضه بالاسماع
الحاليلان هما مجريا البول من الحلي الى
المثانه من القوى الطبيعية **الحزاز**
هي الاربعه من المصوري ومن اللغه
الحجره هي فقه الميه الحسب **الاسن**
هو الحسبي الحسب الرطب هو الرمي
الحسب النابس هو الطلي عن اسحق بن عمار **الحدنه**
هو السب الذي في الطب القنبه من حباب
العلل والاعراض **حب الفرع** هو الدود
العريق من الادويه المفردة في كتاب الطب
حرف الطا

طما سداب حلي من الحاو طين خوري منه
الطين الحمر هو الطين العلك التي المذي لا

يسويه رمل ولا غير ذلك هـ **الطين النيسابوري**
هو طين ابيض طعمه طيب يוכל نيا ومشويا عن
اي الفتوح هـ **طين ممولسا** هو الطفل عن
ابن حنبل هـ **طين ساموس** هو الذي سمي
الكوكب من الكافي هـ **الطين الاحمر**
هو الارض كن وهو مع الحار بن عن طوانس
طالسفر قال ابن حنبل هو السه العاصير
في الادويه المفردة لجالبوس هو مفسر
شجر جلب من الهند قال المؤلف ورايت
في بعض التراجم انه النيساب هـ
طرحسون هو الهند بالبري من الكافي
الطرغلو طيس هو عصفور اصفر من العاصير
اكثر ما يكون في التالونه متوسط بين الرماد
ولون الصفرة وفي صاحبه ريش ذهبي ومنقاره
رفيق وفي ذنبه نقط بيض وهو داية الصفيح
ليل الطير ان منه هـ **طرائث** هو عصاة
هو مسطيد اس عن مسر عن سمعون وفي الحاوي

٢٧
قسطيد اس وكذلك قال فيها ابن الحجاز
وقال ابو حنيفة الطرثوث اعلاه نكعه والتع
من ميس اصبع وعله اسم حمز والاسم
نقط وهو كذا الحمان واحسن في بعض
الاعراب ان الطرثوث ضربان فيه خلق
وهو الاحمر ومنه من وهو الابيض هـ قال
ابن الاعرابي الطرثوث نبت على قدر الذراع
ولا ورق له كخانه من جنس الكماء هـ
وفي كتاب العين الطرثوث نبات في الفطر
مسطيل قال المؤلف قد رايت الطرثوث الاحمر
بالصف التي وصفه بها ابن الاعرابي الا انه
لم يكن من ذراع وكانت عليه اسم حمز رايت
ترب الموضع الذي تعرف بالحججه فيما بين
تلعه ايوب ومدينه سالم وجمعت هناك ودقة
فوجدت فيه قضايتا هـ **طالقون** نحاس
احمر محرق مسموم بادويه بلعي عليه عن ابن الجرار
الطين الاخضر هو العين الخضراء وهو السطح

طلع المحل هو الذي يخرج المحل عند ما
تفقد من الادوية المفردة الحالتين وهو
من الكفرى عن ما سوسدوس ومن
اللعن الطلع طلع المحل ما دام في الكافور وقال
ابو حنيفة كمرات المحل الطراد بلون
هو نوع من السلسالون من كتاب المياوس
الحالتين طه هو ج قال انه المحل
واحد من ابوالفتح انه طاروا صغر من المحل
طرخون هي بقلة العاقرة قرع عن مسيح وقال
الرازي في كتاب اصلاح الاعذية عن
الطرخون ولا سعي ان يكثر منه المبردون
وهو يطي جذاً ومقطع شهور الباه
ومن حروف الطائي المتادير
طسوج مدد جنان وصفه من كتاب
القرى والساكنين من غيره
الطام من غير ما ذكرنا
ما ذكر

٢٨
الطها **حاج** من العلايا التي لها شي من المرق
والى علي جى جف عن ابي الحجاج
حرف **البا**
من كناش ابن اسحق الشوع هو الشبرم
وكذلك قال فيه من كتاب الميامن وقال
اهرن السرخا هو العسرة قال المؤلف اصناف
البرعات كثيرة قد عددها دماستودوس
يروح قال له بالجمي ارحلطة من داس
ابن اسحق ومن المصورى هو اللقاح وقال
ابن الجزاى في كتاب السمايم محرر ليروح
يعرف باليروح وسمى ايضا قراح الجن وسميه
بعض الناس العروسه ومن الادوية المفردة البرج
هو اللقاح وفي الادوية المفردة التي على طريق
المسلة والجواب لحنين ان اليروح هو اصل
اللقاح البري في **ينوت** قال ابن اسحق
سميه الجمجينه وهي شوكه تسمى ونورها
اصفر لاسود الا اذا اصفر

وقال ابو حنيفة اليبوت من ابناء احدى اهل الشول
العصار الذي تسمى الخروب النبطي له ثمرة لونها
تقاه فيها حب احمر وهي عفو ^{سداوي}
بها والضرب الاخر شجر عظام مثل شجر القاح
العظام وله ثمرة اصفر من الزعرور شديد
السواد شديد الحلاوة وله اعجمه توضع
في الموازين **اليلخروج** هو عود الجمر
من كنانة ابن اسحق وقال ابو حنيفة هو
اسم للعود الذي يحرقه قال الشاعر
لا تعطي النار الا جمر ارجا مد كسرت
من يلحج لها رما
اليعضيد قال ابو حنيفة هو بعله من ولها
رغم صفرا تشبهها الابل والغنم والخنزير
واليعضيد لبن لوزج وليس في العشب اسر من
اليعضيد **يقطين** قال ابن حنبل هو بالجي
موره وخطا من سمي الفرع بقطان لان الفرع
انما سمي العرب الدباء قال المؤلف قال

٢٩
ابو حنيفة قال ابو عبيد كل سحره لا سم على
ساق فهو مطين هو الدباء والحنظل والبطيخ
بيرنا هو الخنا عن ابي حنيفة **براع** قال
ابو حنيفة الواحد براعه وهو العصب وماك
يعض الرواه انما قيل للغة براعه لان لاخ في
قصها يعني عظامها فهي كالبراع من العصب
الحالي **الليثون** هي النافسا من الادوية المفردة
لها ليثون **الراسع** هو الاسفداج

حرف الكاف

من كنانة ابن اسحق **كفا الجدا** هو فحكت
الكراة السامي هو الامد لسيفه
الكراة النبطي هو كرات الجبل
كراة رومي هو الراسن من الخاوي
الكسيخ هو الميل الثاني وهو بالجي بلطش
والكسيخ هو القسط بلغة السواد من دابة
العين **الكشرون** الاسود هو اللون الزهري
منه **الكشرون** الابيض الحلو هو اليبوت

كشورن ارميني هو الكرويا
كشورن حشني شماله الناحاه من الحاروي
الكتم بالعجمه هو الطربه من كناس ابن اسحق
وقال ابو حنيفة الكتم من بحر الجبال وهو
سبب للناحاه ورقه ورقه وخطط بالحناء
وتنصب به الشعرة واحذرت اعواي ان الهم
لا يعلوا صعدا او تسب في اصعب الصخور فبدلي
تدليا حيطانها لطافا وهو اخضر ورقه كورق الاس
الاخضر واصغر ومجته صعب تدلي عليه
بالحال جادلي على العسل اذا استمر من
رفات الحال قال المؤلف قد اوقفني جماعه
من العجم على الطربه وهما بت في السهول
صعداه **كوكب الارض** صخره تضي بالليل
من الكاش وفي الحاروي هو الطلق وفي داب
اهرن ان كوكب الارض ملح سمى يقال
لها قنوليا قال المؤلف في كسبه فاس
ابن اسحق الذي احب منها كوكب الارض

شجره نهي الليل قد رانته كذلك في غير داب
الكناس في بعض الراحم وهو صخره
كرفس وحشي هو المندرس من كتاب
اسحاق **كوشا** اهل الحطان
ورغم ناه وناه اصل النل الرومي **الكركر**
هو نصم فوس منه كد كدوس هو المندرس
من الحاروي **كمادروس** في موضع
من الحاروي هو حب الدهشت وفي موضع آخر
هو يلوط الارض قال المؤلف كمادروس
تقيد يلوط الارض وهو الذي قال له بالعجمه
سرقسطه بنق وبقه لا يعرفه كما قال فيه
من حنيفة وسروه غير من وسره **كسوت**
رومي هو الاقستين عن ابن جرتخ من الحاروي
طروسفلي تراب الذهب والعصه منه
الكاسكس هو المعجون القاسي من الكافي
الكرمه المسود او البيضاء هو القاسي والقاسيتين
وقال لهما بالقاسيه هو حشاش وششيدان

قال ابن حنبل قال لسوايا العجمه امراله
والناس ششيين بوطانه **كرمارك**
هو ثمرها الطوقا من كتاب الميامن لجالينوس
وقال الاسرايلى انه ثمرها الطوقا البستاني
المعروف بالابل **كبوه** احد التروعات
لاخلوا منه المراتع والاحقال هو احسن
الساق مدور الورق وخرج منه لبن كثير
يقرب فعله من فعل المستقينا عن الرازي
كماطوس قال له بالعجمه غايه قرشته
عن ابن حنبل **كاكج** هو غيب الثعلب
البستاني عن طواسن بن ميم وهو سحره اللهو
عن ابن حنبل ولما ذكر دياسقوريدوس
عن الثعلب قال وقد يكون صف اخر
من عن الثعلب وسمى العقاس وهو الكاكج
ورقه شبيه بورق الصف الاول الا انه
اعرض منه وقضبانه بعد ان يطول ميل الى
اسفل وله ثمره علف مستديره شبيه بالمائه

احمر مستدير امس مثل حبه عنب قال المؤلف
هذه صفه سحره اللهو وهذا الصف يعرف بالعجمه
سرفسطه بأوبه قبيته الخينه بتفسير عنب
الذنب المذكور في الحاوي **كاكج** هو غيب
الثعلب الاحمر المسمى منه **كاسم** قل
هو برز الكلك وانكرو ذلك ابن حنبل **كهمر**
هو الكادريه عن ابن حنبل وعن ابن الجزار
في كتاب البغيه قال ابو اسحق بن عماران
في كتاب المصباح هو الحرسف وكذا للـ
قال في علي بن ريس في كتاب الفردوس
قال ابو حنبل قال ابو نصر الحرسف نبات
خشن له شوك واحبه الذي يسمى بالمارسيه
الكهمر **كهمر** **كاك** **كاك** قل انها
مسان وذلك ان خاليس سول في الكا
انه طار في الدوحه الثالثه وقال الرازي
في ان الكهمر باود وكذا قال ابن الجزار
ان ماود في الدوحه الاولى بحسب هذا الاختلاف

جواب ان يكونا شيئين ورايت في كتاب الزينة
لا بلا وبطرح ان الكاربا هو السندروس
واما انا فاعتقد ان الكاربا والكهربي
واحد والدليل على ذلك عند قول جالينوس
في الادوية المفردة ان صمغ الجوز هو الكاربا
وقال دماسوريدوس ان صمغ الجوز الرومي
هو الكهربي واما اخلا فهدى قوله فمن اجل
انه مركب من قوتي متقادة على ما يقول
الرازي في الحاوي عن بعض الاولاد فان قال
قابل قد يمكن ان يكون الجوز الذي ذكره
جالينوس عرا لخورا الرومي الذي ذكره
دماسوريدوس فيكون الكاربا غير الكهربي
فلما له ان الاسراسلي قد جعل الكاربا صمغ الجوز
الرومي فهذا دليل على الكاربا والكهربي
عنده شي واحد وان الجوز الرومي وغير الرومي
عنده نوع واحد واما الذي يوحى في اقرامدين
الرازي في نسخ اراض الكهربي حسب قول

كهربي و صمغ الجوز فذلك من غلط النسخ
وانما كان اصله كهربي وهو صمغ الجوز لذلك
وجدناه في كتاب الري والدرسا والليل
على ذلك ما سدم من كونا عن دماسوريدوس
وحالينوس والاسراسلي وان كان الاسراسلي
قد ادخل الجوز الرومي الذي بالحاح والرافتي
باب الجوز الذي هو بالجم والزاي مصنفه
والدليل على انه حور بالحاح والرا لا جوز بالجم
والزاي لان الرازي ادخل الجوز الرومي في
الحاوي عند علمه على انتخاص الادوية والاعذية
في باب الحاح وقال ان صمغه واصافات
دماسوريدوس سمي الجوز الذي بالحاح لوردني
وسمي الجوز الرومي اعبرس وسمي الجوز الذي
بالجم والزاي بالاسليفا ووصفه من
المنافع غير ما وصفنا في كل واحد من الجوزين
ومن الدلائل ايضا على ان الجوز الرومي وعتر
الرومي غير الخاسين الجوز بالحجم برست دماسوريدوس

لكتابيه وذلك انه رتب لما ذكره فيه على قدر
انفتاحه في الاجناس والقوي وقد تضمن هو
هذا في صدر كتابه حيث قال وانا ملتمس
ان استعمل العرب على مدار اساق الاجناس
والقوي وان احلقت في ترتيب حروف المعجم
فذكر الحروف الرومي وغير الرومي مع المران
والرد دار وما جا نسهما ثم ذكر الحرف الذي
بالجيم في غير ذلك المصارح اللون والخلون والفتق
وما جا نسهما وايضا فان جالينوس حتى ان
للجون مررا فهذا ما يمتدني ان ابرهن به على الاسرائيلي
وهم في الحرف ضخمة **ك** ككر د هو
رباب القى **كف الضبع** قال له بالجمه
سذ لينده **كادي** قال ابو حنيفة هو من
نبات ارض العرب بنوحى عمان وهو الذي يطيب
به الدهن الذي سال له دهن الكادي قال
احبرني من رايه قال هو حله ولها طلع فاذا
طلعت قطع ذلك الطلع بل ان ينشق والقي

٥٢
في الدهن وتترك فاخذ الدهن راخته ويطيب
والخراطون يملسون اصابعهم ويصقلون بها خرس
الكاذي كشمي وكشمي قال
ابو حنيفة قال بعض الرواه الكشمي يله بلون
في رمل بني سعد وكل طيب يخصه واخبرني
رجل من بني اسد مال هذه السميه هي الملاح
وهي حمض مثل القلندر وكل مع اللبن والقلندر
هو الذي سمي اهل العراق العافلي وليس
هذا الاسم بعزى اعني القافلي وسمي الملاح بالبحر
الكسل واحسبها نبطيه
كفرى وكافون هنا قمر الطلعه عن
اي حنيفة قال سمى كافون لانه كفر الوليع
اي عطاءه قال ابو حنيفة في حرف الواو النع الطلعه
العاول هو كراب الكرم عن ابن حنبل
كر كم هو الزعفران عن مسيح وعن اي حنيفة
الكومل هو القفل الاسود وهو ايضا البيض
كبريت رومي هو العرسي الاحمر عن مسيح

كشوث قال له العجيب رشك وقال
ابو حنيفة انه جعل في الشراب قشود
كف المحادرم قال انه السبل الرومي
كزبره المير قال لها السابقة والعجيب
ارحله وايضا موه بكه **كهرا** الهوة
هو الحمر من كتاب العلق والاعراض
كيا هو المصطفى حل فارس
هو الانزروت عن ابن الجزار الزبر البري
هو الشاهترج **كل** السودان هي لحية السودا
وهي غير الشونير **اللسه** الارط هي العالجونية
عن طوانس بن تميم **الكسر** الارجل هو اللحم
الذي ثبت زائدا في المخزن من كتاب فاطمات
وفي كتاب الميامن الورم الذي يعرف بكسر
الارجل وحدث في المخزن هو **الاسود**
كسلا هي عدان تعلوها شواد شبه عدان
الفوه من الحاوي **كبست** هو الخنظل
واذا قيل سم الكست فاما ما راد ثم الخنظل

الكلس هو الورع عن ابن الجزار **كسابه**
في السام الكاورن هو الحجر الذي يكون
مرار البقر **كشنا** هو الكرسنة من الادوية
المفردة وقال ابو حنيفة الكشنا هو الذي
قال له بالانسانية الكسين وهما العجبان
وهو بالعربية الكرسنة **الكربكان** هو
الدوق عن أبي حنيفة وهو الخندق
كبري هو الذي يقال له عندنا الخاص
بشرا **كسدا** لا صمعي لابن مائة
كبري ريد الخلق ضما احب اليه ام يصرح
كشيش هو الزبيب الصغار الذي لا عجم
له عن ابن الجزار **كسبا** في الاطعمة
كرب شامي هو القسط **كسابه** هو حب
العرو من كتاب العلاء لابن الجزار
ومن حرف الكاف في المقادير
كليه رطل ونصف **كشنا** زعم قوم
انه مائة عشر قيراطا ومومر عمو انه اثنان عشر

دورهما عن ابن الجزار والاسراسلي
ومن حرف الكاف من غير ما ذكرنا
ما يكون في كتب الطب وما لا يفهم
کردناك معناه مشوي على النار عن
ابي الحاج واجترني ابو الفتوح ان معنى الكردناك
بالفارسية المدور وان هذا الاسم اذا وقع على
الحم المشوي في السفود هو مدور على النار
كمنه هو جمع في العين من داب
حيلة البرده **الحمر المكب** هو المشوي
على الجمر غير سفود عن ابي الحاج وفي داب
العين الكتاب الطبايع واستد الجاحظ
اذا ما اصطفا وعندي داب ودان الطبايع
عن جانب

ودانت راحيتا غصه وصف من صفة الراهب
فليس الخليفة في مله بانعم مني ومن صاحبي
فلما نزل الشاعر ان الكتاب غير الطبايع
حرف اللام

من كناش ابن اسحق **لبنى** هي المبيعة وهي
الحاروي هي المبيعة السائلة وعن مسيح مبيعة ما به
وفي كتاب النبات لابي حنيفة التي المبيعة سميت
بذلك لاسماها **للاب** هي الطحيلة بالعجم
من كناش ابن اسحق قال المولف اللباب
صقان احدها صغير وهو الذي ذكرناه
وسال له بالعجمه قزبوا له وتفسيره شريكه
والاخر كسر قال له بالعجمه سوطه رب
فقيشه وتفسيره العشب الملى ويقال له بالعجمه
سرقسطه بلطاله مركبته **لأب الفصح**
هو الاملون بالرومية وهو الشناشخ من
الكناش **لس العشر** هو لبن الشبر منه
قال المولف العشر عن الشبره
لسان الحر هو الشبعا **لحم البس** يسمى
اذناب الخيل ولها نعت ما نعتا به دما سقر يدوس
ووصف دما سقر يدوس هو مسطداس
في المعال الاول من كتابه ووصف دما سقر

في المعاليم المرافعة بوصفين مختلفين **البلخ**
هو السحر القاتل وذكروا سبعة دوس
في احرام المعاليم الاولى وسماه دوسا وقال
هذه شجرة يكون بصر لها ثم توكل كل احد للعدو
وربما وحدث في هذه الشجرة صف من الرمال و
هذه الشجرة ان تقطع الدم اذا حفر وحقق
ودن على الموضع الذي يسيل منه الدم وقد عمر
قوم ان هذه الشجرة كانت يسيل من بلاد الفرس
فبعد ان نقلت الى مصر صارت توكل ولا
تضر هذه جملة قول ديا ستور دوس فيها
وقال ابو حنيفة ان به صعيد مصر في مدينة
السحر سجرا في الدور السحر بعد الشجره
سمى البلخ بفتح الباء وهو عظام امثال
الذئب وله ثمر اخضر يشبه الثمر خلوح الا انه
كثيره جيد لوجع الاسنان واذا سراعف
يا شره وشره الواح فيلغ اللوح منه خمسين ذرا
لجعله اصحاب السفن في بنا السفن لبعض العليل

فانه اذا ضم منها لوحان ضام شديدا وجلا في
الماسنه التماسا زالا لوحا واحدا وذكروا ايضا
حنيفة في هذا النبات بل ذكر البلخ المروج
الما لحا بكسر الهمزة وقال البلخ يحرق عظمه
مثل الابانه اذا عظم وورقها شبيه بورق الجوز لها
ايضا حب حبي الحما طمرا الا اكل اعطش
فاذا شرب عليه الماتح البطن قال الشاعر
من يشرب الماء واكل البلخ يوم عروق طنه وسبح
ربي الحاروي البلخ السذاب مسد لل
حين في الادوية المفردة قال المؤلف في
الادوية في ذكر البلخ ورق هذه الشجره
قوتها قوه لها قبض معتدل حي من اذا وضع مع
بعض الادوية على الاعضاء التي سحر منها الدم
ان ينفعها **الحامر الذهب** سكار من
الحاروي قال المؤلف هو ايضا لواق الذهب
لوف هو الحشيش وقال له بالعجمه فليس باله
احبرني بذلك ابن حنبل وذلك لان القصبة

التي خرج في وسطها موشاه كما بها جلده الحش
وقال المؤلف قال ابو حنيفة لوف مات
خرج له ووقات حنود واطوال جعد فنبسط
على الارض وخرج له قصبه من وسطها وفي
راسها ثمره وله بصل يشبه بصل العنصل والناس
سداون بها والواحد لوفه ووصف دماستور يدوس
صنفين من اللوف احدها كبير وسماه دارمطون
وقال هو العليجوس له ورق كخيار وفيها
امار بيض كسره وله ساق مستقيمة طولها
دواغان وسماه شبيهه بسلخ الحية وفي لونها
فرغيزيه وامار مختلفه الالوان وهي مثل عصا
في غلظتها وفي طرف الساق ثمره شبيه بعنود
لونه ابيض اول ما يظهر شبيه بلون الخشخاش
واذا صبح كان شبيها بلون الرغفران وسلدع
اللسان واصله الى الاستداره سه ماصلا
النات الذي سال له فلنس والاخر صغير وسماه
اروق قال ورقه بي من الاثان وله ساق طولها

شبر لونها الى الفرفيزيه شكلها شكل دسج
الهاون عليه خمس لونه لون الرغفران وله اصل
ابيض شبيه باصل درامطون بطيخ وروكل
وهو اصل حراره من اصل درامطون قال
المؤلف هذه صفة النبات الذي يقال له
بالعجيه صاره قال ابن حنبل من حمله امام
بهرق فيها السدنها الحكيم بن الكساني هـ

قد ثبت من احوال العام عرسى حلي عليه وامل لونا
لسان العصافير هو ثمر الدرداء عن مسبح
وسال له بالعجيه فراشته **اللسطيقون**
هو الكمون الملوي ومن كتاب اهرن
هو الكاشم الرومي **لسان الجمل** قال
له بالعجيه بلتاين **اللعه** قال لها العروق
وهي البيرواح وهو ساح الجن وفي الحاروي
قال ابن حريج يشبه السورجان الابيض حلت
من افريقه وفي كتاب الماس هو اصل البيرواح
لولو الكل هو الدقيق غير المتوب **لاعيه**

قال ابن حريز هو سحرة من بني سحج الجبل
 لما ورد طبيب الراعي مع عكاورد هذا الراعي
 من الجبل فلما لبس عزيير من الحادي وفي القوية
 المفردة ان قومه يشبهه بوزق القوا سيور
 والفراسيون الفصل في ما قاله المؤلف اجزي
 بعض اهل هذه الصاع من اهل طليطلة انها
 هناك كثيرة **٥١ الفاح** هو ثمر الينجوع
 دماستور يدوس قال ابو حنيفة هو ضرب
 من الفرس الجرد في حمرة ثم قال الفاح ي
 اصفر مثل الباذخان وضع على الراحين ويسمي
 بالفارسية السابرك اي الفاح الصغار وهو
 يدخل في الادوية ولا سيما اصله **٥٢**
لوفيون هو الحصف من كتاب المماير
لسان الكلب هو لسان الحمل منه السديون
 هو السطرج منه ليفره هو السحكشت
 عن حسن في كتاب المماير الحاسوس **٥٣**
لاقدام ماد هو دمع ابن حنبل وابن اسحق انه

الحجر الموحود به مرار البقرة اللصف هو
 الكبر عن اي حنيفة **اللو** بالواو هو
 يعمل من ما الحين وذلك انه وجدت مقدار ثمان
 فصب عليه لبن طيب ويطبخ حتى يخثر ويصير في
 قولرا الشيراز كذا رايت في بعض الكتب
 وقال ابو الفتح انما يطبخ ما الحين مع اللبن
 الحليب حتى يمتد في الرغوة فلا يزال كذلك
 وخذ تلك الرغوة ويلي في الماء ويجمع منها
 سي كثير وهو دسر جدا ياكل بالعسل اذا
 كان رطبا والتمز الدنس واذا تبس كان
 كالحن في يمينه الا ان طعمه غير طعم الحن

حرف الميم

من كتاب ابن اسحق مقلباتا هو الحرف
مورد افسر ح هو رب الاس وقال
 ابو الفتح الاس بالفارسية مورد **٥٤**
مقل اليهود هو لوزق منه وقال ابو حنيفة
 سحرة بنت حبل من جبال عمان حاصه وهو ذو شول

مقتل آخر قال ابو حنيفة هو حمل الدوم وهو
سحر كالحل المقتل هو الصبر الاسود من
الكناس قال ابو حنيفة ذكر بعض الراوا
ان المتوهم الصبر قال ابو حنيفة خرج منه
الصبر اولاً ثم الحفص ثم نقله الذي يقال له المقتل
المشتق المعنوية المدين من الكناس ومن اللغة
المشتق المعنوية مزاره الصبر هو الحفص من
الحاوي مرور به صنف من الحفص له مرار
وسيل منه لبن ومن كتاب الما من الحافس
هو الهندباء **ملوكيه** هي ملوك من
الحاوي وهو الحمار السابي من كتاب
حالبوس في صبي صدغ **محروث**
هو اصل الاحد ان من الحاوي ومن كتاب
السات لا بي حنيفة وهو عوده في موضع آخر
من الحاوي **مر ما حور** مر واسم من
الحاوي ملح **الدماغه** هو السورج من المنصوري
المعين هو المارديون من الكاين ٥

٤٩
مسك طراسيس هو صنف من العود دخ مال
لما لعنه بلاءه عن ابن حنبل وهو الذي يطهره
مسحوقونا هو ما الرحاح او ما الخرار الحضر
من كتاب الفراء والديساكر للرازي وفي الحاوي
هو ما الرحاح واكثر ذلك ابن حنبل وقال
في السحر وفي كتاب اهرن انما الخرار الحضر
حين يعله **المالحي** هو طين الما من اقرا ماد من سابر
المرحان هو السند وهو العروال ومن
اللغة المرحان هو اللولو الصغار وذكر
ابو حنيفة معلما سمها مرجان قال هي على ريعه
من مع نفس الدماغ لها اعقان حمر وورقها
مذور عريض كصف حار طري وهو
مليسه ولا من عاه الابل ولكن العرو والغنم
ولها نور ضعيف **مارديون** هو الحصر
وسال لها العجيه اللوره وايضا القشور له ورقه
ليسه ورق الرقيق ومنه صنف اخر حشيش العود
دقيق الورق لسه ورقه ورق السنا قال المؤلف

لم يصف دياسفون يندس الا الصف الاول
وصف ابن الجوزي الصف الاول والثاني
وقال رابت الى الصنفين وهما اسنان في
الخيال **مرو زنجرفن** تاريله حق الفنى والسعرا
مكره قال الاعشى
لها لسان عندها بفتح وسستبر والمردجوش

ميو بروج بالفارسية تاريله زبيب الجبل وهو
حب الرأس من قباب اهرن **ملح الصاغة**
هو الميكس **الموم** بالفارسية هو الشمع من
اللحم **معدوس** هو الرفض الرومي عن مسبح
مروا من تفسيره الشوك الاسود عنه
مسفاطس هو لبنى على عنه
مرداسنخ هو المربك **الملوكينا** الفارسية
هو الطبخ الطويل **الماش** هو حب صغير صغير
من اللوبيا وله عين كعين اللوبيا وقد رايته بقرطبه
عند الوزير بن شهيد وكان يزرع في بعض

ساده
بنايته وليس كان عند غيره بقرطبه فاحبرني
ان ابن حسداي اليهودي كان طبه اليه من
المشرق **المقاد** هو عروق شجر الرمان
البري عن ابن الجوزي وقال ابو حنيفة اصل
العلفل هو الذي سيبه الاطباء المقاد واد احد
ورق وديف بالما كان بالغرا فيضد بالخلع
وقال في العلفل يحرق خضرا سمع على ساق
ومنايتها الاكام دون الروض ولها حب
اللويها حلوط بواكل وقال ابو عمرو والعلفل
من النباتات الذي اذا حفر به علم الرخ
كان له حرس وزجل **ملح تقطي** هو الملح
اللاذوري اللون مرق عن ابن حنبل
ملح هدي هو ملح اسف كانه قطع الزجاج
العرافي عنه **ملاح** قال ابو حنيفة احبرني
اعراى انه حمض مثل العلام وهو العاقل اعصان
ملا ورق الا ان العلام اخضر وفي الملاح حمرة
واحبرني بعض بني اسد قال الملاح مثل العلام

يوكل مع اللبن يتقلبه ه قال وسمي بالبصر
الكشكش واحبرني بعض عرب السامر قال
الملاح كانه اسنانه يطبخ مع اللبن ويوكل
وهو عذب لا ملوحه فيه وله جب جمع كما تجمع
الفت وتخبز ويوكل احبه سمي ملاجا للون
لا للطعم ه **مرو** قال ابو حنيفه هو اسم
فارسي وهو رخاء قال الشاعر
واس وخيري ومرودس من اذا كان هيز من
ورحت محشما

قال المؤلف كان عندنا قرطبه في الدور
ووثقه غير حش ولم اره في غير قرطبه الا دروقه
في منه صاحبها واحدت علي ابي الفرج في
هذا السب هيز من اسم الها والما ورايه
في كتاب العين هيز من يكثر الها وباللون ولعل
اما الفتوح اصح عدي ه **مريوق** ذكره
مسح وهو العصور من كتاب مطه قال
ابو حنيفه هو من ملق بالسراة جلي سون ولا

51
بري والواحدة مطه وله حطب اجود حطب
واثقه نارا **مستوس** هو داف الكندر
مستوس هو داف مركب معروف ذره اهرن
ومسح وعنهما **مفعلاوس** هو الملويا المسح
مرهم **السللاوس** هو المهد من الوشوق
والكوكو والخل والشمع ودهن الورد ودهن
الخل والزعفران عن طوائش ه **ما الرايب**
هو الذي يعلى اعيان الرايب اذا سمس من داب
الحدري للرازي ه **الماست** هو فوق
حموضه من الرايب عن الاسرايلي وفي الادويه
المركبه ان الماست بال فارسيه هو الرايب
مشتق والماست منه طوومنه طامص ومنه من
مينمك هو شي يعرفه اهل طبرستان بطي وطين
الطبيعه تصاب حامدا في خواص الشرايب
وهو طيب في الطبخ من كتاب الطب الملويا
للرازي ه **ما هويدان** هو الدديد الين في
بعض الرحمر وهو عند الرازي غيره ه **المو**

لم التي احدها يعرفه ولا رايت له اسما عجميا
وانا اقول انه النبات الذي يقال له بالعجمية
موران و قد سبق الي مدينه سرقسطه من حل
بنه ناحية قلعة ايوب والجبل منسوب الي هذا
النبات واهم سمونه منت موراراي جبل موران
وعرضه على الصفة التي وصفه بها داسوديدوس
فوجدناها مطابقة لها وقد استعمله في كثير
من المعاجين و **المصطحي السطحي** هو الاسود
من الادوية المتقدمة مذوق **الحقي** هو الحجر
النهودي عن داسوديدوس **المدا د المذكور**
في نسخ المراسم في علاج لحوق النار هو
الدخان المجتمع بعضه على بعض من طب الصنوبر
عنه قال المؤلف هو الذي يقال له بالعجمية فلبين
المشيط المطبوخ من العلو فونيا من داب
مطاطاس هو عند العرب من حله البر **ملكاما**
هو الدرور الابيض من رساله الحف
الملح الفارسي مدخل مدخله الدرايني

معزوه لميته وسميها قوم حوامر لته هي خوام الحمر
وهي المجلوبة من ليوس من الادوية المتقدمة للجاليوس
المرا السائل هو المعروف بزيت السردان
الملوخ هو المعروف بالبطيخ البحري عن
دياسوديدوس **ماما فولا** هو ما يله
عنه **مصنع** هو من العوسج وهو احمر ناصع
ولذلك قيل في المثل هو اسد حمر من المصنع
وهي خوا الحمر طوره طيبه وكل وفيها تطويل
وفي حروفه حب مل ماني حوف ثمره عنب الثعلب
من كتاب النبات **مولودا** هو حجر
يتولد من الفضة والذهب اذا صفا وربما وجد
في المعادن من كتاب حيله البر **ما الكافور**
قوات نخط الجيلي انه لبن شجرة تجلب من الهند يستعمله
المصادره **الماسوخ** هو الهليون من كتاب
اهرن **معا فالون** هو الكاكنج من
ما طا حاس **المسحوسه** هو سسل الا فلبني منه
ملح و سنج هو الذي يوحذ من نفس الارض

المصوص لون يعمل من قراخ وذلك بان يصف
وتحتي اجواها بلون ومستق وطلاقات نفع ولفس
وكثيرة رطبه وقوفه وكراويا وكثيرة مابسه
وقليل ملح ونخا طاجواها ثم يطبخ بالخل الصوف
حتى يصح ويؤكل بارده لسي من دغفران وعسل
ومن حرف المير في المعادير
ملعقه قدرها مثقالان عن الرازي وقال
يحيى بن سرافيون هي اربعة مثاقيل من عسل ومثقالان
من دواء الملوك اثنا عشر مثاقيل
مسطرون الكبير ثلث اواني والصغير ستة
درجات من كاس يحيى بن سرافيون
المنا وهو المن عسرون اوقيه ويكون سبعة عشر
اوقيه من كتاب مطا حاشيه **المفالع**
هو دن هو وصف من الادويه المركبه منه
قال لكل طرف سبع منا عن اي الحاجه
ومن حروف المير من غير ما ذكرنا
ما يكون في كتب الطب وما دجمل

٥٢
المسامير هي التواليل المكسره وفي
الحاوي قال حين المسامير هي الاوزار المعنى
الراحس وفي مطا حاشيه هي الصلابات المنحجرة
التي من جنس اللابل **الموسرج** هو ما ثامن
الطبيعه العنبه اذا اخرفت الفزبه من هاب
العلل والاعراض لجا ليزس قال الرازي في
الكافي اذا كان صغيرا فهو موسرج واذا كان
كثيرا فهو مسان **المراقص** العروق الاولى
الي في الكبد من كتاب يدبر الصيحه
مشاقه مراصط الكتاب عن ابن الجزاره
الما سارعا هي العروق المتوسطة بين المعده
والكبد من كتاب اهرن **الميل** هو المروء
قال ابو علي في البارع الملوك والجمع ملاميل
لذي يحتمل به والذي يسيل به الجرح الذي
عده به ولا يقال الميل انما الميل القطعه من
الارض **المتر** ما سموس هو الذبول
من كتاب الاعضا الا انه ملحقه بالموضع الذي

يسمى ملعته من ظاهرا هو البدين هو في الملعده عن
استحقاق بن عمران في كتاب المالحونيات
مالا عما طاهي الاصمده المليه من كتاب
الميامر لجالينوس ومن حيله البرله **محار**
هو من الحتم وشبهه **المزاج** قد احلف
الناس فيه منهم من قال انه جوهر الحسن وهو
جميع القوي العنانيه والطبيعيه منزله ما قال
جيل الاطباء وحسب رايها ولا يجب ان يكون
الحسن انما يتولد من المزاج ومنهم من قال انه الاله
الاولي من الالات القوي وليس هو جوهر يا بمنزله
ما قال حذاق الاطباء وهم ارسطاطالس
واصحابه وحسب رايها ولا يجب ان يكون
المراققه لقبول الحسن انما يتولد من المزاج
حرف النون
من كشاف ابن اسحق **الناعمه** يقال لها
بالعجمه الساليه منه ومن كشاف ابن شريك
الصراعي المعروف بكتا الملك

نار كوا هو الحشاش الابيض منه ومن كتاب
اعزون هو الحشاش الاسود **ناردين** هو
السبل من حيله البر ناردين اقلطي هو السبل
الرومي من اقربا باد بن سانبور وعن اسحق ابن عمران
وفي الحاروي ناردين اسامون رومي وفيل
يسمى الفونا ناردين **ومن كتاب علل الناسا من**
الجامع الكبير للرازي ناردين هو السبل
الرومي وفي الحاروي في باب السين سبل
العصا في ناردين **نار دطاخس** هو سبل
الطب من الحاروي **نار داسطاقوس** هو سبل
العصا في رمنه **نارستان** داروا هو عصا الراعي
منه وادخله في المصور في باب الباتقديرة
كروبره ادخله في الحاروي في باب التوت
وهو في كتاب اللغه في باب الثاني **نار جيل**
هو جون الهند من المصور في ومن كتاب القاب
لا في حنفه **المفشتك** هو جوز بري ليس هذا
الجوز الذي وكل وتستهله لسن من الحاروي

تلك هو شجر الزعرور عن ابي حنيفة هـ
نار مشك قال ابو حنيفة هو حشيشه هديه
وما دله منك الزمان **نيلوفر** هو العروس
النارح هو اطوار الطيب **ناعيشة** هو الناز
مشك **النشوط** هو سلك معقود بلح وحل
وهي لغة عراقية من كتاب الحوان للمأخذ هـ
النجان الكبر الابين هو الحشيش الابين
الفل هو الخندق وقاد ذكرناه في باب الحما
الخمر هو الخجل هـ **النابست** هو صمغ
الطير من كتاب تدبير الصحة لجالينوس هـ
نارقا هو عقرب البحر من كتاب اهرن هـ
النبق هو ثمر السدر المش هـ
ومن حرف النون في المقادير هـ
النيطل استران من كتاب ابن اسحق هـ النواه
نصف درهم كلاه
ومن حرف النون من غير ما ذكرنا ايضا
ما يكون في كتب الطب ويكاد يجهل

٥٥
نيرباج لعملة لون برمان هـ النزله مال
للعله قوله اذا اخذت الفضله الي الفم فان
اخذت الي المتخمين قتل لها زكامة من كتاب
الغلل والاعراض **المقرا** الرحم هي افواه العروق
الصوارب وغير الصوارب الذي حلب الدم الي
الرحم من كتاب الصول هـ **المقرس**
مال ما يتولد منه في ميا مل الرجل خاصه
عن الرازي هـ **ناسور** هو الخراج الذي
يخرج في ما في العين الاكبر من كتاب الماسر
لجالينوس ويقال له ريشه هـ **ممر شنت**
قال جالينوس في الادوية المفردة في باب
وكبر البه ان في حده ما يحسي من البه وهو
الذي يطبخ في الما حتى سخن هـ **مسحو**
بلايا بعد النون والسيف غير المعينه هو اللحم
الملح لا مسك بالفاشية ملح وسود معه هـ
عندهم سخن هذا اللحم قد سخن بالملح اي
عزل به والمفروق منه وبين القدي هو ان المسود

سعمل في الكس صحيحا ان منسوما بصفين
وسمي اللحم رطبا دسما اذا مسست ودرت بدلت
منه او تعني فيه السكين كما تعني في اللحم الطري
ولا يقطع كما يقطع القديد و احببني في اللب
ابو الفتح **الانتشار** في العين هو لسان
الحدقة من الادوية في ذكر النبات الذي ياله سوطا
الاسلاج هو الورم المتولد عن البلغم الرقيق عن حارس
حرف السنين
من كتاب ابن اسحق **السندان** هو الصنفان
السندان هو البلوط منه ومن غيره هو البلوط
الذي يوجد في القرمز **سار** **الارض** هو
الوزع **السهم** هو جود من الخيل من اللغة
ومن كتاب النبات هو الجبلان
سكر العشر نبات له صمغ يقال له سكر
العشر وقال ابن جرير هو من صمغ نبات يسمى
العشر من الحادي وفي اللغة العشر نبات له صمغ
قال له سكره وقال ابو حنيفة العشر من العشاء

54
وهو عريض الورق وسب صعدا في السماء وله سكر
يخرج من فصوص شعبة ومواضع زهره جمع منه
الناس شيئا صالحا وفي سكره شيء من مراره
وقال ما سرجويه في كتاب الاطعمه هو طلع عيا
الشجر خراسان يشبه القوم بالكبر الطبرزد
والسكر الطبرزد الطف منه **سورج**
هو ملح الدباغه من المصوري وقد ذكرناه في
حرف الميم ولست ادري ما ملح الدباغه لكن
احببني بعض الشيوخ انه جبر الفرائين الذي
سالك له الحمره وقرأت في الادوية المفردة
لحا لبوس في وصف ما يحيره فلسطين وهي
الجبره المثبتة في المقالة الرابعة منه وان اعلم
فيه انسان يولد على بطنه عند خروجه منها عتار
تقيق من عتار الملح كالسورج قال المؤلف قلت
في هذا الباب حسن على استعمال العامة له وانما
يسميه العرب سار وحا وخاراه **السرمو**
هو اللطيف عن الاسراي وعن اي حقيقه

وقال السوسن
بالجيد للتيه

السوسن **الالورقي** هو الاساجوني من كتاب
المنازل للبوسن **سلسا ليون** هو كاسم وفي
موضع اخر ايضا هو الخندان رومي من الحادي
واخبرني ابن حنبل انه قال له بالعجمية
طغازه **شوكي** هو شرب العصفرة منه
سذاب حيلي تافسيا وهو البون منه وفي
موضع اخر سذاب بري وفي كثير من الكتب
انه الحرميل وفي بعضها انه تقريبا كذا وجدت
في الحادي وفي الادوية المفردة لحا لبوسن
في ذكر الحرميل قوما سمونه سذابا برياه
سهولوقندريون زعم ابن حنبل انه
العقربان وقد عرص عا بقرطبه السهولوقنديون
سحق من عاب السحابين وهو ولد الاستر وقال
لي انما يسمى بالعجمية الجنجيبا منه وذكر
لي انه جلب الى قرطبه من ناحية قنطرة من
جبال شيبه ورايته بالصفه التي وصفه بها
داسقور يدوس ورايت في بعض الكتب

عن ابن ماسويه انه قال له بالعربية الغوث
سلمعون هو المحروب وهو عود الاخندان
من الحادي **سفولون** هو دار سندسان
وهو اصل السبل الهندي منه **سرخس** قال
له بالعجمية قلج وهو الحشيشة التي تغطي بها سلال
العين بقرطبه بعد سقوط ورق الكوم عن
ابن حنبل **سفسبر** هو النمام من الحادي
وقال ابو حنيفة هو الرخاف الذي يقال له التامر
سمي نماما لسطوع واثنتم بذلك على نفسه ومن
يلبس به وقد جري السفسبر في كلام العرب
قال الاعشى

لما طسان عدها وتصبح وسيسبر والمهزجوس
منما

المهمن ان يجعل شمامات موشيات بكل نور كالوشي
المهمن وهو مادق وفيه وصفت سوسه كالكتاب
المهمن **سالي** في رسالة حاليوس الى اغلوق
ابن اليونانيين سمون به من الكومر الحيلي

السلق البري الحاضر عن مسبح سندان
الارض هو الرأسون عنه من الحاروي سندان
هو الرأسون من الحاروي هـ سر يعلو
هو الاموروت عن ابن الجوار سعد مال له
بالعجمية بحقه هـ السلس هو الحما حرمه
ذكرها في حرف الحاسك كسح مال له بالعجمية
شاكه يابته وتفسيره يخرج الرخ هـ
سورجان يقال له بالعجمية مستقبو الهـ
ومسوره البسطه الصغيره هـ السكران
هو البنج ويقال له بالعجمية ملد زوذ كرابو
حينفه سكرانا غير هذا قالت السكران
هـ يامدوم خضرة القيطله مال ابن الرماح
وشفتف حرا الشمس لرقه من النبت الا

سيكرانا وطلا
ويوكل رطبا وله حب اخضر حب الرار يالج والسيكران
الذكر هو مكفه الا ندر من كتاب البعيه
سرطان هو حجر جلب من الهند يدخل في

الاكحال سلك بال فارسيه هو الخل وقال
اسحق بن عماران في كتاب المصباح معني سلجيين
بالفارسيه انما هو غسل وخل هـ سر غند
هو نخور نورسكه سماهي الشاليه بالعجميه
سريقون هو الاسرخ عن دياسقون يديوس
وعن ابن الجزار وقد ذكرنا الاسوخ في حرف
الالف ونقلنا فيه عن ابن الجزار انه الزرقون
وفي الحاروي سريون هو الزخفور وفي
الحاروي ايضا في حرف الفاف هـ
فسر يهون وخمور سلجم هو اللق قال
ابو حنيفه هذا يتكلم به العرب وهو اسم اعجمي
عرب فقلت الشين سينا قال الشاعر
سلي برامتين سلجما نامي لوسالت سينا اما
جابه الكيري او محشما

قال الاصمعي لرجل من اهل زمانه ان ما عكم
هذا طيب فلور عمو قال قد رعناه مل وما
دارر عمو قال سلجما بيل وما حرام على هذا

قال معانده لؤلؤ الساعر. قالني برامتن سلجما
السمار هو المراد ما ج البستاني عن طواس
سابيرك هو اللقاح بالفارسية ومعناه اللقاح
الصغار عن اي حيفه ورايته في كتاب مسيح ساييد
سا طربون هو حفي الطيب من اقرال الذين
ابن الباهر **السائب** هو صمغ البطم من
كتاب الميامن وقد اخله في حرف النون
حسب الصوة التي رايته بها في كتاب تدبير الصفا
سبستان هو بالفارسية المخطط بالعربية
عن اي حيفه قال المرفك كان مخطط بصغير
المخاطة الا انه تصغير الترجيم قال اميمه في
صغير امامه واكثر الاطباء يجهلون مهنون
مخطي بالالف وبعضهم يمد وبعضهم يصر
وانما انتهت على هذا لان قوماً منهم انكره
مخطيه بها **السا برقان** هو الذكر في
الادوية المفردة وهو الحديد الصلب جداً
سطورون هو القنطورون من بعض التراجيم

سنبل الطيب هو الهندي في الميامن
السنبيل الاطلي هو الرومي ويعرف
بالمعجوسه منه **سنورس** الخطاطيف هو مادما
وقال حنين اليونانيون سمون بهذا الاسم
الرماد والراب الرقيق والرملة **سارغون**
هو المسح من الادوية المفردة **سفتا**
وعوااته السلوفرمه **فانيد** سحري بالسين
غير معجبه والجيم والزاي هو منشوب الي سحستان
عن اي الفتوح **السافه** هي كوبره البير
سوسا هي الخطاطيف منه **السميد**
هو ما نزع نخاله وبي حوهه عن الاسرايلي
ومن حرف السين في المتادير
السكوجه هو ساسرورج من كاس
لحي بن سرافيون وقد ذكرنا الاسان في حرف
الالف **سا مونا** واحد هو عرما وصب
منه وما ذكرنا العرما في مابه
ومن حرف السين ايضا من غير ما ذكرنا مما

مكون في كتب الطب ويكاد يجهل
السناسن حروف فقا الطهر العليا من اللغة
السلعة حراج لمخرج كهية الغدة في
العنق وغيره مود بين الحبل واللم يراه مدعى
دعا من اللغة **السمساينه** هي العظام
الصغار التي حشي بها حبل المفاصل من المصوري
سهروس هو الورم الصلب من كتاب
الاعضاء الاله **الساب** هو الطاقة
سنورتا هو ذا البيضة سمي بالسواينه سورتا
وانما سمي هذا الدا بهذا الاسم لانه عام للرأس
لشيها بيضة الحديد التي يحد للرأس من
كتاب اهورن ومن كتاب الفردوس لعل
ابن رزين **سفورتا** هو البيضة
السوفسطانيون معناه المنحكمون
البعفه يقال لها سفره وفي كتاب
الادويه المفردة لجالينوس في ذكر القوس
ثور صغار يكون في الرأس ويكون رطبه الغرا

سنبوساك هي التي مال لها كلام العامه
الفتلات عن أبي الحجاج **السحر** ان
تلاقي الشئ فليحبه **السندر** عند العرب
المع المعروف بالاعون من الجامع الكبير للرازي
شونو حسن معناه المضرب من كتاب الصيم
لحي بن مسويه **السلاق** في العين هي العلة
التي تعلق وتصلب وخمسها الاجفان وتتناثر
اشقارها من كتاب المماز

حرف العين

من كتاب ابن اسحق **العنقر** المود نجوش وذلك
قال فيه ابو حنيفة **عروق دارهم**
هي عروق السوس منه **عمر كهان** هو
العاقرة حاتم **عرعر** هو اهل قال
العور عرج عظام من شجر الجبال واخبرني اعرابي
قال العرعر الابل **العرص** هو حبيب
العار عن ابن اسحق قال مسبح العرصر الرند
وقال ابو حنيفة عرصر من السدر صغار

لا يكبر ولا تسمو وشوكه مثل مناقير الطير
وفي كتاب العين العرمطي الطلح والعرمص
من سحر العشاء **عدان الناردين** سمي به
الدار سمعان من الحادي **عكوب** الكنج
منه عظيم قال ابو حنيفة اخبرني بعض الاعراب
قال هي سحرة النبلج وهونيت وراض العرب
ولا يحد منه بارض العرب النبلج ولكن بارض السند
وزعم انه الثوم والماس عكلي ان العظم
الوسمه **عبوثاران** قال ابن الجزار هو
القصور وقال ابو حنيفة اخبرني بعض الاعراب
ان العبور ان قريب الشبه من القصور ونور
مثل نوره ورائحته طيبة جدا ليس من رائحة
القصور في شي هي اطيب لسانه راحه سنبل
الطيب وعن الاعراب الدم العبور ان مثل
القصور في العرم ودم الرخ ودم صان داف
العصل هو يصل البر عن ابي حنيفة وفي
كتاب العلل والاعراض هو يصل القان

عنا هلا هرعبت العلب من الحادي
العروق **الصفير** هو الما ميران ومن كتاب
اهرن وهو الكركم العين **الحضرا** هي النبل
العروس هو النلو فر عدس **الما** يعرف
بالعربية بشعرا الغول وبالفارسية بالبرساوسان
من الكافي وفي كتاب ديا ستور يدور
عدس الما هو الطلح وكذلك قال في الاسرايلي
عسل الله هو الله السائلة
عسل الله هو المية السائلة **عروطينا** هو
الاذريون قال المؤلف هذا النبات الذي
لغرفته العامة عندنا بالذهبي اوقفني عليه قوم
من اهل المشرق منهم ابو القاسم المصري الحيا لي
وما يصح مقالته عندي قول ابن المعتز
ر كان اذريون والسمس فيه صاحبه
مداهن من ذهب منها ماليا غالية
هذه صفة وهو هذا النبات وذلك ان زهره
علي لون الذهب في وسطه رؤس اسود

ولا بن المعتز فيه
مفتته صاغ المزاج لراسها الابل در ما لمطومها بسل
وقد خفيت حتى كان ضياها بقانا ستراد دخله شدة
يطوف بها ساق ادب بمنزل لمحرم عيان صاعته القاك
وجمل اذ يونه فوق دة ككاس غنق في قوارنه مسك
العود العرف هو عود الطيب عروق الارض
هي بحمة الارض وسالك لها ما العجبة طرطابيه
العوام اخبرني ابن حنبل انه السردين
علك الانباط هو صمغ سحر الفستق وواقفه علك
ذلك ابن حنبل وقال ابو حنيفة في كتاب
النبات هو علق شجر البطم وفي الحاوي في حرف
العين علق سطي هو صمغ شجر البطم **عسل**
الاسود ما هو عسل اللاذر من افراماديين سابور
عضاب هو السطرج يقال له ما العجبة بليثه
عسف هو الكا كح عن مسخ وعن اهرن وقال
ابو حنيفة قال لي اعرابي اردي للعجب عجب اهر
سددا الحمره كانه خرزا العقيق اصغر من

السبق واكبر من حب عنب الثعلب كثيرا في
احبته في كل حاجيه واحد واربعه الكا كح
فقال كبري والعجب عند الاطباء الكا كح
عقش هو الروسان حوب عن مسخ وقال
ابو المصوح الروسان له احبه وليس له شوك
ولا عظم البتة وكان على يد الاصبع
العسل الذي لم يمتة نان هو الشهد بسمعه
المعصور باليد عنه **علك الروم** هو المطلي
من افراماديين ابن الساهر وفي الادويه المفردة
هو الابيض منه **عصير المند** هو رب السوس
العذبة هي مره الالك **العقربان** هو
السولومديون عن ابن حنبل **عالجونا** هي الكبر
الارجل عن طواس **عطارد** هو السبل الرومي عنه
عروق الاشجار صمغها **العرق الناس** هو
الهلونينا من كتاب قطا حاس
عمد العنب هو الذي يقال له المطبوخ من حمله البر
عرا قال ابو حنيفة هو بهار البر

قال الاعشي

ببها غدوتها وصفراً لعشها كالعرار
والعرار سديد الصفرة وزعم ابن حنبل ان
العاق **هـ** **العلق** قال له بالعجم ارجه
عقرب الماء قال ابن ماسويه انها الرعاره
السمكة المحذره من الخاوي
عنب الحيه هو الكبريت ومنه ايضا في موضع
اخر عنب الحيه هو هزاز حسان **عصا الراعي**
هو البرسان داروا هو السطاط منه
عين اعلي هو ورد الحار من الخاوي
العقاب هو الرفيف قال امرؤ القيس
كان قلوب الطير طباً ومانساً لذي ركرها
العقاب والحشف البالي
عشائراً زعم بعض الرواة انه الدلب
من كتاب النبات
ومن حرف العين من غير ما ذكرنا
ما سكر ربح كتب الطب وكان مجهول

العظم **الروري** هو اللاصق للكعب من مدام
من المصور **ي غرق** **النسا** هو العرق الذي
في ظاهر الساق منه قال المؤلف لا يكاد العرب
يقول عرق النساء قط **هـ** **العروق** **السعديه**
هي العروق الرقاق المسويه في اللحم التي لا
تري مخاره منه **ح** **خ** خاصي المتزجه باللحم
ومنها ركسي اللحم حمم من كتاب علل المفاصل
للرازي **هـ** **علق** الذم هو الجاد قبل ان
يس من اللغه **عقاً** الكليس من الحالات
العنب وروى في اللهاة من كتاب العلل والأعراض
العمق هو العرق الثاني من حده الحد عن حنين
المعورد يعرف في اللهاة من كتاب العلل والأعراض
الأعصا الطلب هي الأعصا الأصلية من كتاب
الأعصا الأله لجالينوس **هـ** **الأعصا** الأصلية
هي المساهة الأجزاء **العروق** هي التي
تنبض وتخرج من القلب من كتاب دسر الفحه
عن حنين

حرف الف

من كناس ابن اسحاق الفنا هو عند اللعب
وكذلك قيل في اللغة **الفوذج البري**
هو المله بالعمية **والهري** هو
الصومران **والجلي** هو اللاطة بالعمية
الفرخ هو الرحلة ومن كتاب النبات
لاي حنيفة الفرخ هو لبقه الحمقا وهي الرحلة
وقال الشاعر

ودستهم لما يراس الفرخ

الفرور هو لبقه الحمقا من كناس ابن
اسحاق ومن كتاب اهرن ومن الحاوي
الفرج هو الحق القزلي من كناس
ابن اسحاق ومن كتاب البغية لابن الجزار
الفشع هو اليدرة بالعمية من الكناس
ومرأ معناه المزم من كتاب الاعضا الاله
ورأيت في جداول الحاوي بازاققرار عمران
فراطيس البقر هي سعاها عن مسبح

فولر فودون هو السباح عنه ومن الحاوي
الفنيح وفي مواضع اخر الفنيك هو القصور
عن مسبح ومن الادوية المفردة عن حنين في الادوية
المركبة **فولون** هو الجعد الجليلي التي
تدخل في المعاجين وفي كتاب اهرن ومن
هو الجعد **فصفصفه** قال لما بالعمية
دموله وتفسيره عشبة البقلة ومن كتاب
النبات المفصصة طب الفد وسمي الرطب
مادامت رطبه فاذا جفت فهي القش وهي
كل فارسية الاصل **فاونا** قال انه ورد
الجبروت في كتابه فلم يجد فيه خاصية الفاونيا
فنتقة اطلقها الصنف وهي السواد في موضع اخر
منه هي القدميا **الفح** هو حطب الاسطوخودوس
ويقال له بالعمية **فارتش** وتفسيره عصي وذلك
لان عدائه طوال دقاق كالعصي **فرفوس**
هو دهن الخا المرير بالرب عن اهرن
فاحشه هي حصه الحر عن ابن الجزار في كتاب السام

واعره قال ابن ماسويه هو اصل السوسن
الهندي من الخاوي قال المؤلف ورايت لبعض
صيادته الهراق انها خشت الحمة وفي داحلها
حبة صغيرة مدرجة - يقرب الي السواد
وظاهرها العليا اصعب وهي المستعمل عند
الفاخر **وطا فل** معناه خمس ورقات
من الخاوي وفي موضع اخر منه بارا طافل
محمكشت وكذلك قال الاسرايلي
ان الطافل واحد فان المحكشت
بالفارسية وان الطافل باليونانية ودكر
دياستور يدوس المحكشت في المقالة الاولى
وسماه اعس ومحمكشت ولم يسم طافل اصلا
وقال فيه انه نبات لاحق في عظمه بالشجرة
ورقه شبيه بورق الزيتون غير انه الين منه
ولون زهره مثل لون الفرفر وله زهر يشبه بالفل
قال المؤلف قد رايت انا هذه الشجرة في بعض
قري سرقسطه في حبه لان قوارش واحبري

بنو قوارش ان علمه اهل تلك القرية يعملون
بزر هذه الشجرة فكان الفلفل ودكر
دياستور يدوس الطافل في المقالة الرابعة
قال طافل من الناس من سمى طافلا طس
وقال فيه انه نبات له قضبان رفاق طولها نحو
من شبر وعليها ثمر وله ورق يشبه ورق الغنغ
خمس على كل قضيب والورق مشرف من كل
جانب مثل تشریف المشراف وله زهر لونه الي
البياض ومن في اماكن رطبه وقرب
الانهار قال المؤلف وقد رايت انا هذا النبات
قربا من قامه في طوله رايت كثيرا على وادي
ابره مما بين سرقسطه وطوشة على
ما وصفه دياستور يدوس ورايته ايضا في
طوشة ما بين بعض المروج وورغم ان حبل
ان الطافل قال له بالحمة يد المول
وان المحكشت قال له بالعربية شجرة ابرهيم
فاسد بحري قد ذكرناه في حرف السين

الفوسك هو الخوخ من كتاب النبات في
ذكر الخوخ وفي كتاب العين الفوسك
مثل الخوخ في القدر وهو مجرد احمر
هو يسنج هو الخوخ في **فسترا** هو هرا حشان
وقد رطد كره في باب **الفأ** **فأشتر شنتين**
هو شنتين عن اهن وقال ابن حنبل
هو الكرم الموراء قال له بالعجم بوطانية
فتاح الورد هو بزره **الفوق** قال له بالعجم
جنت قابله وانكر ذلك ابن حنبل وزعم انه
بنات قال له بالعجم بطليلة شنتينه ولم
ارانا هذا النبات الذي ذكره ابن حنبل
واما حب مايطه فابكا ديقرب وصفها مما
وصفه ما يتقرب يدوس في **الفوق**
هو حبه ابرهم من الجاوي وقال جالينوس
الفقد هو ثمرة الفنجي كشت وقال ابو حنيفة
الفقد هو نبات يلقى في شراب العسل فيسد
ثم يقال لذلك الشراب **الفقد** والعقد هو الذي

يسمى بالاناسيه فحكت كشت هذا قول ابي
حنيفة وقد ذكرت الشجرة الفقد
قال عبيد بن ابي
اهل عمرو السرمعكي والتوي خلبي نور الفقد
حتى ورايا
الفوقل هو البندق الهندي وقال ابو حنيفة
اخبرت ان سمح حله مثل حله النار جبل حله داييس
فيها الفوقل امثال التمر فيها الاسود واحمر وليس
من نبات ارض العرب **العاليقون** هو الشبر
فلنجيه قال انها الحسبة التي تقع في العاليه
وفي كتاب صيده لبعض اهل العراق الفلنجيه
في مثل حب الخردل واكبر لها عيان صفار مثل
الصعتر واكبرها اجودها **فاغيه** الحماقال
ابو حنيفة للحما فاغيه وهي نوره وقال ايضا فقوب
فاغيه ورد كل ما كان من السحوطه الواحجه
والفوق الزهر قال افعال البت افعا
الفويون هو المسكران من كتاب الجيا من

الفلفل الأبيض جعله الناس ثمنه بيضا مثله
والفلفل الأبيض عدد ما ستورد وس وجالينوس
هو الفلفل النجم الذي لم يصح بعده **فقطس**
هو سحر الصوبير الذي لم يصرحاً صغاراً من
قطا حاس لحالينوس **فسور يهون** قال
حالينوس في الادوية المفردة هذا الدواء يكون
اذا ما خلط مع المراداسنج الصعب من الفلفطار
وسحقاً لاهماً خلث ثقيف والياً بعد ذلك في
قدر جديد ودقت تلك القدر في الرمل اربعين
يوماً من ايام الصيف **فرصاد** هو اللوب
من كتاب النبات **فقا ح** الراحه فقا ح
وهي كل زهره وبنوار اي لون كاف يقال فقا ح
النبت وتوت **فل** زهره حص فارسي
لا هدي من الحاوي **فيل** بالنارسيه
مراره الفيل عن ابن الجوزي **فماح الخامس**
هو توبال الخامس **فقلاميس** يقال انها سحره
مريم من المعال الخامس من الادوية المفردة

ومن حرف الفاء ايضا في المتادير
ما لح **ناجيم** صحيح اي الفتوح هو من الفصير
بالبغدادية عن مشيخه
ومن حرف الفاء ايضا من غير ما ذكرنا
ما سكر في كتب الطب وكاد يجهل
خلو نوذا هو اللحم الثابت خلف اللدين من
كتاب مسيح **العرازند** هي الامراض الرافق
جدا عن اي الفتوح **فرزحه** هي بلوطه خمد
والمراد المراد عن اي الحاج **فم الرحم**
هو اللحم الداخل الذي عنه ينهي الرحم
ومنه يتندي رقبه الرحم واما طرف رقبه المقل
ينزع المراره فانما يجب ان يسمى رقبه الرحم لا فم
الرحم من كتاب الفصول **فرياس** هو
الحجاب المعروف برافوا عا سماه بذلك افلاطون
يعني بذلك عن الذهن وانما تسمى فرياس لانهم
كانوا يرون انه اذا عرض فيه عرض من وزر
او حراره احلظ لذلك الرجل وما ج فيه هديان

فقطنا انه موضع الدهن فابرم من ذلك جالينوس
من كتاب اهرن **اللفظ** سبيا هو القو
العالمه التي في مقدم الراس التي جبل عن البصر
والسمع والرائحه والشم من كتاب اهرن
وقال الامرا على في كتاب الاسطوانات
ان اللفظ سبيا هي الحسن الروحاني المعروف
بالصوت الذي في مقدم الدماغ الذي يبل عن
الحسن المسرك ما قبله الحسن المسرك عن
الحسن البصري هذا معنى قول الايراني فهاوان
كت لم اقل لفظه على

جرف الصاد

من كتاب ابن اسحق **صمغ** الطح هو الاسح
صمغ ف عرب من الحاروي **الصمغ** الفارسي
هو القليل المعروف بقليل الصقاله وهو
السطره عن ابن حنبل واما الصمغ الفارسي
المجلوب النان ليس بالسطره **صمغ** البلاط زعم
ابن حنبل انه دوا احد من الدواخام الابيض وعرار البقر

صمغ حوري هو صمغ السواد **الصاب**
هو العلقم وقال ابو حنيفة الصاب سحرا اذا اعتصر
خرج منه كصيه اللبن من يارثت منه نريه اي قطره
مقع في العين وكانها شارب ناز ووبما اصعفت
البصر **الصابون** الذي يامرا هل الطبع عمله
هو صابون مابس قاسح وصفته ان يوحى من الجير
حيز ومن القلي جبر وان كان القلي اكثر من الجير
فهو اجود لم يلقان في خاييه ويلي عليها من الماء
يفين عليها بذراع ويكون للملك الحاييه مع وجعل
عند ثم الملح من داخل ما يمنع ان تعلمه مل قطعه
من حصرا وشي من عشب او ما اسبه ذلك
ويستوق منه من خارج ويترك كذلك مثل بله ايام
واريد ثم مع الملح ويوحى الماء ويعزل ناحيه ثم يلقى
عليه ما اخر ويترك ايضا مثل ما قبل الماء الاول
ثم يوحى ويعزل ناحيه ثم يلقى عليها ما ثالث
يفعل به ما فعل بالماءين فعند اخراج الماء الثالث
يلقى الماء الثاني والثالث في قدر نحاس ويجعل

على النار ويلي على كل قله من الما بين رطلان
من زيت وديار طنجي فكلما على سبي من الما الاول
حتى بعد الما الاول وعلامة طنجي ان يوحذ
منه سي ويلي عليه ما بارد وحرل ففسح وفسح
فغند ذلك نزع في معاجن وحرل فغنا ثم تحذ
منه بنادق او يعمل على حكاية الطوب فغدا تخاد
الشيخ منه يقطع سكين ويعلم ومن اراد ان
يعسل به الثياب خلطه في ما سخن وبعسل به عن
اي الفتوح **الصحناء** هو الصبر المطحون
وقال الاسرايلى الصحناء السمكات الصغار
وفي كتاب العين الصحناء الصبر ويقال صحناء
الصمان قال ابو حنيفة هو التمر الهندي
الذي يتداوي به وبقال لسبحه الحمر وهو كثير
ماض العرب ويطبخ به القدور **صاع** اللوز
هود واللقظه **الصعبره** هي الاسهول
صعتر الحمر قال ابنه المصوف الذي قال
له بالعجمه طسماله **الصار** هو سحر الدلب

69
وهي بالفارسيه من كتاب النبات **الصرب**
هو الصنع من كتاب النبات قال الساعدي
ارض عن الحير والسلطان نارجه والاطنان بها
الطريوث والصرب

ومن حروف الصاد ايضا في المقادير
الصدفه الكثيره اربع عسره سامونا والصغيره
ست سوامين من كتاب يحيى بن سراقون وقد
ذكرنا سامونا في حرف السين **الصاع**
اربعة امداده
ومن حروف الصاد من غير ما ذكرنا
ما سكر ريع كتب الطب وما د تحمل
الصافن هو العرق الذي في باطن الساق من
المصوري قال المؤلف واكثر ما يصد في وجه
الرجل فوق الاقدام **الفرصه** قال المؤلف
في العرب المصنف الفرصه رخ الخشب ووقفت
هذه اللفظه مصحفه في جميع كتب الطب وهي الاقرنيه
بالفوائد ولسن

حرف القاف
من كناش ابن اسحق **قزطمانا** فارسية وفي
الكافي للرازي **قردمانا** كراه باروتيه
قربيار هو الكرويا من كناش ابن اسحق
قلقطار هو راج رومي **قلقل** هو حب
السم من وقال ساجور هو بزر الرمان الهندي
وكذلك في قطا حاس وفي كتاب المياير
وقال ابو حنيفة قلقل وقلاتا وقللان كلها
شي واحد ذكر الاعراب القذمرا انها بحره
خضرا بعض على ساق ومنابتها الاكاردون
الروص ولها حب حب اللوبيا حلو طيب وكل
وماك ساجور والقللان احمر يطون الورق اخضر
ظهوره والقلقل من النبات الذي اذا جف ثم
هبت عليه الريح كان له حرس ورجله قال الشاعر
كان صوت حبيها اذا انجفل
هز رباح قلقلنا مذبذب
وحب القلقل مبع على الصاع قال الرازي

افت اعاريا باعلي قه الكن حب القلقل هفت
لهن من حب السباح رة
ومن كناش ابن اسحق **القدرون** هو حب
الفضة **القدالي** هو الذي سال له بالعجميه
بودوس **القدصعنه** هو الذي سال له بالحي
عاله فرشته منه وقال ابن حنبل الرصعنه
هو الذي سال له بالعجميه الحيت قابطه قال
المؤلف والحب قابطه هو الرمان مردا له يراطه
وتفسيره الشوك المقلقل **قسطوره** هو
الذي سال له حب البحر **قنبيل** قال ابن
ماسويه هي توه المقلل معلوما صنفه من الحاروي
قلب قال ابن ماسويه هو بزر هندي يشبه
بزر الكتان الا انه اكر من معلوم غيره وقال
بانت هو ماسر هندي من الحاروي **الفسح**
بالفارسيه هو الحبل عته ومن كتاب اهرن
وفي اللغة الفصحى كرا الحبل قال الصوري
ماحي ثم بعد تجنالك الراج فيها مشجوه اي شح

قطع الما شجتها قطعاً لم تعد أمثالها ما يبرق
قنا الحمار هو العلف **الحمل**
هو النبل وفرو ذلك أن النخل يترك في ورده
تلايقاً رقة مطبق عليها فيوت عينا
عن أبي الحجاج قال المولف وفيه يقول الرمادي
في قصيدته له

إذا الزباير من معالقه لم يحفظ فينها تقير
العلام وجدت في بعض التراجم أنه بالعجمية
أقربونش قال أبو حنيفة قال أبو زياد من
الحض العلام والناس بالونه وهو من أشد
الحض رطوبه وأكثر ما وأشد
أبو بقلام وقالوا نعته وهل بالعلام
الا الأباعر

قلا ائت الحضر لاسي عينه تارني سلح سدو جابر
والعناير حوفي الصدق والعلام هو الذي لسميه
الابناط العاملي قال ابن حنبل في رسالته في
العناقر أنه لا يعرف للعناقلي اسم العجمية وعندي

قرأت تلك الرسالة أخبرني أنه الباء بليق وتفسير
 هذه اللفظة رجل الفروج وذلك أن في ورقه شيئا
 برجل الفروج القلي هو شب العصفور ويقال
 له بالعجمه مسو مسطه للنبات الذي يتجد منه شربار
 ويقال له أيضا شيئا له وقال أبو حنيفة القلي
 يتجد من الحمض واجود ما اتخذ من الحمض وهو
 قلي الصاعين وما يرد لك للنجاحين العنبر ليس
 أخبرني غيره واحد من أهل المشرق أنه الشيران
فليد هو هو صاغ الكون فوه الطعام
 هو الداء صني **والعلمي** هو الرصاص من اللغة
 وقال ابن الجزر في كتاب البديع هو العصير
 فوه العين هو كرم الما من الحادي **وطر**
 هندي هو حب النيل **القند** قال أبو حنيفة
 هو ما يجد من عصير السكر ممد منه السكر
 قاطل نفسه هو ما يل نفسه وهو ضرب من الشق
 يسمى ما كذا منه فيموي لياطين ايض منه قال
 يحيى بن يسويه في كتاب الصداغ هو القطع البين

قمار الحمار وسمي العلم والقنا البري تركب حرقه وولكي ويرل
 شكله ويرقده خباركي فكلن خيل خيل كيموك «ملوط قد
 علامي اوله» كه ال طوقته يوقه وصيحر

التي تكون في الطين الحوري لسه المر مر قال
ابن الجران هو طين ابيض سده الطفل قاله في كتاب
الديع ه **الفنه** هي البازر وقد ذكرناها
في حرف ال **فله** **فول** هو اقراص
الزرايع المعوله للحمره **القلوط** هو الكراث
الشامي من الطب المروي ما كذا صحته على
ابي الفتح بالقاف والقاف **الفرص** هو الحرق
عن ابن حنبل **فحرو** هو اهل الجبل عن ابن
حنبل وفي الحاوي فحرو قال اصطفت ان
سمع ان الفحرو هو القاقلة ولا ابي بذلك و صح
من قول يوسف انه اما قاقلة واما سورج الملك
واما بندق ه **قفر اليهود** هو الحمير من
وطا حاش ه **قلب الارض** هو السورخان
قصب فارسي هو قصبنا هذا الاندلسي عن
الحلي وقال طرائف هو قصب الذريره **فهر**
هو رطب عن مسيح **فار هون** قناسر عنه
القرظ هو الشوكه المصريه عن وفي الحاوي

هو الشوكه العربيه عنه قال ابو حنبل هو
شجر عظام له سوق غلاط امال شجر الجوز و خشب
صلب كل الحديد واذا هو قدم اسودا لا ينوس
وهو طيل ورقه اصفر من ورق القاج وله حبله
قرون اللوبيا وله حب يوضع في الموازين ويدفع
بورقه وثمره كما يدفع بالعصه قال المؤلف والثالث
مولون له قرظ بالظا المعجم عيارته قفل فاما
هو القرظ بالظا المعجمه على ربه حمل **الفهون**
هو الكافور من الحاوي والقون في كتاب
النبات ثبت يورعاه القطاه **القضب** قال
ابو حنبل هو رطب الب قال اعرابي يدعو
رطبه وما سده فصاد **قت** قال ابو حنبل هو
خفيف القصب والقت هو القصبه وقد ذكرنا
القصبه في حرف الق و طما هال انه مال
لها بالجمي يورده موله ومنه عشب الغل
هوليون هو زيل الكلب من الحاوي وقال
في موضع اخر منه **هوليون** **فسطاينا**

شاه بلوط **قلماس** هو قصب الدربره منه **ه**
محله هي قصب الدربره منه قال المؤلف
في كتاب العين للبحان الدربره وسال الورس
قطور يون صفتان صغير وكبير يقال
بالجميه للصغير ختونه ورايت في بعض التراجم
انه يقال للكبر ملكه القرشيه **قصوم**
ميل انه الشربن الذي يلبس في الرينون وهي الطماله
وقال ابن حنبل هو ابروطه قال المؤلف
وكذلك سماه ديا ستور دوس ابروطن وعن
الرازي في الحاروي هو شيخ ارمي ووصفه ابو
حنيفه بخلاف صفه ابروطه سال القيصوم من
ربا حنين البر وهو طيب الرائحه وورقه هذب
وله نوره صفراء **قدماس** قيل انها اعلما الذهب
وقيل اعلما الفضة وقال ابن الخزار انها
الزيتا ورايت مسحا مدكر القديما والتوتيا
في نسخ واحد هما اذا شيان ورايت ديا ستور دوس
جعل القديما الاقليما الاطلاق **فرديا**

٧٢
بالروبيد هو اليلاد وسال انقرديا وقد تقدم
ذكره في باب الالف فليستق هو النوذخ
من باب اهرن **عرو لون** هو السد منه
قطا جانس هو العنصل وهو يصل القار من الحاروي
قال ابنه هو الحبي الاحمر وسال له بالجميه
مطريته **ملعدس** هو ما تقدم من الزاج الرومي
حتى ابيض وقال طواسن بن تميم ان القلقدس
هو القلقه وانه يستعمل على مر الزمان الح
العلقان ثم الي الزاج **العلقطار** هو زاج
رومي من كتاب اهرن **العلقون** هو
الدردان **القفر** النابلي هو السط عن
دما ستور دوس **القرا سيا** اجمع الناس على
انه الحب الملوك وانكر ذلك ابن حنبل
قولوفوسا قال ابن حنبل جعلون القولوفوسا
الراسخ وهو صمغ الصنوبر وذلك خطأ البرهان
عليه قال دما ستور دوس قولوفوسا وهو صمغ
الصنوبر ضرب من السرو ومما به الحال ومعني

قولي بالعربية المحور اي ان تحت راحة المحور
الذي يحويه الهياكل والكتابين سمدواراحة
تلك الشجر براحة المحور لطيب رائحتها وهو ضرب
من الارز وصمغها هو القلوقوسا واما الرايح
فهو صمغ الصنوبر الكبار قال المؤلف هذا
نص قول ابي ايوب وما ارفيه برهانا على ان
الرايح غير قلوقوسا وذلك ان دياسكوريدوس
لم يقل ان صمغ قوسا صمغ قولي ولا ذكره معه
بل ذلك قول ابي ايوب ولما قال ايضا ان قولي
سحر السوب بل قال انه نوع منه وهذا نص قوله
في المقالة الاولى **قبطس** وهي التنوب
شجرة معروفة وموطنها الارز نوع منه وقشر
كليهما ما يضر بواقي الشوخ ثم عددنا فيها
منفعة منعه ولم يذكر في هذا الباب قلوقوسا
التي واما حاليوس فقال في كتاب قاطا حاس ان
القلوقوسا الرايح **قامارون** هو سحر مائل
ايه عن دياسكوريدوس **قفسور** الفسك

من قاطا حاس وعن اطرون في موضع من كتاب
انه ضرب من رند البحر وهو في موضع آخر زيد
البحر والثامن في القيسون على انه حجر البركان
وهو الحجر الذي يشبه الوراقون الورق **الفوس**
هو اللبلاب الغريض الوراق من كتاب الميامر
لحاليوس **فسوربون** سيرة دوا الجرب
من كتاب الميامر ومن الجاوي **قنا هندي** هو
الحمار سدر من الجاوي **لقرطمر** هو حب الغصن
عن ابي حنيفة **القراص** هو البابونج في الجاوي
وفي الادب لابن قتيبة الاخوان هو البابونج يقال
وهو القراص فعلي هذا القول القراص عن البابونج
وهو الاخوان وفي كتاب النبات لابي حنيفة القراص
نباتات الجرجير بطول ويسمونه زهر اصفر
حرسه الحمل وله حراره حراره الجرجير وحس
صغار حمراء السوداء وحس منه كسرا لحرارته
حتى بعد طهونها وبما رايت النعير بالكلية الاكله
الواحدة فحسب فموت والناس يحذرونه مادام

غضا فاذا ولي ذهب ذلك عنه قال المؤلف
قال القراض حسب قول ابي حنيفة غير الباويج وغير
الاخوان وفي المغرب المصنف عن ابي عمرو
القراض البايونك وفيه عن غيره الاخوان
هو الباويج ويقال هو القراض هو **دولي**
هو ما غسل من كتاب اهرن **الهرا**
هو سحر المزان من الميامر **الهوامي** معنا
حب الراش من كتاب الاسهل للحلي
الخرطمان وجدت في بعض الراجم انه الخرطال
الفساخ اسم واقعا على جميع السفقات قال
المؤلف في اللغة يقال اقححت السي اذا بلغت
من راحك الى فيك والاسم التي **فراط**
بضم القاف واسطان الراوي لاطاع المجمع قال
ابو حنيفة هو شبيه بالزطيه وهو اهل منها واعظم
ورقا وهو الذي سمي بالفارسيه الشديد
ومن حروف القاف في المقادير
قسط قال يوحنا بن سرافيون ان القسط عند

اهل الشعوب التي تحاطب باللسان اليوناني معروف
فاما الكيل فليس جميع مسعين عليه وذلك
ان بعضهم غير القسط الذي سهله البعض
قال القسط عند الروم سبع رطلا وثلاث رطل فيكون
عسرون اوقيه **والقسط** الاطاطي سبع رطلا
ونصفا والرطل اثنا عشر اوقيه والقسط عند طوائف
ابن تميم رطلان وقسط العسل رطلان ونصف عند
يحيى بن سرافيمون وقسط الزيت في كتاب الميامر
رطل ونصف والقسط عند مسيح اربعة ارطال
بالعدادي **قاطولي** هو سبع اواق عند
يحيى وقال جالينوس في كتاب فقا خا لس
هو عند بعض الناس سبع اواق وعند بعضهم
اسا عشر اوقيه وقال في كتاب يدبر الصبي في
بعض مشاوريه ولكن المظلمات ارطاله وهي
التي سمي بها اوطالا **قواتش** هو اوقيه ونصف
اوقيه عن يحيى بن سرافيمون وعن جالينوس في
الادويه المفردة **القيراط** هو اربع شعاعير

عن يحيى القبضة ما قبضت عليه يدك الواحد
والقبضة ما قبضت عليه بالسبابة والأبصار
ومن حرف القاف من غير ما ذكرنا أيضا
ما نكود في كتب الطب مما ساد ان يجهل
القبول هو الاطمين بالعجمه قوازي كتابه وزعمه
الرجاح الاسم العتيق قان بطوماري هو
الصفاق الممتد على البطن عن جالينوس
العص هو المساش المعزوزه فيه شرأسف الاضلاع
في وسط الصدر من اللغه قفله هو
الاسطوخودس والحق وغيرهما من الوشيعه
التي في اعلاها عن اي الحلاج والقطن هو
الموضع العريق من النخ وهو ما من الوركين
من اللغه وقال الرازي في كتاب العمد هو الموضع
الذي مع عليه حجره السراويل مما يلي الصلب
قلعوني ادخله الرازي في باب القاف من
حد أول الحادي وقال فيه هو الوزم الدهوي
وفي حيله البرانه متولد من الدم الجيد المعتدل

الفتينه هي الفياشه الصعبره عن اي الحجاج
القبيله هي الادوره قانا طبر هي
الاله الوانیه التي مرك بها من كتاب الحصى
للرازي وراسطس هو الحجاب المسمى قرانيطش
تفسيره لعقل قال ذلك ارسطاطاليس في كتاب
الحیوان وفي كتاب البحران جالينوس
وراسطس ودرم الدماغ في لسان اليونانيين
وسميه الفرس برساما قمله النسر هي دوسه
صغير يتغير للسعها الجسد تغيرا قبحا ويقال
لها بالسر يانيه سلوخا من كتاب اهرن
الفرحه المصريه هي الملاع الاسود من كتاب
روم في يد الصبيان لانه تعرض لاهل مصر
كثيرا من الحادي و القهر في العين الانصر
الرجل ثانيا في الخ من كتاب العين ومن اصلاح
المطوق لابن السكيت
حرف الزاء
من كتاب ابن اسحق راطبنا هو صنع الصنوبر

من كتاب اهرن ايضا **رما** د الحية هو
الطبا شير من كتاب ابن اسحق **رند** هو حب
من الحاي وقال ابو حنيفة الرند شجر طيب الريح
وقال لي سمع من عرب الشام عن سمي الغار رندا
وشجر الغار طيب الريح وورقه يقع في الطب
راخ هو الثاخذ عن اي حنيفة وهو جوار
الهندي **رما** هو الغار وفي موضع اخر
دهن الغار من كتاب ميسج **رجل الحمامة**
هو المساح الراس قال له بالعجمه اخطاه
عن ابن جليل **راس** قال له بالعجمه اله
رضا هو الدية بالعجمه **رمان السعال**
هو روم الخشاش **رطب** قال ابو حنيفة
هو اسم خاص للقصب ما دام رطبا والقصب
القصصه **الرعث** هو الجلتان وهو الرمان
الذكر **الرق** الذي يذكره يحيى في كتاب
الحال والنامر هو السلخاف البحرية وادخله الرازي
في الحاي في حرف الراي وقرأت في كتاب

77
العين في باب الرا الرق شبه المساح **الرواح**
اخبرني ابو ايوب بن حنبل انه حور التي وهو عند
الرازي غيره ما في ذلك في القسم والشجرة
رازي هو الرنق عند اسحق بن عمران والرازي
ايضا هو ضرب من العنب بالطائف قد وادخله رقه
طوال الحب قال ذلك ابو عبيد الله البارعي
اي حاتم وقال ابو عبيد الله البارعي ايضا وقال
لعقوب الرازي الكان **رعي** الابل في بعض
الراحم انه المسواك العباسي **رازي** الج رومي
هو الانيسون **راسخ** هو صنع الصنوبر عن
دماستور بدوس وعن جالينوس في كتاب
مطاطس **الرفا** قال له بالعجمه فله
رمتا هو السرطان البحري عن حنين في كتاب العين
رجل الغراب هو الزوب عن مسج **وسحج**
هو غاس محرق **ريبتا** هو الحيوان الذي
يوجد ما سله الذي قال له القرون بصور
روبيان هو الجراد المعروف بالمرندس عن

ابن حنبل واخبرني بعض اهل المشرق ان الرومان
ليس بجراذ وانما استخراج من الماء شراب
رطاني هو الطير الذي الراحه والرواح
هو اللبالب من كتاب اهرن والروما درج
هو سحر المقلب الرطب منه

ومن حرف الراء ايضا في المعادير

الرطل انا عشر اوقه عن يحيى بن سرافيون
الرطل البغدادي تسع اواق في اندلسيه في قول
بعض الناس واخبرني رجل بغدادى ان رطل
بغداد عشرون اسارا **رطل الطب** ما به
وعشرون درهما من كتاب البصير

ومن حرف الراء ايضا من غير ما ذكرنا

ما سكر في كتب الطب وما لا يعلم
الرحا هو عين الركبه من المصوري
راس الدباب هو ثور الطبقه العنبيه من كتاب
الميامر لجالينوس والريطور **رعا** هو صناعه
البلاغه **روشاي** معاه كان الرباطا

قال جالينوس في كتاب تدبير الصحه هي عصب لا
حس لها ولا حركه ومنبتة من العظام لا من الدماغ
ركبا هو الكزاز من الجاوي

حرف الشين

من كناس ابن اسحق **الشين** هو قبح كشت
شجر الدب هو الرعروعه وقال

ابن الجزار في كتاب السهام سمى الدب شبيه بالبادروج
في عطيه ولونه **شكويه** هو الحسل وقال
له بالعجمه عاله حافه من كناس ابن اسحق ومن
كتاب اهرن مثله **الشوكه** **الشها** هي السوت
من كاش ابن اسحاق **الشقر** هو سايق الغان
منه قال الشاعر وعلي الجياد ما لا الشقر
وانشد ابو حنيفة

من صفه تعلوا البايض وجرم تصاعه كسايق الغان
شاه لوك هو عون البقر من الكناش وقال
الاسراييل هو الاحاص الابيض **شعر الغول**
يقال له بالعجمه الار حسل من الكناش وهو

كزبره الير من ابن الجزار وفي الحاروي انه من جنس
السرف هي الخشوية من الكناش قال
ابو حنيفة السرق عشبه ذكره وان لها اطرافا
كاطراف الاسل فيها حمرة **السرف**
هو المسمى من كناش ابن اسحق **الشبه** هو خالص

الصف الذي يشبه الذهب منه ومن غيره هـ
شكاكا الشوك البرانيه وقال لها بالجمه
بقرطه فرداله هـ وقال ابو حنيفة الشكا عشا
من دق النبات دقق العيدان صنف الورق
خضرا واصفر عودها ورقه يقال للمزول
كانه عود شكاكا قال المؤلف واصفهما
قيل ايضا في الملأ ذل من شكاكا وهي الشوكه
العرية من الحاروي وذكرها السعاده

قال الشاعر
شرب الشكاكا والتذوق لذه واقبل افواه العروق
المكاويا
شبرج اللين هو لبن اللين والشبرج الزاي

بالقارسيه هو اللبن وفي بعض التراجم هو اللبن الجامض
شبرامنج هو الامنج المربا **الشمت** **والشظير**
والسشير هو الحبه السوداء وهو الشونين ويقال
لها بالجمه شمت مورش وتفسيره الزبرجه السوداء
سعر الحمار وسعر الجن هما البرساوسان
من الحاروي **السحره المارده** هي اللباب
شجر الخطاطيف هي الراوي الطويل **شجر** هي اللب
وقد علم ذكره في حرف السين غير المجهه هـ
الشحور واحدي ابن حنبل انه الزرور الاسود
وزادني غيره انه المعرد واحدي رجل من اهل
مصر انه الطائر الذي يرك وسقيه وهذا الطائر
يعرف بجمه سرقسطه اليك ومعناه الناق هـ قال
المؤلف هاكذا وقع في كتب الطب الشحور
مراس على ورق عرور وقراب في كتاب العين
الشحور عتي وزن جمهور طائر اسود وربما كانه
سحل دوا هندي على طعمه الرجس من الحاروي
سحره ابن رستم الراوي عن ابن الحرار

شهد الخ البر هو حب السم منه من كتاب ابن حرج
الراغب في اصلاح المسلمات من الحاروي هـ
شجره ابرهم هو الشوك شئت منه **شوكران**
هو النخ قال ذلك الاسكندر في غير موضع
من كتابه وفيه نظرون الحاروي وقال ابن
حلل وقال له بالعجمه رباشك وقال ابن
الجرار في كتاب السائم نبات الشوكران يشبه
الجزر وبزره يشبه بزر الانيسون واكثر قليلا هـ
الشب الرطب هو السب اليماني من الحاروي
وقال ابن الجراز في كتاب عجائب البلدان الشب
اليمني اما هو ما يحد من حل محمد هـ
شب مدور هو شب مصري من الحاروي
شوكه مصريه هي ام غيلان وقال الدمشقي
الشوكه المصريه هي القرظ منه وقال الاسدي
هي التي تعرف عند اهل مصر بالسبط هـ **شوكه**
سودا هي التي تعرف بالشوكه اليهوديه منه
الشوكه البيضاء با ذاورد منه هـ قال المؤلف

قال قوم من الاطباء انها الشوكه التي يقال
لها بالعجمه قيس طوز زده وقال قوم منهم
انها التي يقال لها ايشينه اليه وهو بالعجمه تفسير
الشوكه البيضاء **شجره الله** هذه الشجره الهنديه
من نوع الابل تعرف بهذا الاسم من الحاروي هـ
السواصر حشيشه طيبه الرائحه لوها الي
الصفرة ثبت فيما بين الشوكه واكثر ما ياتي
العراق من الحاروي وفي موضع اخر منه انها
البلخاسف وكذلك قيل في كتاب قطاجنس
انها البلخاسف وقال مسيح هي حشيشه على
حواشي الحقول والسواقي لوها بين الحضر والغمر
وراحتها طيبه هـ قال المؤلف وصفها عند
هذه الصفه الاحمر رجل يغدا دي عرفها هـ
الشروع هو من بحر البان عن ابي حنيفة ومن
كتاب المعين ايضا هـ **السمار** هو حب
المصطحي والصبر من كتاب اهرن هـ **شقردين**
تومر مطلق من الحاروي **الشمشير** هو الهالك عن

مسح وفي الحاروي هيد بواه شاميشك
وفي موضع اخر شاميرك هو اللعاج عن مسح وفي
كتاب اهرن هو قشر عروق اللعاج وقد ذكرنا
في اللعاج قول ابي حنيفة فيه **سحج الارض**
يقال لها يا لعجمه طرطانية وقد عدم ذكره في
باب العين في ذكر عروق الارض **سحرا** يا معناه
كثير الانحاع عن مسح **سول الحمال** هو
الحسد **شبرم** يقال له يا لعجمه كخبروا له
ومعناه اللبنة ويقال له يا لبربرية **ثا ثخت**
قال ابن الجزار وفي كتاب السهام وقال
ابو حنيفة السرم سحرة كارة محرفة وهي تسرع على
ساق كقعدة الصبي او اعظم لها ورق طوال
رناق وهي خضر سديرة الخضر والناس يستمشون
بها **شب الاساكفة** وهو سب العصر
وهو القلي **شبطباط** هو عصا الراعي
من الحاروي وعن مسح **سفي زغلا شكي زغلا**
سحي زغلا لساح من الحاروي **كشثار** هو الفراسون

٨١
من كتاب اهرن **شيطرج** هو العصاب قال
ابن حنبل يقال له لعجمه طليطله بشليه وقال لي
غيره بل هو بليشه **شهادج** هو العصب عن
الاسرايلي **شقا قل** يقال له لعجمه سرقسطه
شحملة **شاه ترج** معناه ريس البقول ويقال
له يا لعجمه جنثاله ومعناه الرمادية ويقال له
لعجمه سرقسطه قلنتروا له معناه شبيه الكزبرة
شاه اشبرم هو الحق الصغير الورق الذي
له وشايح بنسجيه ويقال له بقرطيه الحق السعتر
عن ابن حنبل وقال فيه ابو حنيفة هي لفظه فارسيه
ومعناه رتخانه الملك **الشوكه العريه**
هو البادر روح عن مسح وفي الحاروي انها السعا
الشربت هو اللسان ويقال له يا لعجمه مروب
الشمشار هو النفس عن ابن حنبل وقال لي
ابو الفتوح الشمشان بال فارسيه هو النصارى والعريه
وهو ضرب من الخشب اصفر يشبه النفس
سجره التق سمي بها اهل العراق السم عن

دياسقوريدوس ومن الحاوي هو الدر دانه
شاهجير هو المير الصغير الخ عن الاسرايلي
الشري هو شحرا الخطل عن اي حنيفه **السرد** بالهاريه
هو العرط وهو شبيه بالطيبه الا انه احلى منه
واعظم ورقا عن اي حنيفه **الشاهشير**
هو اهلل الملك عن اهرن **سقلورا** هو
السوط من كتاب المايرد **السرج** هو
دهن السمسم من الادويه المبرده **الشليم**
هو الرزال الذي يكون في الخيطه عن اي حنيفه
الشهد هو العسل يا دام لم يعصره
ومن حرف الشين من عن ما ذكرنا
من الادويه ما سكر في كتب الطب وكاد
ان يجهل **الشكره** هي الاسر الاسار من
رب الليل **الشباخات** هي الدساسات
الشرسام هو الورم الذي يحدث في الدماغ اما
من حر واما من برد من كتاب التقسيم والسحر
للرازي ومن كتاب العلل والاعراض الشرسام

الحار هو الاقلاط العارض مع الحسي عندما
حدث في الدماغ ورمه

حرف الـ

من كناش بن اسحق **التمتم** هو الساق **القلد**
هو الكبريه منه وادخلها الرازي في الحاوي
في باب اللون وهي في كتب اللغة في باب الماء
توذري في كناش بن اسحق **التوذري** هو
يزر الخشخاش الابيض والتوذري الاسود هو
يزر الخشخاش الاسود وزعم ابن حنبل انها الزريعه
التي يقال لها بقرطبه الحمله وتفسرها جوره
وهي زريعه تشبه الحرف فان معها الشارون
بخطوطها وهذا القول هو الصحيح عندي فالحق
طلبت التوذري في الحاوي فوجدته وقد كتبت
في بابه فذكره في باب اروسيمين وطلبت
فوجدته في اروسيمين قال حنين قال له التوذري
ورأيت دياسقوريدوس يقول ان اروسيمين يزرع
في المدين وله ورق شبيه بالخرجه الذي واعضا

رقاق وهو اصفر وعلى اطراف الاعضاء
علف شبيهه سكالها بالعروق وهي رقيقة مثل
علف الخلب فيها زرع صغار شبيهه بزر الخرف
تلدع اللسان وفي الادوية المفردة لها لنوس
او وسيمين وقال انه التوذريخ بن وهذا النبات
كما ان طعمه شبه بطعم الحرف وكذلك قوته
شبيهه بقوته قال المؤلف مقدم من هذه الاقوال
ان التوذري ليس بالحشيش وان التوذري
والتوذري واحد وذكرا هرن توذري احمر
وابيض والاحمر هو الذي كان يباع في
السحار بن بقرطبه واما الابيض فرائه بسر قسطه
عذ رحيل طيب من المشرق وليس باصع البايض
بل هو ضعيف الحزم كانه ودي واصغف من
هذا اللون وهو ايضا ادق كثيرا من الاحمر
ووصف الرازي التوذري بالراوده في الباه
ولم يصف هذا بالستور ورس ولا طالوس
تافسيا هو صغ السذاب البري من الحاري

٨٢
وفي كتاب البجيه لابن الجزار وهو السذاب
البري وقال جالينوس قوم هذا النبات سحق
اسخانا قويا مع سي من الرطوبة وقال مسبح
هو المسان وقال ايضا في موضع اخر من
كناسه تافسيا هي الحشيشه التي تصنع من
قشرها ارسان الدواب التي تاكل ارسانها
فسالت قوما من اهل مصر عن هذا ما خبرني
بعضهم انه استعمل بمصر من قشر المسان
رسا لدايمه لانها كانت تاكل رسها قال
واهل مصر كبروا الاستعمال لها واخبرني
ايضا من وثقت به من شيوخ اهل الطب عن
حرف الاسرائيلي الطبيب انه كذلك كان
يعتقد في التافسيا انها المسان و
توبال الخامس هو القشور المسافطه عنه طوره
بعد اخراجه من النار عن ابن حنبل وقال
دما سبور مدوس هو قشور الخامس **تاعندست**
هو العاقر قرقا

٨٤
تاكوت هو الفريون **تقوب** قال انه سحر
الصنوبر الصغار وقال ابو حنيفة هو اسم
عجمي منه احد الطران **الفاح الماي**
هو لا يتزوج **الفاح الفارسي** هو الخوخ
الفاح الرومي هو المشمش من الادوية
المفردة **جالينوس** **تقاح الجن** هو الفاح من
كتاب السام لابن الجزار **تاعوب**
بالبربره هو الشمر **الساس** هو صمغ البطم
من كتاب الميامر وقد ورد في غيره هذا النبات
التوت الاحشي هو سمه العليق **تشارك**
كسوت من الحاوي **السحكران** هو
لسان العصفير من كتاب امرون
بلاسي بلاسي هو الحرف اللامي
ورأيت في بلاسي انه حرف الطب
السطوح المملوك قرات في كتاب العين
المملوك هو الترغشت باسمه العجمي وهو
المملوك **الن الاحمر** هو الجمين عن الاسرايلي

ومن حروف **النا** من غير الادوية ما يتكرر
في كتب الطب ويكاد يجهل
المرعس هو السرمام البارد من السيم للرازي
التهوع هو الحركة الي التي من كتاب الاعضا
الاله وهو عند اهل اللغة التي بلا لفظه ذكر
ذكر صاحب كتاب العين

حرف الن

نوم الحية هو ثوم يري من الحاروي **النيل**
قال ابو حنيفة هو النجم **نله اخوه** طول براده
الماء قليل والقليل لا يبين والنجيل
نله اخوه مدور اسود يراد به الطليل والليل والامح
النمره الفارسيه هو الخوخ من الادوية المفردة
جالينوس **تقا** قال ابو حنيفة هو الحرف الذي
اسمها العامة حب الرطاد

حرف الهاء

من كتاب ابن اسحق **الخروب الهندي** هو
الحبان شبر حرس **ساو سان** هو دم الخروب

هنا كذا صحت هذه اللفظة على اي الفتوح يعني
الحاء وبالنون **خر كوس** هو لسان
الحمل وفي موضع اخر من كوس لسانه
خا لقوس روي صحيح **خفي المقلب**
هو اصل معروف وربما حمل عن المنطوريون
منه ويقال لخفي المقلب بالعمية اسسكه عن ابن
حجل **خندروس** ثوب من الخنطة ووجد
في البيت الذي اصله خلق سعيد روي من
الحاوي وفي كتاب تدبير الصبي جالينوس الخندروس
هو المسمى شعيرار ونياه وقال ابن حجل
انها لا تقاليه وقال الاسرايلي انه السلت
قال المؤلف سعد عدي ان يكون سلنا من
الوصف الذي وصفه به جالينوس وذلك
انه قال في الادوية المفردة ان غذاه جيد مثل
غذا الخنطة ومزاجه سيبه مزاج الخنطة وقال
في كتاب تدبير الصبي عند وصفه تدبير اطبا حن
الطبيب نفسه انه كان يتناول اجد ما يكون

من الاطعمه كميوسا وابعدها من الفساد
مثل السعير الرومي المسمى خندروسا المتخذ بالتراب
والعسل ونياسا من الطين الطبخ السا دج وقال
في ذلك الكتاب ايضا عن طلاوس الحوي كان
وقد قارب مائة سنة انه كان سعدي بالسعير
الرومي حندروس المطبوخ بالماء والعسل
قال المؤلف هذه الاقوال تدل على ان الخندروس
غير السلت اذ لا يوصف السلت من جوده الغذاء
مثل هذا الوصف واعمد فيه انه صنف من
الاسقاليه وما توجد ذلك عدي ان
ويستور من وس ادخل في جملة الجواب فيه
سماها زالو قال فيها هو صفتان احدهما
وحد فيه حبه واحد والاخر واحد فيه حبتان
كل واحد منهما في غلاف فلهذا صنف الاسقاليه
الجمر اثم قال فيه اعني في والو هو اعزى
من الشعير طيب الطعم جيد للمعدة والخبز المعول
منه اقل غذا من خبز الخنطة ثم ذكر الخندروس

وقال فيه هو صنف من راء الذي له حبات
فهذا كله يدل على ان الحدوس صنف
من الاسعاليه التي لها جتان واما اختاره الطماخوس
الطيب وطلاوش النوي بتوسطه بين الحنطة
كما قال دياسقوريدوس انه اعذي من
الشعير واكل غدا من الحنطة **الخوخ الاقرع**
هو الذي لا زغب له من كتاب القري واللسان
الخروب النبطي هو خروب مدور يعرف
بالنبوت عن ابن حنبل وقال ابو حنيفة الخروب
صتان احدهما السوت وهي هره الثول
الذي يستوقد وواقان وجملا حريف
كانه سباح سبع لا يוכל الا في المحقه
وفيه حب صلب والاخر يقال له الخروب
الشامي وهذا طوي وكل وله حب حب السوب
الا انه اكبر وثمره طوال كالعالم الصغير
الا انه عريض ويحد منه سوبق ورب وحب
كتاب العين شجر النبوت خروب الثول

هو ثمرة شجر الاقاقيا من المعالي الاولى من
الادويه المركبه لجالينوس **خالدوسون**
هو الما ميران من الحاروي ويقال له بالعجمه جلدونه
بالجيم عن ابن حنبل **الخشتي** هو البورق
ويقال له بالعجمه **خيار بادروج**
هو الخيار المأكول عن اسحق بن عمار
الخروع الصيني هو الرمد اللين الحسل
هو القل المادون من اللغ **الخراطين**
هي سمه الارض وفي الادويه المبرده لجالينوس
خراطين هي الديدان اذا احمر الانسان او حتر
الغدان وخيدها خرج من الارض **الخمر الرومي**
هو الكحل عن ابن حنبل **الخروع** يقال له
بالعجمه **رحه خريق اسود** يقال له بالعجمه
مليله اي الخياره الصغير وذلك ان ورقه
يشبه ورق الخيار الصغير ودراته نباتا في
جبل قلعه ايوب **الخشاف** هو الطوطا وفي
كتاب العين الخشاف والخشاف طائر صغير

العنين يطير بالليل وفيه ايضا الوطاط الجبان
من الرجال منه ضرب من الخناشيف الحده
ولنكوصه والوطاط واحد الوطاط وهي
حطاطيف الجبال سوده **خوشفلا** قرائت
في كتاب الادويه المفردة في ذكر البقول
فاما الدوا المتخذ لول الصبيان والعمان وسمي
باليوانيه خوشفلا ورجحه حرس لراق الذهب
لان الصاعه سعملونه فيما يلحمون به الذهب
فامر كذا وكذا وفي الحاروي خوشفلا هو
الحام الذهب **خوس** قال ابو حنيفه هو
الطبخ واصله فارسي وقد حري به كلامهم
خصبه البحر هو الخد ماد ستر وهي
السطوريه **خلاف** قال ابو حنيفه هو
الصمصاف وهو بارض العرب كثير وهو شجر
عظيم واصنافها كثره لها حوار قال الشاعر
كانك صفت من خلاف بري له روا وتايته الحووره
من عل

والصفت عمود من عمد البيت وزعموا انه سمي خلافا
لان الما حابه نسيبا قنت مخالفا لاصله
خواتم الحدره هو الطين الرومي من جانب
الترايق الحنين ومن الحاروي **خما ليس**
هو الباسوخ وهو فصاح الارض **الخواسر**
المنه قد سميها قوم معمر يمينه وهي خواتم البحر
وهي المجلوبه من لبوس من الادويه المفردة كالبنوس
حمر البعاسه هو الناعه **حشش**
قال ابو حنيفه شبه المون وهو من رباحين البره
حطمي قال له بالعجمه ما له باشكه
الحامر الباني هو الطين المختوم من الحاروي
حلحان **حلحلا** كبريه وقيل السا هرج منه
وقد ذكرنا حلحان في حرف عا ما وجدناه ما
ايضا في الجيم في الحاروي الحار هو
الطلحون منه **الحسكار** من الدقيق هو
الذي لم يرفع منه نخاله عن الاسلي
خوز هوج هو الدقلي ومعناه اسم الحار عن

اني الفتوح هـ ومن حرف الخاء في المقادير
الخرويه اربع تتعابر خرويات ستة
اقطار روميه من كشاف يحيى بن سراج هـ
ومن حرف الخاء من غير ما ذكرنا
سكر بن كشاف الطبري وكاد يجهل
الحشم هو تعطيل السم من كتاب القري واللسان
ومن اللغه خراف الصد هـ هو الخاف
المعروف يد ما من كتاب اهرن الخا زير
هو اللغ الثاني الجاسي خلف الادنين عن مسبح
الخطيبه بالخا المعجم والبا هولون يصنع
للرقيق من الحبوب ما كذا صحته علي اي الحجاج
والناس يصنفونه فيقولون الخطيه بالحكا
غير المعجم والنون يسبونها الي الخطه هـ
حشكنا ج قال هو المشاس الخوايق
هي اورام تحدث في الاجسام التي من
داخل الخنزير من كتاب الاعضا الامه الخا ليويس
حرف الذال

ذنب الخيل هو لحيه السنين من الخاوي هـ
الذرق هو الخندق في من كتاب النبات
لاي حينه الدر هـ هي التي يقال لها بالعجمه السح
وقال ابو حنيه دره هي الحبه التي تسمى طورسا
هنديه منها ابيض ومنها اسود وحش حبات فوسا
من الخاوي هـ ومن حرف الدال من غير الادويه
درب البول هي العله المسماه داسطس قال
المولف يحمل عندي ان يكون سميتم هذه العله
درب البول لاحد ثلثه معان ان يكونوا ارادوا
بها حده البول وسرعه حركته في الخروج فيكون
مشتقا من قول العرب لسان درب وسنان
درب وسم درب واما ان يكونوا ارادوا العريفنا
لصعوبه العله وعظيم الخطر فيها فان العرب تسمي ما
لا يرام من الامراض دربا واما ان يكون سميتم
لها دربا ما خردا من قول العرب دربت مصله
اذا فسدت فكان هذا البول قد درب اي
افسد وخرج عن كفايته وطبيعته هـ

حرف الصاد

من كشاف ابن اسحاق **الصال** السدر قال
ابو حنيفة في باب العين من كتاب النبات
العيري ما لا شوك له من السدر واما الشوك
في الصال من السدر وقال في باب الصاد
الصال من السدر شوكته حما حمره وقال
في باب العين والسدر لوان منه عري
ومنه عيري قال فاما العيري فما لا شوك فيه
الا ما لا شوك واما الصال فدو شوكه
الصومران يقال له بالعجم شتراشته من
كشاف ابن اسحاق **الصومر** وما هو حب الستة
ويعرف بالكرسه بالفارسيه من الحاروي
الصرو وقال له بالعجم شيكه وهو يشبه
شجر المصطكي احسبه طرشكه وصمغه فقال
الاصمغاني هو المطر البري **اصراس** **الكلب**
هو المسامخ من الكاش
ومن حرف الصاد من غير الادويه

ما سكره في كتب الطب وكاد تجهل
صلوع الخلف هي الصلوع التي لا تصل اطرافها من
دمارها قال الذي فوقها من اللغز وهي القصيراه
حرف الغين
من كشاف ابن اسحاق **الغاسول** هو القلي
وهو شب العنبر منه قال المؤلف انه جيد ان
يكون الغاسول النبات الذي يخدم منه القلي
الذي يغسل به الرووس والنبات وذلك النبات
هو الاشنان **العسل** هو الخطمي من
الكشاف ومن اللغز **الغرب** هو الصنفان
من قطا حاش وقال ابو حنيفة الغرب هو شجر
عظام من نواره ابيض لا يثمر **عاليون** نبات
يقعد مثل **عالي** الا انه يسمى اصاحب الناس
من الحاروي **عاف** قال له بالعجم العراف والعجم
مشكبه عن ابن حنبل وعن جماعة ممن عرفوه
وكذلك يسمى بعجمه بقره وهو هناك كثير وقد
اسمعه من ثمة الى قرطبه وسمعت اهل الثغر

يسمونه بالعجي لبارده وهو في وادي الزيتون
كثير وقد جفت هناك واما في سرقسطه فهو
بها قليل واما يستعمل فيها مكانه صف منه قريب
المشبه به واما الصف الجيد الذي رايت بقرطبه
فلم اراه بسرقسطه الا اني رايت قليلا منه نانبا في
قريبه من قراها يقال لها قوسانه ويقال للعاقه
بالبربريه البر وهلان احبوني بذلك بوطبه
مخص من السحارين ممن رآه في بلاد البربر
وسمعه يسمونه به **الخاز** هو الارماقه بالعجي
قال ابو حنيفه الغار شجر عظام لها ورق طوال
اطول من ورق الخلاف وحمل اصغر من البندق
اسود القشر له لب يقع في الماء وهو ورق طيب
الريح يقع في العطر ويقال لثم الذهب مست وهو
اسم عجبي واهل الشام يلبون حوالى الشراب به لطيه
ولا يتم يزعمون انه يرفع بعض الافات واهل الشام
يسمونه الغار **مدا** **الغم** هو اسم الحجر
عن مسيح **غلول** قال ابو حنيفه هو البقله

التي تسمى بالسطه العاصري وبالقار سبه البرغشت
وهي قله مكره اول الربيع وتاكلها الناس
وتذكر اعيان باب الماء وسماها ثلولا
غبر قال ابو حنيفه هي شجر معروفه سميت
غبرا للون وورقها وثمرتها وان احمرت وذهبت
غيرتها ولا يذكر الا صغره قال المروزي
يقال انها المشتهى غورا **فشرج** هو رب العنب
المحصم وقال ابو الفتح غورا بالقار سبه هو
المحصم **حجر غلافطيس** تفسيره اللبنى
وانما سمي هذا الاسم لانه اذا حل في صير منه
عصاوه صار من تلك العصاوه سبه باللبن من
الادويه المفردة لجالينوس **غالب** هو
العوسج من الحاروي **من حروف الغين في المقادير**
عزما هو دبع درهم او دانتان من كناسي
ابن سراجوزن **عسرا** هو ملك وهو
صف درهم من دباب المايه لجالينوس

ومن حروف الغين ايضا

من غير الادوية ما سكون في كتب الطب وكاد
بجهل اسهال الاعراس وهو اسهال
الاعراس الذي يحود فيه الامعاء مخرج فيه شبيه
بالسوء وفي اللغة العرس واحد الاعراس
وهو جلده رقيقه مخرج على الولد اذا خرج من
بطن امه وقال الراجز

يترك في كل مناخ ابس

لان حين مستعرج العرس

وفما يقارب هذا اللفظ معنى حب الوقوف عليه

وهو ما ذكره ابو علي في التلخيص قال ابو علي

قال ابو حاتم قال لكدي مخرج على شارب

الدوا مثل الحام العراس يفتح الغين

الغريب ما سكون العين من الادوية المفردة

لجاليقوس ومن الحاوي ومن كتاب اهرن

ثم كتاب المحسن بحمد الله وعونه

والحمد لله رب العالمين

اقرا باذني ابي يوسف يعقوب

ابن اسحق الكندي واختياراته

في الادوية الممنحة المجربة التي

كان يسجلها ونسخ من خطه

بسم الله الرحمن الرحيم
أختيارات أبي يوسف يعقوب بن اسحق الكندي
للادوية المستعملة في الحربة وهو الأقرابا الذين الذي
كان يستعمله ويستعمله من خطه هـ
صفة معجون للعلل الباردة
من البلغم والسودا في المفاصل
والعصب

يؤخذ من الجند نادستروا السكينج الاصباحي
والخلية الطيب والخلية المنث ويزر كرفش
وحلبه شامية وقته وحسك وجب الحار مل
وحا وشير وصنع السذاب ولباب حب الفرع
من كل واحد وزن درهمين يدق المايسر
وسمع الصمغ في طلي ليله ثم يدق ويصب عليها
عسل منزوع الرغوة حار ويصير في برية خضرا
بعد العجن بالادوية المدقوقة السه ووزن مسال
مافع ان شاء الله هـ

دوا يأخذ من فسد حنطة من الرطوبة والبرد

٩٢
اخلاطه من بذر الكرفش جزان ومن الوج
الحديث جز يوزن كل واحد بعد الحلا الحار
ثم يلبان لسمن بقر ولعجان بعسل منزوع الرغوة هـ
ويكون السمن خمس العسل ويصير في حرق خضرا
او زجاج ويختتم ويدفن في الشعير اربعين ليلة
ويخرج وسعالج منه الى اذا احم الى العلاج به
ويكون اخراجه من الشعير في اول الشهر الشربة
منه وزن نصف درهم في اول يوم مراد في
كل يوم قليلا حتى تبلغ السه في سبعة ايام
مقالين فقط يصلح للحفظ القاسد وتحد الدهن
ويخفف اللسان ويحيي البدن البارد ويريد في
الباه مافع ماذن الله هـ

دوا معجون من ارسانيات الهند

قال له انوس دار وهو دوا يفرح ويطرب
من فشرية ويذهب ما الحزن ويفرح القلب والبس
ويقويهما وسوي البدن ويذهب بالصفان ويحسن
اللون وسوي المعدة ويطب عرق البدن والنلمه

وينفع الكبد وليس بصرا حذاً يوخذ قبل الطعام
وبعد ان شاء الله ٥ اخلاطه
يوخذ من الوردا الاحمر ورق ستة دراهم سعد
خمس دراهم ومن القز نقل والمصطلي والسبل
والاسكارون والدار صيني من كل واحد وزن درهم
ومن القرفة والورد والزعفران من كل
واحد وزن درهمين ومن السباسة والعاقله
والهال ومن الحون بوا من كل واحد وزن
درهم يوخذ هذه الادويه بعد الدق والتخل
بالخويبره علي هذه الاوزان مخلط خلطاً محكماً
بالسحق ثم يوخذ من الاملج الجيد المتقا الحديث
رطل فيطبخ بسعه ارطال ماء عذب صافي حتي
سي من الماء ارطال ثم يصفى ويعاد ذلك
الماء في العود ويلقى عليه رطلان فايند يجزي ثم
يغلي برفق حتي يخلط ويصير في قوام اللعوق الغليظ
ثم يرفع القدر عن النار وتذق فيها الادويه ذراً
وتترك يعود خلطاً حتي يخلط اخلاطاً مستويكلاً

74
فاذا برد صير في جرسه حضراً وسد راسها بجلد
ويوخذ منه ما بين مسالك الي مسالين علي الربق
ان شاء الله ٥ **معجون للواسير**

يسكن الوجع ويصح البدن اخلاطه ٥
يوخذ من الدادي جزان ومن الخولجان ثلثه اجزاء
خلطان بعد التخل بالخويبر خلطاً محكماً ولعجان بعسل
منزوع الرغوع الشربه وزن درهمين بما سخن بحرب
نافع باذن الله وملت قبل ان يعجن بالعسل يسمن
البقر الجيد قدر عشر الدرا وحسنه ان شاء الله

صا د للطحال محل ورمه

اخلاطه يوخذ من السذاب والاشنه
وقشر عروق الكبر ويورق وس اسود وافستين
ربعاً للماعز من كل واحد جز يدق ويعجن خل
خمر ويضد به الطحال نافع باذن الله ٥

صا د للطحال قوي

يوخذ قويع وما يوبخ ومرر بخوش وحاشا ويطبخ
بالخل ويكمد ويطع لبرد قبل الطعام احد عشر يوم

وبه الليل اذا نعى وهو كازنا فعد

دوا اللطخال

سقاء مع هذا الضاد والكماد اخلاطه
يوخذ وهو دوا الامستين المعجون يسمي منه كل
غذاء مثل الباقلاء العظيمة بما قشر عروق اللبن
مطبوخ مزوج بمخل خم واحد خل واربعه ما ان شاء الله

كماد للكبد والمعدة

العلطيين للبرد نافع بمخل

اخلاطه وخذ فوخ ويا بونج ووروس
وحاشا والليل الملك ووردا حمر وجلنا
وسذاب وعنب الثعلب واطراف الاسعاف اطراف
السرو وعروق السوس وامستين يطبخ بالماء
ويكمد بالبردان ما شاء الله

دوا للحنازير والسعفة الرطبة

وجود وسعوطا فدان شاء الله

اخلاطه الوجور عنب الثعلب وسقار وور
الكازياخ من كل واحد جز ومن السكر مثل

الجميع سقاء الصغير بلبن امه والكبير ما لمسا

القاطر من الحرف نافع ما دق الله

والسعوط للحنازير اقليميا الذهب جزان حصص
ونعقران من كل واحد جز كل بالحري وسعوط
منه بالما القاطر من الحرف ثم لسعوط بعدة ينفسج
جيد ما فجع جدا باذن الله

والطلي للحنازير اخلاطه مرتك وعروق
وهو دسوناك من كل واحد وزن مله دراهم
ومن خبث الفضة وزن درهم ومن الرزاوند الطويل
وورق السوس من كل واحد وزن ربع درهم
يخل بالحري ربعين خل خم ودهن ورد ويطلي به
نافع باذن الله تعالى

صناد للكبد والطحال

اخلاطه وخذ صندل اصفر وصندل احمر
من كل واحد وزن اربعة دراهم كما مورورف
نصف درهم شمع ابيض وزن خمسة عشر درهما
وهو ورد جيد وزن ستين درهما يطبخ به

الورد والشع ثم يطرح عليه الادويه بعد التخل
بالخبر ثم يصير على قرطاس ثم يمدد بها من
ورم الطحال والكبدان سأل الله

طلي للركبتين اللين قد

اقعد صاحبهما من وجعهما

يؤخذ من الصنادع التي اذا غررت في رؤوسها ابر
لم يسيل منها دم وخرجت رطوبه الي الصفر تشع
صنادع فتصير في فخاره وصب عليها رطل زيت
دكائي ولسدر اسها وطين وسمج توت وصر فيه بعد
ان توضع في الشمس يوما وخرج من عند فؤخذ
الدهن الذي يصاب في الفخاره فيطلي على الركبتين
بريشه وعلى كل فصل اصابه مثل ذلك سبعا اذن
الله بطلق الاتعاذ كان لم يكن ان سأل الله

واللواسر مجرب

يؤخذ عروق الينوت التي يكون في الارض
مفسر من غير ان يصبا سمس ويعلني في ما حتى يخرج
طعنها ثم بعد فيها الوصب فانه يسكن الوجع ما ذكر الله

طلي على العضو المنقرس

خذ كف ثوبا لي وقد اوقه ملح والهيل سب
يطبخ بته اوطال ما حتى يسخ السك ويدفن العضو
بزيتق ويطلي به عليه حتى يرد ان سأل الله

صنعه سحوط الرواس

لكبر الراس للصبي جدا ليعمرب

يؤخذ مراره كوكي ومراره نسر ومراره سوط
وجندا دستر وعبدان وسباس ووزعفران من
كل واحد جز ومن سكر طبرزد جزان يدق
ويتخل ويغجن بما البند مطونا الرطب ويجعل منه حبا
مثلا لعدس ويحقق في الطل وتسعطه منه
في الشهر له امام كل يوم حبه بما يارد ويقدر راسه
تخيط ويكون المتدار من موضع فاذا اهل الهلال
مدد سعط مثل ذلك فانك حبه ينقص حتى يعود
الي حاله ان سأل الله

وايضا سحوط للرواس

يؤخذ مراره كوكي ومراره ذيب ووزعفران ومسك

وسلك وعود هندي وعدس وسكر طبرزد
اجزا سوا وخذ منه مثل العدس وسعط منه
لمن جاذبه مافع باذن الله

وايضا للرواس من كبر الراس

يوخذ خرف مسحق ويضرب بالما ويغلي به خرقه
ويصند به الراس اوجبت دان الور من الراس
نافع دوا للرواسير خفيف يعالج به
قبل ان يكثر يزيده اذا احب بطل المعده ينوره
م غسل ثم تدفن بدهن ورد نافع

واللواسير اذا ظهرت كالنائل

دوا خفيف يدام عليها ما لعسل بالاشنان في كل
يوم فانه يذهب ان شاء الله

دوا الجرب

يوخذ كبريت اصفر وبورق من كل واحد جز
سحق بالزيت الحان حتى يصير كالعسل ويغلي به
الجرب فيذهب باذن الله

دوا من الصداغ من الحمر

سعط بما كزبره مصفى بالثاب ينظر في كل جانب
ثلاث قطرات ان شاء الله تعالى

دوا للبق مبارك ان شاء الله

اخلاطه يوخذ من المرتك والزفت اليا بس
ودمر حمامه سودا وقشود الحوند وسطيح البراني
من كل واحد جز يدق اليا بس بكل ولعجن ينظر ان
ويغلي به المكان ويترك قد وساعتين يعمل به
كذلك ثلثه امام مافع باذن الله

طلي للحمر

اخلاطه يوخذ صندل احمر وصندل اصفر
وطين حوري وعنب الثعلب ومرمر واما و حور
الحمر ونزاب ذات الحمير وهو الحلك خلط
بعد التحل ويعجن بما عنب الثعلب ويلطخ على الحمر
ويخرج صاحب الحمره خردك ابيض وكان وصعد
وطرفا ونسب ومر وسندس وس مافع باذن الله

صنادل لكبد الوارمه الحارة

اخلاطه يوخذ ورد احمر اما عسردن هسما

و صندك ابيض اربعة دراهم و زعفران درهم
و شمع ابيض اربعة دراهم و دهن و زرد عسل اساس
كما في ورن درهم مدق اليابس و ينخل و يذاب
السمع و الدهن و يلقى في مبراس ثم يدق عليه الادوية
حتى يصير مرمما ثم يطلى على خرقه و يمد به الجذ
و المخذ نافع باذن الله هـ

صمد اللواسن مسكن للوجع

اخلاطه و خذ زفت رومي سحق سحقا جيدا
ثم لجعل في مغرفة جديد و صب عليها دهن اذني
ثم رطل على مثل نصفه زفت رومي و يذاب فيه
مثل خمسة شحم العير و يطلى منه على خرقه و يمد به
اللواسير و يدخل حيث لا يوصقه الخرقه بالاصبع
نافع محروب هـ

للسعفة نافع باذن الله

خبث الفسف و صندك ابيض و وزد احمر و جنان
و حنا مني و مغرة و عروق و هو اللوز سوك و رنح
احمر يعني اسرخ مدق جميعا و قال طيفا و لعجن نخل خمر

و دهن و زرد و لجعل على السعفة شفا باذن الله

للتهق جيد

اخلاطه مرتك و زفت مابس و دم حانه سودا
و قشور الحور الحارج من كل واحد جزد و
اليابس و ينخل و لعجن بالقطران و يطلى به مكان
التهق و يترك عليه قدر ساعتين ثم مسح بماء ذلك
في كل ليلة امام سما باذن الله هـ

و للتهق من علاج الا اراد

اخلاطه و خذ بزخا الحري و فستق دقة و لعجن
بلبن حامض و يطلى به التهق سما باذن الله عروطة

للصداع البلغمي

الحامد الذي يلمم الراس و يطول و يوحذ
ثلاث حلج حله شاميه و حزمه كراش فانه يذهب
بالصداع الذي وصفت له ايام فان بقي منه شيء
عمل له ايام اخرى نافع باذن الله حرماء و وجدناه
سديدا لوه شويج الشفا هـ

صمد للورم الذي يخاف منه الدبيلة

اخلاطه بزر و عشره دراهم و حله
 شاميه حبه دراهم و طلحسوق باس و الظل
 عشره دراهم خلط هذه الادويه مودونه بعد
 التحل فاذا اخذ الح و اجتمع الي تصيد سخن لبن حليب
 ثم درب عليه هذه الادويه و تحرك حتى يصير
 كانه خبيص و طب بم يقطر عليه قطرات دهن
 سمسم طري ثم توضع على كاعده بعد ان يصير
 قليلا و تصد به الورمان ثا الله ه فان الحمر
 الجرح احد من بزر المرود و هان و نصف
 و من الحلب الثاميه در هان و نصف و من
 الطلحسوق در هان و نصف يدق و يحل و يحسن
 بدهن حطاري رقي حتى يكون شبه المرهم
 و جعل على فتيكه و تعالج به كما تعالج بالمرهم
 ان ثا الله ه

طلي مار كنهان للامان السود قوي

نافذ ماذن الله يطلعها بجواهر و بالبشره
 الي لونها الطبيعي و يطلعها قلعا نافذا

فيا نافعاً باذن الله ه اخلاطه
 لون مشرق من قشريه وزن درهم صدق الحارون
 المحرق وزن نصف درهم و من الحرف الابيض البصري
 وزن دوهمين و من حوف المشق السمين وزن درهم
 و نصف و من الماش المشق السمين وزن نصف درهم
 و من الحمض المشق الابيض وزن درهم و من الرنق
 المشق وزن نصف درهم و من العناب السمين وزن
 درهم و من الراسنه المشق وزن درهم و من
 ربه الحمر وزن درهم و من العظام العاليه الي لون
 في الحيطان وزن درهم و من الاتر و وقت
 الابيض وزن درهم يسحق سحقاً شديداً و يحسن
 بعسل مضاف بما الشعير و يطلى به غلا لاما بالسود
 و ذكر انه عالج به احمد بن المعتصم فنفذه ه

علاج لمن بردت قلبه و مثاقته

فلم يقدر على حبس البول من كتاب ابقراط ليدرا
 فاسقيه جوارش من لسلطوس و هو حواء شرب الكون
 بالطلبي و اما السخن سبعة اماراته انه يسخن كلسه

وحسنه وبلغ النخونه الى قوى الطهرم احقنه
بمائه فيها ثبت وما يوجع وصدآب وحله وقسط
وصغرت واذا خروجه كسح ومثل من كل واحد
مثقالا لان يطبخ ذلك بالماكم وخذ من ماء ومن
الطلي وعجل فيه عسلا وسمناء ودهن يارد ين
ثم احقنه بها واسعه في ابرق ما سخن واجعل
في اذ خروجه ورجوش ويا يوجع وشبهه ومثل
ذلك ما قد صنعت جلد بدهن يارد ين مما بقده في
الماكم امرتك واسح صلبه بدهن ثبت فاذا
خرج من الما فاطعمه مرقه الربما ج بدهن
جوز وانا ان انضه بعد ذلك ربح بارده وبذهب
كل شئ صنعت باطلا ثم قرب اليه من المرقه
ما يصلحه ويضم طعامه فاما الماء فانسفه طلي
ما سخن واجعل له في الطلي يارد ين حتى لا ينكس
المريض وعالجه بعلاج لا ينفعه من عمله فان رايت
لبسه قد سحنا وما به قد حلت البول فاطعمه
من لحوم النواقص ولحوم الغنم

للسلع ما فاع باذن الله كلها قوي جيد
يوخذ الامن روت فيسحق ويعجن بما ووضعه على
خرقه ويلصق على السلعه ويدمن ذلك فان السلعه
تخل وتدران ما الله

لبه والخراج ما فاع باذن الله
مدق التمسس ويعجن بما ووضعه على خرقه ويلصق
على الورم فان كان ما جمع عجل حبه ورفق
الجلد وفجوه وان كان ما يخل عجل خليه وقته
ماذن الله بحوب

طلي للورم في اليد
اختلاطه اسفنداج الرصاص ومرتك ورايناج
رطب وشحم بط ودهن ورد وماض البين من كل
واحد جن يضرب بعضه ببعض ويطلى به اليد
ما فاع مسكن للوجع باذن الله

كساده للكبد والمعدة
لمن الحب كبد الحرارة المفترطه وصعب معدته
والملح له وعطير ويزيل بعدان سعي الامراض

الموصوفه في هذا الكتاب في باب الاقراص

لهذه العله وسعصحه في اخلاطه

يؤخذ من القويح والبايوج والليل الملك والمزنجوش

والصعتر العريض والورد الاخضر اليا بلس والجلتان

والافستين من كل واحد جز يطبخ بما ويكمد

به معدته وكبد بالبورق بالعداه وعند النوم

في الليل ان شاء الله

دواء لظالمه من هذا المعصر

اخلاطه من اللبن ويجعل الماعز العتيق والسذاب

والبورق والمزنجوش والقويح والبايوج من

كل واحد جز يطبخ بالخل خمر ويحده طحاله

بالبورق الاول ان شاء الله

للسعفه من صند صالح الهودي

ذكر انه جرب مراراً فوجد نافعاً ثوباً في وخذ

ردا ويد طبل وفسل وخامكي وطلان وحرف

اخضر محروق ودهن ورد ذلك به دلكاً شديداً

ثم يصح عليه خل ومالك ثم يدر ذلك في خلطه حرراً

للسواسر الظاهره

يذهب بها حتى يدرس

يؤخذ من الرواوند الطويل والمدرسوك وهو

العروق والعص وودق السوس اجزاسوا بعد

العروق والخل يعجن بدهن ورد ويخصف اباناً

ثم يترك بعد ذلك حتى يروق دهنها فيسقط من ذلك

الدهن ويطل علىها من ذلك المعلق فانه قوي جداً

ماذن الله وان كانت لم يطهر بعد وقد بدت

اخذ من السبع ما حل الظفر بالي في ما وسقيه

ويطل من ذلك المعلق وسط من ذلك الدهن

وتؤتى الوصب المملح والبقول وما اشبه ذلك

فانه نافذ قوي ماذن الله

دواء الاكله

يقطع العفن ولا ينزوها كما تؤيد نافع جداً ماذن الله

اخلاطه تاخذ جاز وكدرسه اجزاسوا بسحق

وخلط وتعجن بعسل ويطل على الاكله ويلق على

خرق ويصمد به ما نفع ماذن الله

للقنوبيا

يؤخذ حب شبه الماش أسد حصوه من الماس
سبي السكسويه صلب مثل الحجر سحق ويضاف
نخل ويطلى به القنوبيا فذهب ما ذن الله
وكان بعض اصحابنا حبه ناي عده له حبه شديده
سوي صمغ روم فاحذ من الاشتراس حيز
ومن السكسويه جز فاسحتهما ثم ادفنهما
نخل وطلا به راسه مسكن الحكة واذ ذهب
بالسوي موصغه روم اما ما عا د اول من
الاول فامر به ان يعيد ذلك الطلي فاذا استكن
الحكة وذهب تنوع طلا جلتار ووردا حرقفت
البوط وورد اسبح اجزا سوا ومن بوز البقلة
له اجزا نذاف بما البقلة الحقا فان تعدت
فما الاس لسوي العنق فلا يقل من ذلك العنق
ان سا الله

للسعفة والقروح في الراس

يؤخذ الغبار الذي يقع على الاعلاق والرياداب

سلما ورد ويطلى به السعفة فيذهب بها ومنبت
الشعر ذكره ان يجرى ان سا الله عز وجل
صناديق فتح الاورام الجامعه للملح
يؤخذ لب حب القطن ووريل الحمام ووزجاج شاي
اجزا سوا سحق واخلط بشيخ اودهن وورد ويجذ
به الورم فانه سحي بسرعه ان شاء الله

للسعفة محمد مجرب

يؤخذ ربا ويطول ودروسا وهر عروق الصنع
ومر تك وخبث الفضة وصبر ومرا اجزا سوا سحق
نخل ودهن وورد ويطلى بها السعفة التي تداعب
مذهب بها في طلتين او ثلثة ما ذن الله

للجرب

ذكر ابو نصر الدائلي والسعفة والسرخ اخلاطه
ياخذ دهن اخضر فتع تحته وتذيق بزي ويطلى على
السعفة والسرخ ما ذن الله

صفه طلي لما ذكرناه للفضله التي

تحت الجلد المولد للحكة السديده

والمقل خلط مع النور مطلي بها نافع ما ذكر الله
 عز وجل في سحر من الذر سحر وهي العروق
 الصفرا التي تصبغ بها جران ومن عروق السوس
 جز ومن عروق قرحا وشحم الحنظل من كل واحد نصف
 جز ومن الكبدت الاصفر جز ومن الفوتج والليل
 الملل وورد البابونج وخامتي والظرون من
 كل واحد جز ومن الشونيز والخردل من كل واحد
 ربع جز ومن الطرايث وقشور الهمان الحلو
 من كل واحد جز سحق جميع ذلك ويطبخ بطران
 الدادين الجيد بالانفاس مستعجا ويخلط مع
 نوره جيد الصنع ويطلى منه في الحمام او في
 موضع كثير جان مستود من الريح فاذا حطب
 النور اعسل المطلق بما حار نافع ان سال الله
للاكله ما يستعمله اهل النفر
 كوت جران وزنجار ربع جز يعني يغسل ويطلى به
 الاكله ما ذكر الله عز وجل
صا د خلط السبع باذن الله

بعد مثلا اذ روي جيد وهو الكور فانه يحلل ومعد
 ويذهب عجل ابو عبد الله بن عاتيه من سبي كان
 يوشه في قناه قنبد وذهب وذل ابن اخيه الحيم
 في اسفل بطنه مثل الحياه عشر علاجا محلا محلا
 حتى جعل عليه حب ازرق وما الحبريل وما حله
 فاخلط في صا د منه واحد معالج بها هذا العلاج
 بلطف الله

صا د بلين للبيانات

والحراجات التي قد جمعت حتى بلين وورق معد
 ويمكن من البطا الحسد ونفثه احلا طه
 كوت وثين وحبه ولين حبيب ومن اجزا سوا
 يطبخ بريق ويصنع نافع قوي باذن الله عز وجل
صا د اخر لمثل ذلك

بعد بما ما يوجب تطبوخ وهو حار ويطبخ لبود وحر
 من كساده نافع ما ذكر الله

للودم في الاديان وللرخ فيها

وخذ جز شحم حلي ونبيب مشدوع العجم وجز دقيق

باقلي مستخرج الكل ويدق ناعما ثم يعجن بدهن
السوسن مثل المرهم ثم يطلى على خرقه او فوطاس
ويضد به الموضع سفل ذلك مرتين كل يوم او سرب
لهذا الورم والريح الدوا الموصوف في الخ في
الحديث في ارباب المطبوع من هذا الكتاب
ان شاء الله عز وجل

طلي لسع طيه نافع

صدل احمر كالحب بما الرواديج ومثل ربه ايضا
قوفل مسحق ومثل صف الثوفل ايضا احمر حديد
ابيض مسحق محماتا عما وما ورد ويطلى به ان شاء الله
يوجد من الدخوخ والعص والرز او ندى الطويل
وودق السوسن اجزا مساوية ويعجن بدهن ورد عجا
مسا بم برق دهن ورد ايضا حي يروق وصفي
من دهنه وسعط منه بقطرات خمس او ست
وطلى سني من العمل ان شاء الله

لشد الاعضا

اذا كانت ضغانا او واحد منها يؤخذ كف كسرا

ومن الوردا الاحمر اليابس مع اقاعه ومن ورد
البابونج والجلتان وجفت البلوط مل كف واحد
ثم يغلي ويستق في ماء ان شاء الله

طلي لداء الثعلب

يؤخذ فان موضع في قحارة ثم يسد ويطين ويجعل
في ثور حتى يحترق القار ويصدر مثل الرماد سم
يسحق بمحتاجا ويؤخذ حرم مل مسحق ايضا ويحل ذلك
الحرم مل ثم يؤخذ من الحرم مل جز ومن الرماد جز
فيجنان بما و خل وعسل او سكجيين ثم يمسح الموضع
الذي قد سقط عنه الشعر بما ونظرون ويورق
ثم يحفف ويدلك خرقه كتان حتى يحمر ثم يطلى عليه
من الدوا مانع ما دون الله

طلي للعقد التي تحدث في اللسان

مثل الحنث يؤخذ من الاقاقيا والحضرة والعص
المدقوق المتحول بالحري من كل واحد جز ومن
الرغفران نصف جز محطون جميعا في موضع واحد
ثم يطلى به ذلك الموضع الذي فيه مانع ما دون الله

للكلف

قال الكندي ينقص بالذوا البرمكي السوف
مرتين أو ثلاثاً ثم يوحذله من دماغ العاج ويرز
البني الأصفر واللوييا الأحمر والماس والعسل
أجزاء إذا ف بها الشعير ويطلق على الوجه
ويؤتى وإن كان شديداً للخلط صير في هذا
الدواء نصف جز من هذه الأجزاء ملو من مائع من الله

ضاد للمعدة

أخلطه يوحذمرد قوش وصعتر وورد أحمر
وجنار وافستين وقشر رمان وفودنج وبزر
الرازيانج وبزر الكرمس وبنفسج يابس وبابونج
واكليل الملك يطبخ بالماء ويؤخذ به المعدة مائع من الله

ضاد للطحال

يؤخذ ورد أحمر وزن درهمين ووقية وبابونج
وقشر عروق الكبر وبنفسج يابس وجوز المعز وافستين
من كل واحد صاع يطبخ خل خمر ويؤخذ كل
يوم احدى عشر مرة بقطع اللبودة

صماد للكبد

يؤخذ نصف رطل دهن وورد خالص ووزن خمسة عشر
استار سمعا أيضا ووزن أربعة دراهم صندل
أحمر وأربعة دراهم صندل أبيض أصفر وأربعة دراهم
ورد ووزن قيراط كافور يصب دهن الورد في
قدح برام ويوضع على نحره فيها فحم حتى إذا انقش
فت الشمع عليه فإذا ما عا الشمع طرح عليه الجميع
وانزل عن النار ووزن عليه الكافور والاخلط
ويكون الصندل والكافور مطحونين ويصعب
مائع من الله

صفه دوا للحر الذي في الوجه

يؤخذ رراوند طويل وعصف وورق السرو وعروق
الصبر من كل واحد جز يؤخذ هذه الأوراث
بعد الدق والتخل يخلط خلطاً محكماً ثم يغمز دهن
ورد خالص ثم يداف حتى يصير في جدا الحساء ثم
يختص في القارور ويختص سديده في كل يوم
ثلاث مرات ثم يترك حتى يصفى فإذا صفي صفي من

١٠٥
٢٢
القلو وتزل من الدهن على القل بقدر ما يصير
طلاوقفا وسعط مر ذلك الدهن بقطرات
في كل منخر ويطلى من على القروح وسقالات
بصه الما مافع باذن الله هـ

الادوية اليابسة للخلق وعينهم

والسنونات هـ دوالوجع الاسنان
يؤخذ من السبرج الطري اوقيه ومن الملح الدراني
وزن نصف درهم ومن الحليب الطيب والسسط
الحري من كل واحد وزن حاتين يذردلك في
المشريح مسحوقا وينش نازليه ويمسك في الفم
جيد محرب مافع باذن الله هـ

صفة للبشر في الفم

وحفظ الله الرحمن من الحر

اخلاطه يؤخذ ورد احمر ثلثة دراهم ساسح وطباير
ورغزان ويوزن الورد من كل واحد وزن درهم
ونصف سنبل وعص من كل واحد وزن درهم
دوانيق ونصف هذه الاوزان بعد الخل بالخمير

وسكر ابيض مثل هذا الجميع بصدقه الله شفا
من ذلك باذن الله

دوا للقرحة الكثيره العت

والاله ايضا يعسل القرحة والاله ويدن عليها
دادى مسحوق مافع باذن الله هـ

دوا للقرحة في الرحم

تؤخذ قطعه من اسفل خف بالي مسحق بعد الحرق
وتداف رجله المراه وهو للسعة حيت كانت ايضا

دوا لوجع الفرس

اخلاطه يؤخذ عصف فبدق ويخل بالخمير ويط
بقطران خالص من دادى جيد يملق على الفرس
مافع باذن الله هـ

دوا لسرطان اللهاة

وسقوط اصول الاذان

اخلاطه واحد وعشرين اطلية سودا وعشر
عصيات ومثل الاصع قرفه حاده ووزن درهم
يلح دراني يخلط بعد الخل بالخمير ويضع ايضا من

الحمر والفرج الردي العفن باذن الله وهو
دوا ابن الحنظل الاكبر

دوا الحلق والبرص الفم ان شاء الله

وهو دوا محمود الصبيد لاني
اخلاطه وردا بس احمر وثمر الطرما وفاقله وغبيرا
وكبابه وساق وفتوح من كل واحد مثقالين ومن
السكر مثقال ونصف ومن الرعفران مثقال
ونصف يدق ويحل بالخرتين ويلزق على الموضع الم
من الحلق والفم واللثة فانه نافع جدا
ما رل باذن الله

دوا عروق حباب حيد عرب

تخلط الرطوبات من اصل الراس

اخلاطه مدخر دل ابيض ونصف مد من صغتر
فارسي وعشر مثاقيل زبيب حلي وهو المسوي رح
وعشر مثاقيل عا قرقر حادق خل واحد على
حدة ويحل بالخرم علط ولجن بعسل متروغ
الرغوة ثم يجعل في خضرا فاذا احتج الى ان

تتغير عروبه اخذ مثل الجوزة فذيف نخل ثم جيد
وصير فيه شي من ملح صفي حرقه رقيقه حي لا
خرج من ثقاله ما علط ثم يجعل فيه شي من بذرة
التوت وسي من مسحج حلوي قد نأوا فوق
اخذ من الخلاوة والحد واللين ثم سحر عروبه
لم عروغات او حمسه او سته بقدر حاجته الي
كثر الحلب او طلة عيزانه مسك فيه ساعة
ويتغير عرو ساعه وتترشح حي خبز البلغم
ويقلعه ثم يحرقه وياخذ فاما اخر حي صفي منه حاجته
فان استند عليه حرقه واراد كسر راد فيه من
المسحج الحلو ما احب حي يبلغ ما اراد ان شاء الله
ومن اراد ان يهدي حدة راد فيه من الحل ما يشا
حي يبلغ ما احب من الحد فاذا فرغ من العرو
اشكال وغسل فيه حي عيه من طعم العرو
ورحه ان شاء الله

دوا قباض يدفع السقوط

اخلاطه من الاملح الاصفر والاملح الاسود

والساق من كل واحد حبة اجزا ومن الملح الاذني
وجب المسان وحض ومن حجر مسن وقشر رمان
وقرظ من كل واحد جز ومن النوساذن عشر جز
يخلط بعد الدق والخل بالحربا فاع

دواء الوجع الحلق والاذن

اخلاطه وخذا عشر اهلبي صفرا واربع اهلبيات
سود ونصف اوقية عذبه ولبيل ساق قدر وزن
درهم ووزن دانقين راحل وعصفه واحد
وزن نصف درهم ملح دراي ووزن نصف درهم
رمان سامي يخلط بعد سحق والخل بماء
الحلق يافع باذن الله

دواء اللثة في الفم وعينه

والقروح والحمى وسد اللثة وذهب بالوجع
اخلاطه وخذا من الرورخ الاحمر والرورخ الاصفر
من كل واحد ثمانية مثاقيل وعلك رومي ومصر
وعاقق قرظا وراج صاف من كل واحد وزن
درهم ونوزده اما عشر مثاقيل يدق ويخل ويحق

107
الخل خمر ثم يسس في الظل فان كانت الله سحق
من نليل وعجن بعسل وطلبي على ذلك المكان
وان كانت الاله في الجسد مثل الحمر طلي على
فتله من كتان وادخل بها وان احتجج الي ان
يعالج به اللثة واصول الاسنان فانه جيد محرب
يا فاع باذن الله

مثل ذلك وللحمى في الفم وسد

اصول الاسنان ولسيلان الدم منها
اخلاطه وخذا قسط وقشر الروسك ووزنه
وسعد وسميح وباب وحرابه وقصور الدفلي وعروق
صفرا الي يصنع بها اجزا سوادق ويحل بالحبوب
ويستن منه بالاصابع يافع باذن الله

دواء الاصفر لس الفم

والحراره من عرقه ما سا من سوسن فاذا قطعت
اللهاه طط يد واور الحفاف وتقر عرقه اخلاطه
قشر رمان ولبون اهلبي سود او حسون عصفه
ونصف مسفعه ووزن ما يخل الاصابع من ملح

العين نافع باذن الله
لغت دوا الورم في السفة ولسفها

واللبوا صبر والنواسير والخراجات كلها

اخلاطه اربع اواق قلفونيا واوصان شمعا
ايضا واوقيه اسود واوقيان علك الاسبا ط
واوقيان اسود اعني صبرا ومخ خمس صمغ
مسلوقات وخمس اواق زيت شامي بطرح الشمع
في الزيت والعلك والفتير حتى ندوب اجتمع
ثم يدور فيه اليابسة ويطبخ على الجمر قليلا حتى
تغلي عليه واحد ثم يرفع في اناء زجاج وتعالج به
نافع باذن الله

دوا الوجع الحلق نافع جيد قوي

اخلاطه عاقر قرحا وعذبه وعلقل وجلا دورد
ومستور دمان من كل واحد وزن درهمين
قوتج وقاقلة وحطوف البلوط وبلخ دراني ونوسادر
وعند الصدفاني من كل واحد وزن درهم

عص وكساه من كل واحد وزن نصف درهم
سكود عفزان من كل واحد وزن داسن كافور
وزن داسن فمبل جميع الادوية سكر طبرد
جيد يالغ نافع باذن الله

دوا الوجع الاسنان

يؤخذ عص وسب مائي وعدس مقشر اجواسوا
مصد به اصول الاسنان سفا مجرب ذكر
ابن عمران من سهل انه دفع اليه ملك صراني
كل صر حبه من ورق مسحق مع الصر ساعه
في لبن امراه ثم يربها حتى خرجت قوه الدوا في اللبن
وقطر عليه قطرات مسيح وسعط منه انقه ثلث ايام
كل يوم بكفه وكان بها عريان في الماق
واحد ودونها في الانف اخري قلم هبت التي
في الانف وسعت التي في الماق وان فله قال
له انه ورق الدفلي مسيح ان تحرب ورق الدفلي
ذلك **للخراجات من الروح وعبرها**
سحره بالبطية اسلف دس يطوا قدر ذراع دقته

القصاب اذق من مصان الاسل خرا كائما
انايب مر ب بعضا في بعض اذا خلع الاثوب
منها اخلع واذا رجب عاده قضيا ككهنته سلس
وسحق وتذرع على الجرح فحق في يومين او ثلثة ايام
مافع ماذن الله

دوا للنوا صير مجرب

يقطع خرايطها في يوم او يومين
رنجا روايح وافيون يغسل درورا وهو نافع جدا
للاكله ماذن الله يعمل فتيلا ويخل في التا صوب
مافع ماذن الله

دوا للاكله واسترخا الله

وتاكل اللحم الردي والتا صوب جيد
قوي وهو احد انواع العلون
احلاطه يؤخذ الرايح الثلثة من كل واحد جز
حرف السور وساد ورا من كل واحد جز نوره
لم يفسر ستة اجزا خلط بعد السحق لخل خمر ويسحق
القيظ ويسقي الخل شهرا واد بعين يوما وساط في

كل يوم ثم سحق وسحق ذرورا يد على جميع ما حلق
مافع ماذن الله

دوا بني الحلاح لمثل ذلك

يلح سحي ودم الاخوين من كل واحد جز سحقان
وعلاق بالحديد ولحمها بما وجعل ذلك علا حرقه
ولصير في السور وهو كاذ حين حرقه يقطع من
الحرق ويستعمل دورا مافع ماذن الله

دوا اي محجن للمرا حاب بالحديد

يؤخذ صبر ومروا ووزوت واسح من كل واحد
جز ومن الرنجان جز مدق ويخلط ويذرع على الجرح
ولم يرق عليه خرقه ان شاء الله

لوجع الاسنان المودي

التي يودها البرد

يؤخذ مرو وسحق ويذرع على اصولها من باطن وظاهر
فان تسكن ذلك يسره عجب

دوا للمرا حاب البرديه

المسصعه بحسب ثلثة ايام يودح الكاس مسخا

فانه سمها من العبد المانع من البر و ثم يعالج بعد
ذلك بالمراهم الممهدة قوي باذن الله ٥

دواء الحراط بدو وتضع

عليه قطنا خلقا ما اهل العبد

وسب اللحم ويدمل الحواح

اخلاطه صبر و مروا سمح و لبان و جلناز و اسوخ
اجزا سوا و من الزنجار سكل نصف حرا احد الاطلاط
بافع باذن الله ٥

دواء الاكله قوي جدا عجيب

يغسل بخل خر قوي يرفق حرقه لينة ثم يغسل بماء
ورق السوس قد تقطع في الشمس و يطبخ يغسل به بعد
الخل حتى يسكن و جعه من حس الخل ثم يدن عليه
كلس حمه انسان باليه عصفه مسحوقه و كلس الحمه
يسخن السود حتى يستدحميه ثم كلس ز ماده و يضع
فيه اجره و يوضع الججه على الاجره و يطبخ السود
و يترك حتى يردم خرج الججه فتشحن سحقا لطيفا
بحرب عجيب تمثيه الله واذنه ٥

دواء للفرس الذي قد انكشف اسنانه

اليه سالم من الخلة و النار اذا مته
يؤخذ ورق البقلة الحقا مدلكه موضع الانكشاف
حتى يسعري و يحوي على الفرس ما يظلم من
حار و بارد ما نفع باذن الله ٥

للقلاع

يؤخذ من الطباشير و الوردا الاحمر و نشا سمح الفالوج
و ثمر الطرفا من كل واحد جزان و من يود عمله الحما
الحديث جزان و من الساق جز و من الكا مور ربع جز
و من ورق الزيتون جز سحق و يعمل درورا و يمسك
في الفم بافع باذن الله ٥

دواء الحرا الذي يكون في الفم

واصول الاسنان و الله و الحنك

يؤخذ من الساق حمه دراهم و حرمارح و زرد رهين
و يوز بقله الحما و زن درهين و ورق الزيتون و زن
درهم و يؤخذ هذه الاوزان بعد الدق و التحل و يعالج به
بافع باذن الله ٥

دَوَا لِلْجَلْفِ

يؤخذ من الطاسير والعاقر قرحا والعدده والعلفل
والجلنان والورد الاحمر وصورة الرومان من
كل واحد وزن درهمين اهلينج اصفر وزن ستة
دراهم فويح وقامله وحب البليوط ونوشاد
وملح دراني وسكر طبرزد من كل واحد وزن
درهم ونصف وكبابه من كل واحد نصف درهم
كل موردين دائق سلك وزن دائقين وغفران
وزن دائقين تؤخذ هذه الادوية باورائها بعد
الدق والتخل كل واحد على حدة ثم خلط في الهاون
خلطا محكما يسهل يافع ماذن الله

للسعفة

يؤخذ اسفلخ خلق محرق وصير معه دهن
وردد ثم يطلى به يافع ماذن الله

ولها الصفا

يؤخذ جز من افاع محرق وجوز من فان محرق واصل
العصب واصل العويج سحق ثم مل ومسح على المعلوم

ماذن الله

علاج اللسان اذا اعتقل فمفع الكلام
يوضع بين اللسان وبين اللسان دارق حذر خالص فان لسانه
سقط ماذن الله عز وجل

السنون

السنون الابيض لاصلاح فساد الله
وحفظها من الافات والالط في الفم والاسنان
احلاطه مرور هذا البحر وورق ارمي ينشر
رند البحر وسحق من كل واحد جرح بعد الدق
والخلط ووضع على اللسان والوصف

السنون الاسود

جلي الاسنان قوي جدا يصير الاسنان مثل الصدف
في اللين والبقاء يعني ان يدلك به الاسنان بالاصبع
للاضرار الله فانه طار جدا وورق ارمي
فينقا من الحمار ويدق دقا لطيفا ويعجن بعسل علك
شع من الشمع عجنا يابسا وصر في عجين وتخير في
النور فاذا احترق العجين اخرج ففشر عنه وماذا العجين

وسحق سحقاً لطيفاً واستن به ما فاع ما ذن الله ٥

سنون جيد

من الحفر واسترخا الله وورمها وما يعرض في
جميع مواضع الفم من مثل ذلك ٥ اخلاطه ٥
يؤخذ من الزرع الاحمر مشوي في التوت في لوز
مطبوخ الراس ليله ومثل وزنه ورق ارمي مسحوقين
محولين بالحرب ما فاع ما ذن الله ٥

سنون آخر لشفة السن وصلاح الله

ان حرق حرميل بورقه واعصانه ويؤخذ من رماده
جزء ويؤخذ ملح اندراني ولاربعة امثال الملح دقيق
حسك ارجيد بعجن وتخبير حتى يخبث ويؤخذ
منه جن بمصر مع وماد الحومل الذي وصفه واستن

سنون آخر لمثل ذلك

ولا صلاح النكهة الفاسدة من الله وورم الله
ومسد الاسنان ٥ اخلاطه ٥
يؤخذ من عسل الصدا لاني وهو اللاذن جز ومن
عاقرة حاربع جز ومن السك نصف جز ومن الرعمران

سبع طاقات ومن سكر طبرزد ربع جز بعد السحق
والتخل بالخبز فانه يطيب النكهة ويسب من الحسد
الاسنان ما انحسف عن السن ويصلحها اذا ورمت
ما ذن الله ٥

سنون ابيض

اخلاطه يؤخذوا اهلبيج قد دمايه نواه يدق دقا
جدا وعاقرة قزح كالمثقال ومشر حورتي هند محرق
وحوروا حمسه مائل ورعمران مائل وسك
مائل يحل اجمع بالحرب ويبتال به ٥

سنون اخضر

اخلاطه سعد وملح دراني ودر سنوك ومشر
الروسك ووروا محرق وعفص وما ميران اجزا سوا
مدق ويحل ويسب بالمد ما فاع ما ذن الله ٥

سنون اليهودي

ينفع باذن الله من الحلق واللوزتين واللهاة والحفر
وورم الله واسترخا الاسنان ولسان الفم ولز
الفم كله ٥ علاج والاسمداح ٥ اخلاطه ٥

عاقرقحا اوقه ما ميران مثقالان واما موب
 له دراهم رب السوس مثقالان عذبه خمسة
 مثاقيل كتابه مثقالان ودر احمر مثقالان سادا
 سامر مسال سب العصفرو من در دنا و نه درهم
 رند البحر درهم مر درهم اقليميا ذهب اسود مسال
 نوشاد و سبي صاف اربعة دراهم خمس اهللجات
 صفر راما صفر له دراهم حصص مثقالان
 سكر طيب مثقالان ونصف قاقله مثقالان جلتا
 مثقالان و غفران اربعة دراهم ررا و در مدح
 رومي و اچده و من الكلکبه و من درهم ورق
 الزيتون نصف درهم بورق الصاعه درهم لولو غير
 مستوب درهم مس داني خلط بعد التخل و صفر
 في انا زجاج مانع ما دق الله

السنون الحمر مانع ما دق الله

من الحفر القدم والحديث والحمرة والدود في
 الاسنان واللثة وشد الاسنان المسترخيه و يمنع
 كل وجع في الفم ومن الفرجه الرديه ويذهب النحر

الذي يكون في اللثة من جهة الاسنان اخلاطه
 ان وخذ محروق البينوت الدقاق منها فاعسل وعلها
 قشورها وخفف من يدي الها واطلي بالقطران و سقي
 منه ما سريت وخفف قليلا ثم بطلي بعسل كسر
 حدم لحوق حتى يصير لي ولا يحرق شديدا ثم
 وخذ من ذلك اربعة مثاقيل ومن ربح احمر و ربح
 اصفر من كل واحد مسالان ومن البسدا الاحمر
 اربعة مثاقيل ومن الاقايا والشب الباني والاهليج
 الاصفر المبروع نواه من كل واحد مسالان يدق
 جميع ذلك ويحل خمره ويجعل على الاسنان من
 داخل وخارج على الربق وعند المنام ومسك
 في الفم طويلا حتى يحل الماسه سعا باذن الله

سنون اخر

يشد الله وحب المم وسعه اخلاطه وغفران
 وكافور وقاقله والاقايا وعاقرقحا وعود وعود
 وسكر طبرزد واهليج اصفر من كل واحد حشر
 خلط بعد التخل بالخرم يصبه الاسنان من خارج

ورداخل فانه يصلها ويشد هاجن ساعته ان شاء الله
سنون لصلية خلوا الاسنان وسدا لله
اخلاطه دفتق شعير مخون بنظر ان مخون في
التود حتى خف وخن لون الحمر الى السواد ولا
حرق سندا اور ماد مثل محرق في التود حتى
يصير لخالصا من كل واحد عشر اجزا ومن الخشا
الملي وسب العصور وطلع دراني من كل واحد
جز خلط بعد التخل بالحبر خلط محما ورسا
به مافع ماذن الله

سنون خلوا الاعنان

ويذهب الحمر وسط النكه وتحفظ الفم
اخلاطه من الاقراص الموصوفة اسفل هذا
الباب عسرون درهما ومن ثمر الطرباوهو الحمر مارح
ورق عسره دراهم عص سمان محرق مطفي في خل خمر
وعوامك وزراوند من كل واحد وزن خمسة دراهم
شيخ ارمي محرق وغم العصب وطلع دراني وودع
محرق معشول وحرور سون عتيق ورنبا البحر ونبيل

116
وقرن الابل وقرون المبعز محرقه من كل واحد ثلثه دراهم
كبابه وهاك وعود هندي وقرفل ووج من
كل واحد وزن درهمين سلك وسعد وصدك
اص ودار صيني من كل واحد خمسة دراهم
عامر قرحا وزن ستة دراهم خلط هذه الادويه
بعد التخل وترفع في انا زجاج ويسهل عند الحاجة
مافع ماذن الله

وهذه صفه الاقراص التي قدما ذكرها

في اول هذا السنون ان يوزن دفتق الشعير
محول وطلع دراني مسحق من كل واحد جز خلطان
ولعجان بما الاس او السكجيين وتخبز في تنور مسجور
ويرفع ويوزنه في وقت الحاجة اليه خلط بالسنون
ان شاء الله

سنون اخر

ورق ارمي ورنبا البحر ومارح سوا مافع ماذن الله
الاسريه واللغوات وغيرها
مساطون جيد ووزنه في السا للمتشبه مافع ماذن الله

يؤخذ من العصار الجيد جوهرا العنب عشرة دوايق
الدورق اربعة ارطال ونصف يبطخ ببار لينة حتى
تذهب رغوته ثم يلقى عليه من العسل الجيد الاوتى
المس لكل خمسة ارطال رطل عسل ويغلي ببار
لينة حتى يؤخذ رغوته ايضا ويذهب منه الصف
ثم يؤخذ من الحام والعاقل والقرفة والفرغل
والداربليل من كل واحد وزن درهم مسحقا
لطيفا ويصير في خرقة كتان رصعة ويلقى معه
في الطبخ بعد اخذ الرغوة فاذا تم طبخه وانما كان حال
اليد فيه مرست الصم فيه مرسا شديدا ثم اخرجت
ويجعل فيه من الرغوان وزن درهم ونصف
قوادير ويستوق من رويها كان فيه رقة سمس
ثم احدمه ولما عتق كان اجمدا ان شاء الله

سراب عسل حد لرد طب

يطبخ الماء العذب الصافي حتى يبقى منه ربعة ثم يلقى
فيه من العسل الجيد والسكر الطبرزد من كل
واحد جن مثل نصف الماء الذي قد طبخ فيه ويؤخذ

رغوته ويطبخ بعد اخذ الدواء ويجعل فيه صم كان
فيها من العاقل والدارصيني والحدود او الرجيل
من كل واحد رطل من العسل والسكر
وزن دانيق ثم يبطخ الماكلة ويغلي العسل ثم يهرس
الصم فيه ثم يخرج ويصير في القوارير ويستوق
من رويها وسرب كالسكر في نافع لاصحاب
البلغم وان صير مكان الاقاييه من الحدود او الصم
الابيض يقدّر الوزن الذي قد كان شرابا جيدا
لذلك ان شاء الله

لعوق للسعال الذي من التولان

يؤخذ بزر كان وزين طومنتا من عجمه وحب
الصنوبر واصل السوس من كل واحد جن خلط بعد
الدق والتخل وخلط بعسل متروك الرغوة ويؤخذ
بهم وعند المنام ان شاء الله

مثله

يؤخذ منها لان فانيك ومثقال رب سوس وميثاق
لبان ومثقالان صمغ عربي وميثاق كبريت ابدق جميع ذلك
وتخل وخلط بعسل ويجعل فيه وزن جنس داربليل

لعروق الغافق
نافع من الحمى المركبة من الصفراء والبلغم ما دهرها
اخلاطه من عصاره الغافق جز من الورد والاجر
ثلاثة اجزاء من عسل النصب اما عسل جز الشربة
منه خمسة دراهم وثلاث يبتلاه بما سخن ويكون
طعامه عليه ثريد بما سخن يستخرج بحرب بلين
الطن ولا ينبغي ان يبتلاه من به اخلاط
ولا لمن ان شاء الله
سكنجيين بلين الطبيعة
وينفع باذن الله من الربع والغلب والصفراء
وحلل العيونات وينفع من العطش ووجع المعدة
والكبد ويصفي اللون اخلاطه
من اصول السوس والبارون وقشر عروق
الرازيياخ والروفا والافشون وقشر عروق
الكرفس من كل واحد وزن عشرين درهما
ومن الحن الهري وزن عشرة دراهم ومن
الغارمون والاسفل من كل واحد وزن سبعة

دراهم ومن السقونا وزن عشرة دراهم يدق دقا
جريشا ويصب عليه خل خرقط ويقرب ما ولسله
ويطبخ بنار لين ثم يصب عليه من العسل قدر ما
يتعقد ويصير مثل العسل ثم يرفع فانه حديد ان شاء الله
لعروق الرازيياخ
ينفع باذن الله جميع السدد التي تكون في الكبد
وفيما بين الكبد والمعدة ويدفع البول وينفع من
الخاصرة والكليتين والمثانة ويحلوا في المعدة
وينفع من الملية اخلاطه
يؤخذ من اصول الرازيياخ واصول الكرفس
من كل واحد رطل ومن بزر الرازيياخ ملك اواني
ومن بزر الكرفس اوقيه ومن الانفسون اوقيتان
فيطبخ ذلك اجمع ويصفي ذلك الماء ويؤخذ من القابض
السيجري رطل وربع فيطبخ بذلك الماء المطبوخ حتى
يصير لعوقا السبعة ما بين درهمين الى خمسة
على قدر القوة والحاجة على الرقيق نافع باذن الله
لعوق ما ركبناه ايضا

يؤخذ من الصنوبر خمسة اجزاء ومن السكر الاولون
مرمس من قشور جوزان ومن السكر الطبرزد مثل
جميع الاجزاء ومن القانيدا السجزي مثل نصف
السكر يدق حتى يصير مثل العسل ثم خلط فيه
الماء ويؤخذ منه وزن درهم الى درهم ونصف
نافع من السعال الذي من بلغم ناشب في الربيه
بإذن الله تعالى ٥

صفة من مرسيينا

للسعال وتصفية الحلق

اخلاطه يؤخذ من لوزجه حب السفرجل ولوزجه
بزر قطونا من كل واحد نصف اوقيه ومن بزر البقلة
الحمقا والورد الاحمر ونشاسح الماء لودج من
كل واحد نصف درهم ومن قانيدا الطبرزد وزن
درهم يدق اللابس ويلقى في اللزوجات ويلقى منه
بإذن الله ٥

للسعال العتيق والحديث

ماخذ تلي رطل لبن معز حليب في الصيف وفي الشتاء

١١٧
لبن صان فنصب عليه من الماء مثله ويلقى فيه وزن
دائق كاسم ثم يغلى بنار لينه حتى يذهب الماء ويلى
اللبن ثم يلوى عليه وزن درهمين سكر طبرزد
ويشرب وهو يغلى بمرج حتى يذهب حرقه في
الجمعه يله ايا يمد من ذلك خمسة جمع اوا كثيرا فاع
بإذن الله ٥

للسعال جيد مجرب

يؤخذ ما يلي ما يس ويخرج قشور وسحق ويطبخ
بما حتى يصير مثل العسل ثم يصب عليه دهن سمسم
ويحشي بعل ذلك يله ايا يمد فاع ماذن الله ٥

المرام

دوالا لاذن من الصدام وخروج الماء منها وهو
علاج من كل نوع من انواع وجع الاذن يكون
معه مدق وضربان اخلاطه

من المسكان وسمسم محرق ومن جوس وشحم
البط وشحم بقره من كل واحد وزن عشرة دراهم
وزن خمسة دراهم ومن الشيوخ رطل ونصف

يغلي بان له حتى يخرج طعمه ثم يصفى بمخل
و يصير في زجاجه ويتعالج به نافع باذن الله

دوا الحرق الثاني

وخذ الزند معسل سبع مرات بالمال العذب
وتخفف كل مرة بالمال ثم تترك حتى يصير الما عنها
ثم يهراق عنها تفعل ذلك سبع مرات ثم تحفف
وتسحق ويصب عليه الزيت الرطابي الصافي ثم
يغلي حتى يتعقد ويصير مرهما ثم يطلى على حرق
الكتمان الخلقان ويلزق على موضع الحرق
فيبرأ برأ سريعاً ويسكن الوجع عجيب مجرب

مرهم القرح الذي بمصل منه الما

ويصير عليه خسك ريت مثل السهد ويسمى
القرح اخلاطه موم ايض وقلوبيا ورفق
رومي الذي يسمى الحمر وقل واصل الكرم
من كل واحد جز ومن المر داسنج اربعة اجزا
ومن دهن الوردا الجيد جز ونصف دنانير
الدهنيه وحمل اليانسن الحار ويدن على الدهنيه

وتحول حتى خلط و يصير مرهما فان اشتد بيبسه
زيد عليه دهن ورد شفا باذن الله

مرهم الجرب

وهو المرهم الاسود الذي لضرب السياط
اخلاطه من العنبر عشرة اجزا ومرداسنج
سته اجزا وموم ايض اربعة اجزا يغلي الشح ماسنج
وتلس جزا دهن ورد ثم يدور عليه المر داسنج والعنبر
وتغلي حتى يسود ويصير القير في مغرفة خشبية فاذا
برد طلي به الجرب وضرب السياط نافع باذن الله
كل حرق وحرق الاخلاط اربعة اوزن ثلثة

دوا الوجع الاذن

من جميع ما تعرض فيها من المده والنواصر واللطمة
لها فسال منها مده او ما للضربان فيها وللصبي
الذي لا ينام بالليل من وجع اذنه مائة عجب يا قد
اخلاطه ان يوحدا احد عشر حبة ثوم اعظم
ما يكون منه واسمه مسدوسد كل حبة سبع ثقب
بابه حتى يمد ومن الكاشم الحار وزن ربعين

ونصف ومن دهن الكادي الجيد الخالص
حجمه اساتير على نار لينية معروفة خفيف فحين
تكا دتنش بطرح فيه وزن درهم ونصف ونجأت
فان سي جيد مرصوص يرفق لا يبور فان كان للمي
اسفل المعرفه طستوا خذ ما انصب في الطست
فاعيد في المعرفه فاذا تغير لون اللوم فغير اسليدا
طست الثاني عنه ورك حتى يبرد وصرفا اذا
صلى خبر به في قوارير صفاء مثل الحارث وسدت
رووسها واستعمل عند الحاجة نافع باذن الله

د والوجع الاذن

نفس فطنه في كادي وجعل في الاذن اذا
كان الوجع من ريح او برد نافع باذن الله

د وامبارك شفا للبو اسير

اخلاطه ان وخذ من دم الاخوين مريتا
وعروق كركم وخبث الفضة اجزا سواء قد كل
واحد على حدة وجعل في طست صفر وصب
عليه خل خمر ثم يضرب حتى يخلط ويروا ثم يصب

عليه يتبع وقليل دهن سوسن ثم يضرب في الطست
حتى يخرج صداة فيه ويجعل في اناء جاج ويطل منه
على خرقه كان سياتقيه ثم يوضع على البواسير
مرهم جيد نافع باذن الله

دوا الى بحن للحرا حات

ولكل قرحة رديه اخلاطه

يوجد من الاشق والعنبروت والصبر والمزمن كل
واحد اوقيتان ومن الزنجار مسال وخذ كل واحد
منها بعد الدق والخل محسبي به الجرح او القرحة
ومسطط عليه خرقه كان رقيقه بعد ان سل الخرقه
بما ويدر عليها من لدوا ايضا فانه لا سلع الاعن
نور باذن الله

د والناصور

خبر به ابو برص عن امراه طاهره معروفة بالصدق
انه كان بها ما عاها الا دويه فلم يجمع فيه فرقت
ليه وطار وقت صلاتها فرأت في منامها ان ابنا لها
قال ما مالك خلقت عن وقت صلاتك فقال غلبه
العله قال لها خذي لبن امان حين تضع فاجعله

في قدر جديد وصنعيه في الشمس حتى يغليظ وينقد
ثم استري الناصور به فانك تفرين فتعالجت به فبرات
احسن سر يا ذن الله تعالى هـ

مرهم احمر

للقروح والحراحت وما يكون في الجسد من كسر
طفرا وخراج او غيره لك وخذارعه درهم اسفنداج
ودرهان اسرخ ونصف درهم طنار ودانقان
صبر وخمسة عشر درهما شمع وحمه عس درهما
نور مدق ذلك اجمع دقا ناعما ثم يذاب الشمع
بما ينه ثم يخلط به الادره خلطانا عا ثم يصير
في حقه او برينه فاذا ايجتج اليه اخذ منه عا خرقه
علا قدر الحراج او الجادب في الجسد ويلوق
بذلك الموضع مافع يا ذن الله هـ

مرهم ايضا اسود

للمروق للحراج والدمامل مع وخرح مافه وحمه
اخلاطه وخذ خل حمر صافي في قطنير وغل
مع زيت ويذر عليه اذا اخل خلط من المرء استج

والنور م حرك حتى يسود ثم يصب في حوز خرف
جديد وينزل اليه حتى يصف الخرف ما بقي فيه
من الخل وحق ثم يجعل في اناء جاج او حوق
فاذا ايجتج اليه صير منه عا خرقه مقدار راس
الحراج ثم يلقق عا الجرح فانه يمتد وحب
ما فيه وحمه سريعا ان شاء الله هـ

دوا الضربان المقعد وورهما

اخلاطه اسفنداج الرصاص ومرتك ورازيانج
وسم بط ودهن در وديانين بعض اجزا سوا يضرب
بعض ذلك ببعض ويطلي به الموضع مافع يا ذن الله

مرهم

تعالج به ابو القاسم من خراج فحذب مافه ونقي
عينه وانبت اللحم وخته جيد محرب اخلاطه
من النور المصفاه جز ومن المرتك جز متحولين
مخلوطين بما يغمرهما من خل حمر جيد حتى يتسقي بته
ثم يصب عليهما زيت ومن الشمع قدر ما يكفهما وهور
قدر نصف احدهما وغل ذلك اجمع وحرك

يعود حتى يختلط ويقرب من السواد ثم يبرأ
وحدس عليه الا حترق ليكون قوامه كالعسل
المجتمع المسك منه لوقى على الخرج جيد محرب
باذن الله

مرهم مسكن لوجع الواسير

وضع على خرقه وبارق على المفردة
اخلاطه بخ البقر يحم البطامه البين شمع
ايين اسفنداج الرصاص من كل واحد جدر
دهن ورد جز خلط ذلك وعمل منه مرهم يافع
بذن الله

دواء القروح الدرة الكثيرة الوسخ

الكبره الحسك كبريات الناس الحلب بذا
الدرسوبك وقد سحق بلبن حليب ووضع في الشمس
ساعه وبطلي به القروح فان حله يسرع حتى ويحل
ما اذا استرخت دخل الحمام فانها تسقط وتطف
وبطلي مر داسنج قد سحق وخل ودهن ورد فان
يذمل يسرع ان سا الله

دواء الشقاق الرجلين

يدخل الحمام ويضع رجله في الماء الحار حتى يلين
الشقاق ثم يمسح عليه كثيرا مسحوقه وبذلك يذهب
الشقاق بادن الله

دواء الحرق اللان

يطلي على المكان بالرحامه هذا الخطم العضو
ان يلب اليه اشيا رديه ويذهب بالوجع تاما
علاجه حتى يسب اللحم ويصلح العضو ويضمه ويدهله
وخذ النوره المشويه فتقرب بالما حتى يصير احثها
فعل ذلك ستة مرات ثم يغسل المره السابعة
ويصير في طست محلو ويغسل عليه الزيت الصافي
وتحرك بالراحه كما تحرك الخردل تحريكا شديدا فان
ذلك الما لما اديم عليه الحرق وقطرو الزيت عليه غلط
حتى يصير مرهما ثم يطلي على خرق كان ووضع على
الحرق فانه يبرأ في ايام فلا يل بادن الله

مرهم ياكل الخراجات

العفنه واعياها وينظفها وهو للحمازير والواسير
وا

والنواصير اذا احس الى ناكلها جيداً فذبح
اخلاطه من الاسن عشرة دراهم زنجار عشر
دراهم افريون مله دراهم سبع الاسن محل خمسه
يوماً وليله حتى يحل ثم يدق في الهاون وحده ثم
يلقى عليه الرجان مسحوقاً مثولاً بالخير ويدق دقاً
جيداً حتى يخلط ثم يلقى عليه الفريون ويلقى عليه الصل
يقد ما يحتاج اليه ويدق دقاً محلاً فانه مرهم
ما للآلئ العبد وينطفئ الحراشات الاله وهو
لجميع ما قد ساد كونه

الادهان

عمل دهن القزع وهو نافع لكل حراره وحده في
جميع البدن اذا كان محضاً مسح به وان كان
في مثانه اوليه مسح به وسقي منه واصطنع به
وان كانت حراره في البدن سرب منه واصطنع به
وان كانت في الراس مسح به وسعط به وان كان
في الامعا حده مرار سقي منه نافع من جميع ذلك
قوي مجرب وعمله ان يخذ مشراً القزع الحار

122
الروام مسشور وعصير جدد دقه ويؤخذ من ما به
اربعة اجزاء من الشيح الطري جز فيطبخ بنار لينه
حتى يتقذا الماء ويبقى الدهن ثم تصفى الدهن في زجاجه
وتسجل نافع باذن الله

دهن العلف

وهو دهن قنابل الحان ويؤخذ قضبان قنابل الحمار
ورقه من غير ثمره فيدق دقاً ناعماً جداً ويصير
عصراً سدياً ويؤخذ من هذا العصير تسعة ارطال
ويصب عليها من الزيت الصافي خمسة عشر رطلاً
ثم يؤخذ زراوند مدحرج اوقيه ونصف وقنطاريون
وروما ونوع مغري ونوع حلي وشحم الحنظل من
كل واحد اوقيه ونصف وميعه يابسه اوقيات
وسكبيج وورق الدفلي واصل السوس من كل واحد
اوقيه ونصف يدق ذلك كله ويخلط ويطبخ
بنار لينه حتى يتقصر قنابل الحان ويبقى الزيت وحده
يصفى عن القليل في اناء زجاج مع ما دهن الله لعقد
العصب والحام والاروده ووجع الظهر وعرق

النساء ومن جميع اوجاع المناصل والافعال
يدهن بذلك بعد ما يعرف الانسان في الحمام
واذا ازاد الحكة اخذ منه او قتلن او ثلثا بقدر
القوة والحاجة نافع ما ذكر الله

الدهن الذي يعمل من الشاهشفرم

يؤخذ من الشاهشفرم جزء من السبج جزء
يطبخ حتى يذهب الماء اجمع ويبقى الدهن ويصفى ويرفع
في اناء زجاج ويستوق من راسه السبه منه للروح
في المركبة والمناصل وجميع البدن ما بين مثقال
الي نصف اوقية يشرب على قدر اوقية ما حمص
قد طبخ مع الحمص من كسوف والطعام عليه يرباجه
وان مسح بها لاحتها يقع باذن الله كان يستعمله صالح
صاحب المصلي

علاج للصرع الشديد

الذي يكون معه شدة اضطراب وازداد خوف
سدد سبع الوصب دهن الخروع ثم يبقى بايارجات
قوي مجرب يذهب به حي لا يعود ان سأل الله تعالى

لطول شعر الرأس واللحية

يؤخذ شعير متشرايبض فينتقع في ماء حار حتى يسخ
ماذا امكن ان يصير صرح فتأسيه يؤخذ منه حبز
ومن اللادق القبرسي جزء من السرا ملح المسوق مله
ايام جزء من البان مل مدرها كلها وسس ينار
لينة حتى يذهب الماء ويبقى الدهن عياشته الغري
من البان لم يترك الدهن في زجاجة والدهن في
زجاجة فعملها لعمل اللادق غسل بالغذاء ثم يدهن
من ذلك الدهن بعد جنوف الشعر ان سأل الله عز وجل

للواسر وضران المتقده

تعد الي دهن بلس جوزة ونصب عليه اوقية من
عصاة ورق السرو ويسرب بعمل ذلك سبعه ايام مجرب

دهن يطيل الشعر

قال الحيد يلقى في المعسله ورق الادادرو
ومن اللادق القبرسي المدقوق ومن دهن الخروطن
تغلف به ويوجد لها دهن يدهن به يطيل الشعر جدا
ويؤخذ من الماء الملح المتقوع وما الشعر المتقوع

ويؤخذ قشاشي وهو رطب ومن اللادن اجزا
مساوية ومن دهن البان مثل الجميع من مبادي
حتى تقني وطوباته وسبي كالغري تحت الدهن
يترك حتى يبرد ويصفى في قنجا جوه ويؤخذ العمل
ايضا يعلف به ويدهن بالدهن ان شاء الله

دواء للبرص

يؤخذ حلي خردل وكيلج سمسم وقا جميعا في
مكان واحد وتخرج دهنه فيصب على يدي صلب
وتسرب منه ايام عظمى عليه ويتودع وسط فاته
حيد مجرب مافع باذن الله عز وجل

الحقن

حمه بوره اخلاطها دهن بارد ينصف
رطل دهن جردع او فسلن دهن لغار بله ارطال
دهن بارد كرا اربع اواق دهن الاربع نصف رطل
دهن سوسن بله اواق دهن بلسان خالص معال
ونصف دهن سمسم اربع اواق لبي نصف اوقيه
نافع مبادي سخن الكليتين ويسب ويدوي الباه

ويطهر دم الوجه ويحكي المزاج ان شاء الله

حقنه نصب في الاطيل

سفا عظيم من مطهر البول والريح في الممان
والحصاة اخلاطها قسطا تحري ولبان ذكر معال
جندباي ستر وزن دائق مسك وزن دائق رقيق
وصافي قدر ما يكفي على هذه الادويه بعد التحل
بالرهن ويصب في الاطيل شفا باذن الله وشيسته

صفه

ذكر ابو محمد انه وجدها انفع ما علاج به لاسخان
الكليتين والبواسير اسكرجه من دهن الجوز
واسكرجه من الكراث الفارسي مافع باذن الله

صفه حقنه

يؤخذ من كاله السمي نصف حلي ويطبخ ما عذب
حتى يهوانم يصفى منه قدر رطل ويؤخذ من مسك
الاشنان المغلي قدر اوقيه ومن السكر الاحمر اوقيه
ومن الورق نصف اوقيه ومن الشبج بله اواق
خلط الجميع ويبرد ويحقن به مافع باذن الله

الاحكال

سيف لبوا الما² العين واخلوا البصر وحده
وخلب ما فيه من الفضول اخلاطه شاديه
ورق اثني عشر درهما زنجار وزن ستة دراهم خاس
محرق وقلطاز محرق من كل واحد وزن اربعة
دراهم افون ورق درهم وغفران نصف مثقال
صغ عربي وزن عشر دراهم اصول الساديه
والخاس المحرق ويؤخذ ذلك الوزن منه وتوزن
الادويه بعد الخل واما الافون فحل بالماء وتمر
بالخل ثم يعجن به الادويه جيد قوي ما دى الله

حل العبر ليدوا الما ومن

الاسنان وضعف البصر والغشاو
والاحكال اخلاطه اقلبي الذهب وساده حمرا
وتوسا وخاس محرق وصبر اسقوطري وريال
كبرخ وروما وهو سرطان بحري وسادح هندي وحل
اصبهاني من كل واحد وزن درهم دار فلفل وفلفل
ونوشادر من كل واحد وزن نصف درهم وغفران

ورق درهمين سحق كل واحد على حدة وتخل
لخربيه صيفه ويكون الزعفران مطحونا فاذا
سحق كل واحد منها على حدة وتخل طر ح مع
الزعفران وسحق كله ثم تخل خربيه ايضا تخل
خفيفا ولم يسد عليه اليد قوي ما دى الله فخر ب
صفه الروشنايا

يعني البصر وحده وحفظه باذن الله اخلاطه
اقلبي الذهب وزيد البحر منقاه من قشره من كل
واحد وزن خمسة دراهم ومن الصغ المحرق وزن
درهمين ونصف ومن اسفيداج الرصاص والملح الاندراي
من كل واحد وزن درهم ونصف ومن النوشادر
والدار فلفل من كل واحد وزن درهم ومن
القرنفل والاشته من كل واحد نصف درهم
ومن القفل الابيض درهمان ومن الكافور ربع درهم
مدق وتخل بالحرير كل واحد على حدة ثم تخلط
بالسحق وتخل به ثلث طرقات في كل عدله يسد
البصر وحده ويشد ضوه ما دى الله

والروشنا يا حلي للعين التي يحدث ان لها الرطوبات
من الراس واليد في العين وفي الجفون
ومن الجرب والشملة والبثور والحد والدمع والاشقان
الاشقان صب في العين ومن البياض ان شاء الله

كل اني غالب اساف

حلوا البصر ونحوه

دخيل صيني جيد وزن درهم ماس روج ووزن
درهمين العروق التي تسمى درسونج وصبغ بها
اللباب وزن درهم اهللج اصفر وزن اربعة
دراهم هذه الاوزان بعد الدق والتحليل حسب
ما المطر الصافي فاذا احتيج الى استعماله اذيف
بما المطر فاذا استرخى التحلل بما يهات شاء الله

دوالجرب الذي يكون في العين

يؤخذ من الذي سقط من الموازين حش نصيب
مختلج في الماء عشرين يوما يبدل ما وقع كل يوم
ثم سحق وتحلل به للجرب العتيق والحديت نافع ماذن الله

حل للساح في العين

تجملها ما ياذن الله

اخلاطه رطل الصب اربعة دراهم محو السبع
والسكر واللسك والسرطان البحري من
كل واحد وزن درهم انثرونج حب وزن ثلثه دراهم
قوتيا خضرا وزن درهم سادس مصوله وزن درهم
اقليميا الذهب وزن نصف درهم سحق سحقا لطيفا بالما
حتى يصير حب الاساف في حبس السبع ثم سحق
حتى يحف وبها نافع ماذن الله

حل لخلوا البياض من العين

ما ركناه اخلاطه

يؤخذ من رطل الصب ووزن محرق من كل واحد
اربعة دراهم ومن محو السبع والسكر واللسك
والروشنا هو سرطان بحري ورماد قسر
البقيض من كل واحد جز ومن الانثرونج جزان
ومن السكر الطبرزد نصف جز ومن القوتيا جز
ومن السادس جز ومن اقليميا الذهب نصف جز
مدق دما جيدا بالما وخذ خلجا يحلل به بالعدا

ثلث مرات لكل من لك طرقا ومثل ذلك
بالعسي ما قد باذن الله عز وجل

كحل اي محمد جلي البصر

وسده وحفظه

يؤخذ من التوتيا ملك مثاقيل بدق وتغسل سبع
مرات بما عذب صاف ثم يجعل في مبراس ويجعل
منه مثقال اثم ومسال من قشينا وسمي بالماء
ثم يسخن بعد ان تم سحقه بما من جوش مروي
بالتار ويجعل معه مثقال سكر ثم يسخن حتى يخف
ويحلى به ما فاع ما ذن الله

نعت اشياف للعين

علاوا البصر وسده

اخلاطه ان يؤخذ من التوتيا مثقالان ومن
الاهليلج الاصفر مثقال ومن فلفل ابيض نصف
مثقال ومن الصغور العربي الجيد نصف مثقال
ويؤخذ هذه بعد تلطيف السمك والتحل فحط وتعجن
بما عذب صاف ثم يجعل شياف مثل العدس

فاذا احتج الى الاكحال به دعت شيافه في صدقه
واكحل به نافع باذن الله

نعت دوا سوي البصر باذن الله

الذي يخار عند الاكحال على الكنت والنظر فيها
نافع واخلطه يؤخذ من عصرونه الرمان
وما يحيى حين يغقد جز مخروف بالتار وجز من عصير
الوارزياخ المدوف بالتار ايضا فحطان وسمسات
وخلطان لسد منها غسل بسرو وتحمل بهما جيد
مقو للبصر حالما له ما ذن الله عز وجل

اشياف العين

اخلاطه زخار واشق واقلمها واسفيدا ج
الرصاص وزبد الحمر بدق وتعجن بها المردي جوش
ويؤخذ منه شياف نافع ما ذن الله

دوا للعين

اخلاطه انيسون وزبد صغور زخار ونحاس
مخروف بدق وتحمل وخلط لغسل مسخن بار لينة
جيد نافع ما ذن الله

برود للعين جديافع

حفظ الصبح وحده البصر

ويذهب يدو المائي العين بأذن الله اخلاطه
تلك مثاقيل حل اصبهان وتلك مثاقيل توتيا حضرا
وتلك مثاقيل مرقشينا ومالك توبال وصف مسال
فلنل ابيض بافع ماذن الله

حل للامروا البياض والسر

عصر من في العين

يوخذ الاثروت الابيض فيدق دقا ليس
بالشد يد م ماخذ بيضه فيصفي ما ضها ويجن به
الاثروت قدس ما ض البياض م يجعل كما جعل
في السود ووضع في سود لين الحرقاذا احمر
قليلا واتنق فاحرقه واسحقه والوق فيه شيامن
رند الحجر وشعرتين وغفران وقطعه عود ما ميران
وسحق كله في مكان ويدن به في العين جدا في الله

حل لحي بن كرام

وهو لدوا الاخضر المندي جيد مجرب ان ما الله
للسبل

ونبات الشعير الطفره والماسخ والدموع المسايه

لكل حكمه ورماد ما حلا العين الها لحة
بلا سبب فاذا كان ذلك لم يحل بهذا الدواء
حتى يسكن العين وتعرف حالها فاذا اكتمل
به اكتمل به يومين وتترك يومين وان اكتمل به
لجلي العين وتصفيتها اكتمل منه في الشهرين
او ثلثا لا يراد عا ذلك فانه حاد و اخلاطه
ان يوخذ اربعة دراهم توتيا هندي خالص ووزن
اربعة دراهم هليلج اصفر ووزن درهمين هليلج
صيني سحق هذا الادويه جميعا ويحل بحرقه ويوجد
منه بخوش كسر رطب مطبق من العباد والعيان
والحسب ثم يدق بعد ان يسخر دقة ورقه حتى
لا يبقى عليه عبا ويصير من مائه عدد ما يليل هذه
الادويه ويوجد وزن اربعة دراهم حصص فيقع
بما المرز جوشن برما و ليله م يوجد هذا الحفظ
المنتوع محلط مع الادويه ويجن جميعا بما المرز جوشن
ويحفظ في الظل وسحق بعد ذلك ايضا عا صلاه

خضرا حتى يصير كانه من هم صيرته و فاذا
 اردت ان تكتحل به طمط على حجر دس
 صلب بالمالا البارد رقا حتى يلين ثم يكتحل به ويرفع
 الجنين احيانا اذا الحمل به حتى يسيل الماء وسين
 ثم بعد الكحل في كل عين منه اميال مافع ما دق الله
 اللزور الاصفر الذي كان
 سعه جريل حال الماء من الرمد
 اخلاطه يوخذ من الامروث المربا بالان الاتن
 وزن عشرين درهما ومن ساف ما مينا وزن عشرين
 دراهم ومن المراهجيد وزن ثلثه دراهم ومن الرعفران
 وزن ثلثه دراهم ومن المرق وزن درهم ومن
 الصبر وزن درهم ومن الاصوف وزن درهم سحق
 وحل مخريه وغلط خلط محلا ويستعمل من الرمد
 حد مجرب ما قدان ساء الله

دواء الماء في العين

يوخذ نزر الكرم مسحق سحقا لطيفا ويحل به العين
 فانه ما قد قوي جدا على خلل الماء ودها به عن

البصر خلاص من الله وهو من اسرار علاج الما واطنه
 من خلط بمرايين سباع الطير فان اشده لمعه ان شاء الله
للصاخر في العين
 توتيا مر با التوتج ثم يحل به ما قدان ساء الله
سقوط من عشي العصر
 الذي لا يصير بالليل
 وسمي بالفارسه سكون سقط على العود سه طباشير
 دهن شفع في اول الليل يري الواب بعض
 الرويه وفي الليله المايه يراها رويه تامه وفي
 المايه يراها رويه قويه جدا سقط به ثلث لياك
 قوي ما قدان ساء الله
 تعالج به ابونصر مغرض له ما ذكرت من العافيه
 ولم يكن يصير بالليل شيئا من الواب ولا جسم القصر
 مافع ما دق الله

حل للرمد والسلاق والحجر

ماخذ امروث جيد بالغ مصره في قارورة ويصب
 عليه لبن امان عمره وخففه في الطل ومحق ويحل به ان شاء الله

لظلم العين خلوا البصر

تاخذ رمانه حلو و رمانه خامف معصرهما و
ماهما و بروقه يوما و ليلة ثم يلقى فيه سائرتين من
مراير الحجل خلطه به و يحل في قارورة و يحل به
عند الحاجة مافع باذن الله هـ

اشيا ف اخضر

اقلبها اصغروا سفيداج الرصاص و صمغ عربي و اشق
من كل واحد وزن درهمين و بخار وزن مثله دراهم
تسحق جميع هذه الادوية شوي الا شق فانه يصفى
ويشبع بما يوما و ليلة ثم تسحق با عما و يطرح عليه هذه
الادوية و يعجن مافع باذن الله هـ

ساف ابيض

يخذ انزروت و افنون و كثيرا من كل واحد
وزن درهم كندر و كرو وزن نصف درهم اسفنداج
وزن ثمانية دراهم صمغ عربي اربعة دراهم يعجن
بما البيض و يمع حب السفرجل و يعجن بماء مافع باذن الله

والله مع

يخذ من الساذج جزان و من التوتيا جز و من

اقلبها الذهب و ربع جز مافع باذن الله

دور ابيض وهو الملحي

يخذ سكر طبرزد و تساسح و صمغ عربي و انزروت
من كل واحد جز تسحق كل واحد على حدة و يحل بالخرير

دور احمر

ساذج اساعس و درهما نخاس محرق فانه دراهم
سرطان نخري و توتيا خشري و لولو و فله و ملح و ما
ميران من كل واحد وزن درهمين و افنون
وزن عفزان من كل واحد وزن درهم صد وزن درهم

ساف احمر

ساذج اساعس درهما صمغ عربي عشرة دراهم زنجار
سته دراهم نخاس محرق اربعة دراهم ملطان محرق
اربعة دراهم افنون وزن درهمين و عفزان وزن نصف
درهم مافع باذن الله هـ

صنه العبد

اقلبها الذهب و ساذج و توتيا هندي و نخاس محرق
و صبرا سقوطري و بوبان و سرطان نخري و ساذج هندي

وا فرجك و كل اصبهان من كل واحد وزن
درهم دار فلفل ونوشادر من كل واحد
درهم رغنران وزن درهمين سحق الجميع وتخلط
ادويه مفردة

ادويه طبيعيه وغير ذلك لتقت الدم بمضع شئ
من العسل الحما و سلع فانه يقطع من ساعته
دوا ينثر الكتابه من الدفاتر وكما
يؤخذ لمودا قرطاد وسما وسمه السرمانيون
عمار اعروطينا اي الاصل الذي يرتعاها الطبا
مدق هذه اجزاسوا وينثر على الكاب ويترك ساعه
وينفض مسقط الكاب من الجلد وسعي ان ساء الله

دوا للحصاه

يؤخذ فجل بعنبر ورق فديق وعصرماه ويشرب
منه قدر اوقيه على الريق فانه يقتل الحصا الجار
والاصغار في المائه ويتركها ان شاء الله

دوا طبعي

اذا انخر بسعرا مرأه امراه قد عسر عليها ولادها سهل

ولادها ما ذق الله

ادويه تقتل الفان

مهاجي العالم بيل بالما ودرش على الحب ودرش
فلا سويه فانه ولا غيره من السباع الفان للزئج ان شاء الله

جلد الضع

اذا غشي به المصاب الذي كان به الحب لم يقرب
الزئج ايضا من السباع الفان له فانه ولا غيره
وهذا من قول الحكماء في الفلاحه ومن ذلك
ما يلح بمرارة المور لم يقرب فانه وان اخذ اصل
السوكران وخرق ابيض ودقا جميعا وخلط اسوق
مثلها بم عجا بريت ورضع ذلك في حجر الفان هلك
اذا ذاقته فاذا سددت اجمرتها بورق الدقلى
فذاقته ماتت قال الكندي ذكر لنا بعض من كان
ياتينا عن اسيردان في الجزيره ما القسططينيه انه
احبوا انه كان محري عليهم دققت اسود عقر يعصب
عليهم الله وانه خرج في الجزيره يطلب شيا من
النبت يعيريه طعم ذلك الدقيق ما صاب بقله لها ورق

كورك السلق فدفقها على البصل مع الماء قيق
واعتجنه واختبره فخرج خبز بعد ان كان اسود
بسعاً في تقا خبز السمن وطيب طعمه وانه ورد الشام
بعد فراي ما البصل يسمى اللوف ورأها بالخرزيم
تسمى لوب واهل الشام ما يكون هذه البصل واهل
الجزيرة واهل في المكشك ويري كنعان المرات
وسمى في السكر حطه

دواء الحمله المراه من توف الدم

مقطعه يوحذ واس سمره ما لجه قدق المحه ورق
ويصر في صوفه ويحملة المراه معاً فيقطع التوف
مادق الله عز وجل دواء السهه الناح
يطرح في زنبق جيد خلطت ويترك فيه اياماً ثم
يدهن بذلك الزنبق المذكور عند الجماع فيقول المراه
مسه وتجد له لك شديده ويدعوا ذلك الى الحمل
ومعالج هذا المراه التي لا يسمى النكاح ولا تشطاله

دواسعي ان يتوفي الله

فان يذهب بالبصر وهو لبن اللعاج القارس وعسل

اذا اكتسب فانه لا ينبغي ان يكتله و يقال
من دم ال ورت او ما قد خفق فيه ورت حتى ماتت
اذا صلب على انسان وهو لا يعلم لا لاع فينبغي ان يحد
دوا من الحمار والاربعه وصفه محمد

ابن حلوته الحاردي وذكر انه مجرب عندهم وجرينه
فوجدناه قوماً قد ذاقوا من حمار الوب وصفه
وسمى وعسل به الراس لا يغسل بالخطم فيذهب في
عسله وان ابطا فتي بلب مرات يا دن الله

دواء قتل انه ان وضع في الفم

هذا النكاح منع الاثر ال ما ذن الله وهو الطال السعدي
للرأسه توكل على شجر الادريون مانع
للخدر ذكره جل من اهل الجبل انه عرض له طرد
في يده حتى لم يكن يحس بها شيئا البتة فسقطه امراه
كوديه مراره بتره تامه سها في اسكرجه وصيت
عليها نصف اوقيه شيرج فذهب عنه الخدر فلم يحس
منه بعد ذلك شيئا مجرب ما ذن الله
الحمار الربيع طبعي محرب

تاخذ حافرجا وحش يدق ويحرق فينقله الرابع
ماذن الله عز وجل هـ

سموم مخدر ينوم من لا ينام

من ساعته اصل السروح الفارسي ووجه سمكه
الذئبت المالح وسكار بلوري قال جالينوس
ان الحشيشه التي يسل الحسان يلم العصب وما حري
وقابل الحنان هو اللاحه هـ **لوجع الصبيان**
يؤخذ ما السذاب واحوده البري وحرمل
وسلمح ويطبخ بدهن خل ويطلى به احساد الصبيان
ومفاصلهم اذا عرضت لهم الرشح الي صب الصانناع

دواء من الحصاه عجب

اخذ من الرومي الواصف له يؤخذ من ام حنين
المعنه الظهر المنقطه بسواد ما يكون في الرطب
لب صجاج صلع فانه مذهب بالحصاه فلا يعود ماذن الله

صفه داء سمع من الصرع

سمه بالورد ملسا سودا موشاه يعلق في العنق
سمغ من الصرع ان شا الله هـ وقال في النمش

142
ان كان السروح علبظا يصر بالاصططيمون
المركب تركسا يخرج السوداء هـ

صفه الصفا دمع

هذه اذا طبخت في مضاده من السموم التي من الدواب
اذا خلطت مع موم ودهن ثم اخذ منها سمعت
الاورام العتيقه والقروح دوات المدق في القفا
وان اخرجت مسرت على الانف وطلبي بها قطعت
الدم وان طليت على الراس مع رقت رطب شفت
دا القلب ودم الصفا دمع الحضر اذا طليت به جفون
العين واشفا رها لم يثبت فيها شعروا اذا طبخت
نخل وما ومسكت في الفم ثققت من وجع الاسنان

صفه اطلاق المعري

اذا سحقته نخل وطلبي بها الراس ابرات دا القلب
سم الدب يثبت الشعر وينفع من دا القلب
سم العلب سمع من وجع الاذن هـ
سم الحنان النهه خدا البصر اذا اذيت في الشمس
وخلط بعسل وحلته العين هـ

اسود سليم الكراوات نفع من الحسرة والعالج
والواهنه وجميع الحلل الباردة والمره السوداء
اخلاطه سنبل ومسطحي وزرباد ودر ورج
من كل واحد وزن ثمانية دراهم افون وفسون
ونج وقليل ابيض وكندس وملح هندي مطي اسود
وملح هندي احمر واصل ساسك وهو
اصل اللقاح واصل الملح وعاقر قرحا ومر و صبر
وشيطرج ولبان من كل واحد عسرون درهما
ومن الوج والسكسج والوشق ودر اوند
طويل وخر دل مدحرج ومثل ارق واصل
الهندبا وحنذا دستر واصل الحظال وكبريت
اصفر وبن جرجير ومحبست ورسد جلي من كل
واحد اربعون درهما حاو سر وزن بلبل درهما
برن حرمل بري وزن مائه وعشرين درهما سوبر وبارد
من كل واحد ستون درهما زعفران وزن ثلثة دراهم
مدق الياس وسق الصمغ بن مطران شامي قدما
يكفيه ثم مدق ومخلط بالادويه كلها ثم مدق في الزباد

شهرين ثم يسحق بعد ذلك السوه ملق مثاقيل
مقوي والوسط مثقالان وللضعيف مثقال وللضعف
مثل القنفطه للبواسير

وحد من رما في الحلال وهو المحصر ودره شبيهه
بالسوبر جز ومن القانخواه جز فيلتان لسمن يقصر
عشق ثم يدقان ويغسل منزع الرغوه على
جيد صاف عجنا ما يشاء ويؤخذ منه كل غذاء مثل
الجوزة العظيمة وحسي عليه حسوات نبيد جيد
صحيح الطعم لا يكون فيه حموضه ولا مراره ولا طلاوه
مدق ذلك فانه نافع ما ذكر الله

للنوابت وغيرها النوابت والبواسير

ما ركبناه اهليلج اسود دابلي جزان وحرمل جز
ومثل صا في جيد وسونيز ودر قنوا وقش عروق
الكبر واخلط الامارج بلا صبر وناخواه من
كل واحد نصف جز وملك مدهن الشمس ثم يغسل
بجيد صا في كسر منزع الرغوه عجنا فريدا
من اللت ويؤخذ منه في كل يوم اربعه دراهم فيد التمر

اليري كما وصفت ما فاع ما ذن الله

للسع القارِب

يسكن ساعه سرب هو منزله ما نصب على نار باذن
الله وخذ من داخل السع الهندى فذق وشرب
بما عجم ما ذن الله

صفة للعرق المدي

اذا سبط موضعه وابتدا لخرج يشرب اول يوم
نصف درهم ضبر وفي اليوم الثاني وزن درهم
وفي الثالث وزن درهم فانه يموت ويطل اذا
ويطلى على موضعه لزوج الصرا الرطب سوا الورق
وخذ للزوج التي يطهها يطلى عليه يموت
ويسكن كل ذلك بحرب ما ذن الله **للسرك**
يوخذ من القاقلة وزن درهم بما بارد فانه يسته

صفة نوع للكندي

يوخذ من الالهليجين الاصفر والاسود من
كل واحد خمسة عشر درهما ومن الزبيب العاني
المتقي الجراثا عشر درهما ومن الشاهترج

عشرون درهما ومن البليج والامليج من كل

واحد ستة دراهم ومن السنا الملكي اربعة

دراهم ومن الورد الاحمر المتنوع القتمع

سته دراهم ومن الجلتان المروع القمع درهما

ومن بز الرازيانج وبز الكرفس من كل

واحد درهم ونصف ومن الفوخ اربعة دراهم

ومن السوس والكزبرة اليابسة الصالح من كل

واحد درهم ونصف ومن الاقيثون الاقريطي

وقتا يري من كل واحد وزن مثله دراهم

عاديون وزن درهم ثلثون اجاصه ستة

دراهم ثم هندی متقاصب عليه من الماء المغلي

بله اوطال ويترل حتى يكسر حرم ثم يصير في انا

ولستوثق من شد تاسه ويسمس يومين ويشرب

اليوم الثالث السريه نصف رطل الى بلتي رطل ما فاع

صفة حل محل به من الحرارة

والحرز في العين للكندي يوخذ من الشاهترج

الطري الصغان فيدق ويصفاه ويخرج يترب

من النار حتى ينس ثم يوحذ ما من النار من النار
حاصر او من وعرى ايضا من النار حتى ينس
ويوحذ ساق اجود ما يقدر عليه فيستحق ويتفزع في
الما ويوحذ ما في خلط هذه المياه الله اجزا
مستوية ويسمى وتترك في انا معلوق الشمس
ويحل من هذا الماء

دواء لونه النفس للكندي

وزد احمر منقار من قاعه ستة اجزا سعد حمسه
اجزا قرع و مصطحي وسنبل واسارون من
كل واحد ثلثة اجزا قرفة و زنب و زعفران
من كل واحد جزان بسا سه و قاقله و هال
و حور و ا من كل واحد جزان و حل و يوحذ كل
ثلثة و يثرب و طما من مجموع الادوية رطل
واحد املح خفيف و يطبخ كل رطل املح سبعة ارطال
ما عذب حتى يبقى منه ارطال من كل شعبة
وصفي و يضاف الى القدر و يلقى عا ذلك المائل
رطل املح رطلان فابند سكري و يطبخ حتى يصر

دواء اللعوق الغليظ ثم تذر الادوية عليه و تحلم
خلطه و يصر في ريشه خضرا او زجاج الشربة منه
مسال الى معالين و نصف مانع ما دن الله

مطبوع الفه الكندي

اهليلج اصفر عسره دراهم اهليلج قاطي حمسه دراهم
سامه راج و بلبل و زبيب كسثما في مترو ع العجم
من كل واحد اربعة دراهم احاص قوسى احد
وعشرون حبه تمر هندي اربعة دراهم تسماخ
دراهم سنابى اربعة دراهم غارسون هشتي مغرول
وزن درهم كور ادرق و هو منقل اليهود مرضض
دراهم بطيخ دلك و رطل واحد ما حتى يبقى ثمان
اواقى و عليه من الاقيثون الاقريطى الجيد حمسه
دراهم و هو عا النار و يترك من شاعه و يترك
حتى يصر ثم يصفى في امان زجاج و يلقى عليه من ليل
البرد و وزن درهم و من انا راج فيقرا نصف
دراهم و وزن دافنتين ملح اندراني و قيراط مطلي
و من الحشيشه المسماه لسان الثور نصف درهم

وحررك حتى تختلط وينزل على السحر والرأس
ويشرب مع سله فاريا فاع ما ذن الله هـ

حقه املاها الكندي

نخاله الحواري نصف علي مقدار الحاجة منها عمر
ما فبلنج حتى يصبج ويصير بعد النضج والتصفية شبه
اللبن الحليب ونصف منه قدر ن طل ونصفه ثلث
ابواق شيرج واوقيه سكر احمر ومن ما الاسنان
اوقيه ونصف اوقيه نظرون وهو البورق الاحمر
وسهل يافع ما ذن الله هـ

دواللبرس املاه الكندي

من السور بخان الرزين الحديث اثنا عشر مثقالا ومن
ورق الحنا المكي وورق الكبر وقلقل ودار قلقل
ودار صيني كمنون هندي ورجيل من كل
واحد مثقال ومن الميعه اليابسه من بد البحر
المستوى ونشادر صافي كالبورق نصف من كل
واحد ربع مثقال تؤخذ هذه الاوزان بعد التخلط
بالحرر ويوضع في هاون وسحق حتى يمتزج امتزاجا

محمدا ربح من كل منزع الرغوه والسره خمسة دراهم
سحق ولا يدق رطوبه ولا ماء ولا عينه مع الشربه
الابعد طعامه وهذا الله واي ي علي بي العله وسحبها
ان اخذني مبتدا العله وقبل يمكنها وعند الخطاطها
وسحبها فاما والعهه ميمكنه فلا كما د احد يقوي
عليها هـ قال الحمدي متى دخل المرتج الحمدي هاجت

حب شيطرح الله الكندي

سبطرح هندي وصرا سطرطري طش اخمر وسحمر
الحظل ودار قلقل وفايد سكري وفايد طبرزد
من كل واحد جز ملح يقطي جز واحد هذه الاوزان
بعد التخلط يصير في هاون وسحق باعام مقدار
ساعتين او اكثر حتى يخلط الادويه وتنض
الفايد امثال الحدس يصب عليه ما سحق قد ما
يبله ويخلط بمصفي ماوه خرقه رفيقه ويغلى
الادويه ويدق في الهاون حتى يتغلى ويحسب
امثال الحمص السربه اللامه منه درهمان او اقل
من ذلك عياد من قوة الشارب وحق اول الليل

والطعام بعده نير باح بعد العصر من الغد
سبع من البلغم اللزج الناشب في الاعضاء خاصة
وهو صالح للنور والقالج وجميع اوجاع المفاصل
عظيم العناء في ذلك وفي الصرع وتنقية الراس
من البلغم الغليظ البارد وتنقية الحواس

شاف للظفره وصفه الكندي

صبر واشيا فاما من كل واحد جز ومن
لب عرق السوس ومن الرغفران من كل واحد
ربع جز يدق ذلك ويحل بالحبر ويرس عليه
من المطبوخ ويدق حتى يمكن تجفيفه فيعمل منه
سيف فاذا اخرج الى استعماله يكثر ما راكحل به

صفه نخور للدد وادوا صلاح الهوا

ورفع الهوا للكدية بان ذكر ويزر السرو
والاسطرل وولسي الرمان وحب الغار وزبيب
كسهماني منوع العجم مدقون ووزن قيرسي
او من الصندل الاصغر من كل واحد جز ومن
الرغفران صف جز ومن الكور الاذرق وهو مقل الهود

الصانع ربيع جز جمع كلها وسحر بها دوا للرعاف للكدية

ورساده سادح جزان مساوان تصع در والطبقا
ويؤخذ ما حيان مروخل خمر او خل خمر فقط ويؤخذ
نسخ العنكبوت فيبل به وتمرغ نسخ العنكبوت فيه
وكيشم وصر في الاف ووان طلب جبهه المعروف
مداد صني او السطان وهو سبه بالمداد يوتي به
من ناحية الكند بطلبه العطارون على العود مسوده
ويؤخذ من ما قد اذيف فيه احد هذين الخلطين
فيبل به نسخ العنكبوت وسد به الاف وكيشم ايضا

نافع ماؤن الله دوا لقت الحصاه للكدية

نصف درهم بزر جزر بري المسمي وروا سمحى باعما
ويحل ويتراب بما مارديتها ان ما الله قال
الكدية وما يروي اخلاط الحصى ما السلق وما
الفتطوريون من كل واحد او قتان بطعم الفتطوريون
مع الادويه ويدر ما السلق ما غير مطبوخ ورا في الحظ
لتيقض الاسنان يحفر للكدية

يدق البورق الارمني ثم يعجن بعسل صافي ويوضع في
عجين كما يوضع حشو الخبز كنانج ويوضع في سوت
حتى يحرق الخبز ثم يسحق الطف ما يكون من السمق
ثم يؤخذ خللا وسع به مواضع الحفر حد حلا

دواء الرعاف وللشربان للحديد

نسخ عنكوت بلوت في ماء قاسم وخل وخم وزاج
محرق او الذي يخرج من لب النخل شبيه بالذيق او
سا دوران والمداد الصيني والكارها سطح الدم من العرق

جوارشن دار صيني للحديد

متوي للمعدة هاضم للطعام طارد للرياح
دار صيني وعودني وراسن بحفف من كل واحد
وزن ستة دراهم قريقل وقلقل ابيض ودار طعل
وسنبل الطيب واسا من كل واحد اربعة
دراهم رنجيل او قيقق وريح جلي بابون وزن ثمانية دراهم
قرقه قريقل وقاقلة صغار من كل واحد وزن
الم درهمين مطبوخ وانيسون وبن كرسن وبن راريلج
من كل واحد وزن ثمانية دراهم جمع الادوية مسحوقة

متحوله ويعجن بعسل منزوع الرغوة للواحد له ان شاء الله
جوارشن للحديد

نافع للمعدة زائد في الجماع قاقلة وقريقل وجوربا
ورنجيل وقلقل ودار قلقل من كل واحد وزن
درهمين رعفران وزن درهم دار صيني الصين
اربعة دراهم عودني درهم سلك وزن درهم خولجان
درهم ونصف بن حرحر وزن درهم بن حزر
درهم سعال درهمان سه الاسفون درهمان
جمع الادوية ويسحق ويحل ويوجد سكر منا فيدق
ويصب عليه قليل ماء ويشاط بنا ليه حتى كما يشق
ويبقى فيه الادوية وعمل حتى يخلط ثم يصب على
رخامة ويقطع شوابير وغير ذلك ويرفع اذا برد نافع

ثم اخبرنا ابا ذين اي يوسف بن
ابن اسحاق الحيد واخبارا انه
بحمد الله وعونه رخص يوفقه ومعه
والحمد لله اولا واخر اجمعين

